マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

DINING
TRAVEL
BEAUTY
SHOPPING
LEARNING

01
JANUARY 2017

Vol. 106　毎月25日発行

フィリピンの本とDVDとアーティスト特集。



年末年始に読みたい・観たいフィリピン関連の本とDVD

手つかずの美しいビーチや大自然を満喫!プロヴィンス・オブ・ケソン

レストラン・ビューティー・ビジネスインタビューなど情報満載

ゴルフコラム・ビジネスインタビュー・経済ニュース・ファッションスナップなども好評連載中

0
無料 / FREE

海外発JALご利用のお客様限定ビックカメラのスペシャルクーポン

JAPAN AIRLINES × ビックカメラ

JALに乗って ビックカメラでお得にお買い物!



BIC CAMERA COUPON

8%OFF + 7%OFF

免税　　海外発のお客様限定割引

こちらの割引券を JALホームページから 印刷してご利用ください



期　間　～2017年3月31日　※ただし、サービス期間中であっても サービス内容の変更もしくはサービスが終了する場合がございます。

利用方法　JAL海外地区ホームページ内から割引クーポンを印刷してビックカメラ店舗（全国38店舗）に持参し、JAL航空券eチケット控えもしくは搭乗券と共に提示する。

対象となるお客さま　JAL海外発航空券を購入され、かつ日本での免税購入の資格をお持ちの方（詳細は　http://www.mlit.go.jp/kankocho/tax-free/about.html　を参照）

【割引対象外】・アップル純正品　・ロレックス・ビック酒販商品（お酒・ワインなど）　・ビックドラッグ（薬・日用品）扱い商品

【クーポン利用可能金額】一般物品 … 同じ店舗における1日の購入合計が5千円以上。
消耗品 … 同じ店舗における1日の購入合計が5千円以上50万円まで。

例えばこんな時に

日本へのビジネス旅行に



日本への里帰りに



日本航空ご利用のお客様限定

購入



印刷



提示



使い方　JALで航空券を購入する　→　割引クーポンを印刷する　→　ビックカメラで提示する

パスポートとJAL航空券(eチケット控え)もしくは搭乗券と、割引クーポンを一緒に印刷してご利用ください。

JALフライトスケジュール

マニラ→成田	便名	出発時間	到着時間	機材
毎日	JL746	09:50	15:00	767
	JL742	14:35	19:45	767

成田→マニラ	便名	出発時間	到着時間	機材
毎日	JL741	09:20	13:25	767
	JL745	18:10	22:15	767

もっと詳しく

JAL　海外発　ビックカメラ　検索

日本語サポートデスク
+632-403-2486
www.ph.jal.com

JAL
明日の空へ、日本の翼

フィリピン最大手
商業銀行

BDO

BDOジャパンデスクのご案内
～お正月編～



ジャパンデスクの仲間たち

お取り扱い業務

ご預金、振込み、両替/インターネットバンキング、社内ATM設置/投資、退職金基金/外国為替、有価証券管理/クレジットカード、オートローン、ホームローン/保険、リース/その他

BDO Japan Desk お問い合わせ先

info-japanese@bdo.com.ph
https://www.bdo.com.ph/jp
日本語対応：+63(2)878-4450、4355、4350　営業時間：平日9：00～18：00

*日本語のお問い合わせを伺いまして担当部門にご紹介します。

東証上場グループ会社が提供する 安心の不動産!





- オフィス(21㎡～)
- コンドミニアム(21㎡～)
- 2016年12月から順次ご案内
- 日本人オーナー
- フロア、間取り選択肢複数

- Makati のAyala通り付近では少ない小規模オフィス
- Ayala通りから徒歩1分
- Dela Rosa通りからGreen Belt Shopping Centerへ直結



来て観て納得!
個別内覧会
実施中!!



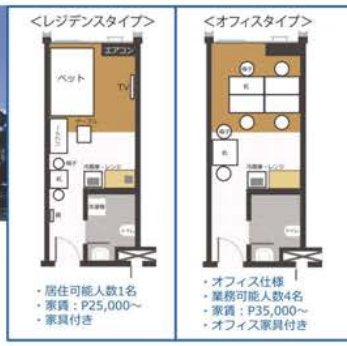
都心にあり、アクセス抜群。

ETON TOWER MAKATI

イートン タワー マカティ



レジデンス用、オフィス用と選べるタイプ。ご自身で家具の調達が可能な内装なしのお部屋もご用意。



Makatiの好物件情報

弊社スタッフが内覧、貸主交渉、契約締結までご支援いたします!
お気軽にお問い合わせくださいませ。

賃貸 The Grand Midori Makati (Federal Land)



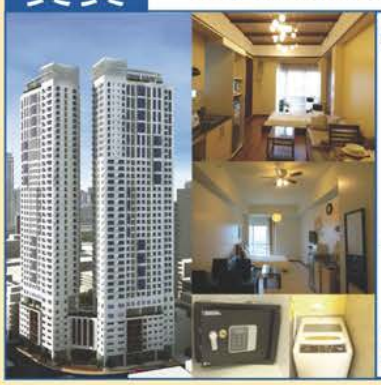


- 1BR(34㎡)
- バルコニー有り
- 家具付き
- 即入居可
- 好景観(高層階)
- 新築物件
- 賃料応相談
- 好立地

・アヤラ通りやリトル東京、グリーンベルトショッピングセンターなどの商業施設が徒歩10分圏内に位置。
・日系企業も開発に携わり、物件内には"和"が取り入れられ、落ち着いた空間が演出されている。
(←正面玄関には鯉の泳ぐ池がある)



賃貸 The Columns Legazpi Makati (Alveo)





<利用者の声>
タワー2に入居中です。家具、食器や調理器具など最低限揃っているので、入居してすぐ日常生活ができました。セキュリテーボックスが使えるは助かります。ジム、プール、サウナも自由に使えて建物内で完結できるので余計な費用や煩わしさが無く大変気に入っています。開放感があるロビーが私のお気に入りです。
日系企業勤務 K様


【浴槽付きのお部屋も有り】



PHILIPPINES Realestate Database

フィリピンの不動産データベース 【利用・登録料 無料】
「売りたい・買いたい・貸したい・借りたい」の4つの目的に合わせて 検索＆登録が可能

Philippine Real Estate Database

～ご登録は、こちらから～

https://www.philippines-realestate-database.ph/jp/

AUN PHILIPPINES Inc.

会社名：Aun Philippines,Inc. (アウンコンサルティング株式会社子会社)
住所：12F Jaka Bldg, 6780 Ayala Avenue, Makati City 1226, Metro Manila
電話：日本人直通 0915-481-7440(小川)　0928-274-2249(飯島)
英語対応 02-833-4929
WEB: http://aun-philippines.com.ph　E-mail：aph.realestate@auncon.co.jp







primer

January/Enero
2017 01

Contents

Special Feature

年末年始に読みたい・観たい **フィリピン関連の本とDVD**…4

トラベル特集

手つかずの美しいビーチや大自然を満喫! **プロヴィンス・オブ・ケソン**…36





33 フィリピンで親睦を深めよう! **日本人コミュニティリスト**

34 プロ直伝! **今晩のおかず まめ知識付** 今回の食材：タコシェル（Taco Shells）

42 **国際線 主要航路時刻表**

46 上達への近道! **ゴルフレッスン誌ALBAがお届けする極上テクニック**

49 **Let's enjoyフィリピンゴルフ!**
初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場ご紹介します

51 フィリピン生活お役立ち! **プレスクール・習い事リスト**

54 フィリピン生活お役立ち! **趣味・余暇活動リスト**

58 **ファッションチェック! Working women in Manila**

62 **フィリピン★ビジネス列伝** 第45回
Werdenberg Corporation Manila Werden Bergerさん

64 **フィリピン経済NEWS**
あなたの知りたいフィリピンの経済情報や役立つ情報をお届け致します。

86 **MAP** マニラ首都圏鉄道路線図・マカティ・フォートボニファシオ・オルティガス・マラテ・パサイ・アラバン・ケソン市

96 **Hot topics 話題のお店や最新情報をチェック!**

Feature of The Issue

Welcome to 2017! As we start this new year, Philippine Primer is packed with new restaurants to feature, new places to visit and a whole new year of great ideas for all our readers.

Cover Story - The province of Quezon is one of the most underrated tourist destinations in the country. It's a province rich in history and scenery that's been largely unexplored by expats apart from the occasional business trip to Lucena City. From stunning natural wonders to pristine beaches, let's explore the gems tucked away in one of the Philippines' largest provinces.

Special Feature - There are many Philippine-related books, movies and television shows that we can enjoy in Japanese language, heart-warming tales which take place in the Philippines, non fiction stories and documentaries which give you something to think about the country. We've put together popular books and DVDs that would make you want to immerse in rich history of the Philippines. So be a happy camper this holiday season while enjoying your favourite Japanese reads and movies.




Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Telefax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: information@primer.ph
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street,
Legaspi Village, Makati City, Philippines

■困った時の連絡先（フィリピン国内用）

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館	02-551-5710
領事部直通（日本語）	02-834-7508
マニラ日本人会	02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所	02-892-3233
マニラ日本人学校	02-840-1424~27
フィリピン退職庁	02-848-1412
人援護ホットライン（24時間対応）	02-551-5786

●病院

マニラ日本人会診療所（マカティ）	02-818-0880
東京ヘルスリンク（マカティ）	02-819-2010
（アラバン）	02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター（グローバルシティ）	02-789-7700
（ケソン）	02-723-0101
神戸クリニック（アラバン）	02-842-5405
メディカル・シティ（パシッグ）	02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター（モンテルンパ）	02-771-9000
マカティ・メディカルセンター（マカティ）	02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル	032-255-5555
チョンワホスピタル（セブ）	032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル（ダバオ）	082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク（24時間体制で医師や医療機関を紹介）	02-817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港（NAIA）	02-877-1109

●航空会社

全日空	02-553-8000
日本航空	02-403-2486
フィリピン航空	02-818-0111
デルタ航空	02-841-8800
セブパシフィック航空	02-702-0888

発行・編集・制作
Publishing / Editing / Production
Primer Media社

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 1月号 Vol.106

（掲載内容は取材時に基づいたものです予告なく変更になる場合があります）

Philippine primer The Expats' Guide to the Philippine Lifestyle
Philipine primerの英語版は毎月10日発行！

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿著者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

年末年始に読みたい・観たい フィリピン関連の本とDVD

日本語のフィリピン関連の本や映画、ドラマって実はたくさんあるんです。フィリピンを舞台に繰り広げられる感動の物語、あれこれ考えさせられるノンフィクションやドキュメンタリー…。そんなどっぷりハマりたくなるような、人気の本やDVDを集めてみました。今度の年末年始はソファに腰を沈めて、お気に入りの作品を楽しんではいかが？

BOOKS フィリピンを舞台にしたフィクションの名作たち





炎熱商人 上・下

深田 祐介(著)

総合商社の在フィリピン支社に出向することになった木材商社の社員が直面する様々な現実、その苦悩と喜び、親愛感と怨念、劇的な愛と死を壮大なスケールで描く第87回（昭和57年度上半期）直木賞受賞作。昭和40年代、日本に対する戦争の記憶が色濃く残るフィリピンで奮闘する商社マンの物語と更に25年前、フィリピン決戦での日本軍の物語。マニラを舞台に異なる二つの物語が並行して展開していく。

笑いあり、涙あり、感動あり、そして「美しい日本人」とは何か、心に問いかける物語。

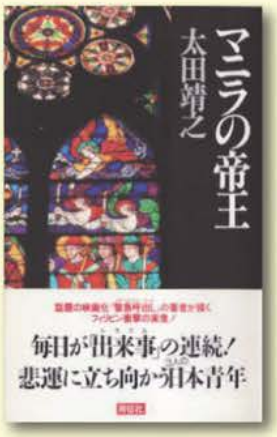
1984年には緒形拳さんが主演でドラマ化されたこともある話題作。



虹の谷の五月 上・下

船戸 与一(著)

旧ソ連崩壊後のフィリピンのセブ島ガルソボンガ地区が舞台。日比混血であるトシオの13歳から15歳までの冒険小説。タイトルにある「虹の谷」は、本作の中でセブ島にある谷の名前で、雨期になるとまん丸い虹が浮かぶ。トシオは村で唯一、その「虹の谷」へ行く道を知っていた。不正選挙や恋心、人の心、人間の欲望、少しずつ歪み始めた村の中で、虹の谷で出会った一人の男の影響を受け大人へと成長していくトシオの姿が描かれている。ガルソボンガに住む人々やセブの農村の美しい自然の描写が、読み手の心を揺さぶる作品。第123回(2000年度上期)直木賞受賞作品。



マニラの帝王

太田 靖之(著)

著者が自らをモデルにしたという、スラム街の病院に勤める太田という医者を主人公としたシリーズの3作目。ナイトクラブのオーナーの森、マニラ日本大使館書記官の内田、そして太田の3人の日本人のストーリーが別々に展開していき、少しずつ関わっていく。3作目である当作品では、森の物語がメインとなっている。マニラの庶民の暮らしぶりがリアルに描かれたサスペンス物語。シリーズ1作目の「緊急呼出し（エマージェンシー・コール）」は映画にもなっている。



マニラ―光る爪

エドガルド M.レイエス(著)

田舎で漁師をしていた青年フリオは、マニラへ連れていかれたまま音信不通の恋人リガヤを探しに向かった。過酷な日雇い労働をしながら、彼女の居所を探る日々。ある日、フリオは偶然にもリガヤと再会。しかし彼女の現実はつらく、娼婦として軟禁状態で働かされていた。フリオはリガヤに駆け落ちを提案したが・・・。スラムに生きる人々の貧困や理不尽さを物語った、血と汗がにおう硬派な青春小説。フィリピンの有名映画監督であるリノ・ブロッカ監督により映画化した話題作。映画とは異なる小説のラストに注目。



ノリ・メ・タンヘレ―わが祖国に捧げる

東南アジアブックス―フィリピンの文学

ホセ・リサール(著)岩崎 玄(翻訳)

ヨーロッパ留学を終え、7年ぶりに祖国フィリピンに戻ったクリソストモ・イバルラの物語を描く。イバルラはフィリピン教育を改善しようと、学校を設立し教育の改革を志した。しかし学校の設立式で、イバルラの父を死に追いやったフランシスコ修道会のダーマソ師に父を侮辱され、怒りでダーマソを殺害しそうになる。後日、スペイン政府に対する革命が起き、無関係なイバルラは首謀者として投獄されてしまう。

フィリピン独立運動に取り組んだホセ・リサールの代表作品「Noli Me Tangere」の日本語訳。物語自体はフィクションだが、現実世界におけるスペイン植民地時代の様々な社会問題を提示している。この作品と後に書き続けた書籍によりリサールは反逆者として処刑されるが、いずれフィリピン独立を切り開く鍵となる。

これがフィリピンの現実！
息を呑むノンフィクション作品



戦地で生きる支えとなった115通の恋文

稲垣 麻由美(著)

〝復員した夫のリュックの中にあったのは、氷砂糖と干しぶどう、そして、妻からの115通の恋文だけだった。結婚して間もなく戦地へ送られた夫へ手紙を送り続ける妻がいた。その手紙には「淋しい」、「愛おしい」、「恋しい」という言葉が頻繁に書かれていた。1944年にフィリピンのミンダナオ島に着任し、1,152人の部隊を率い「ミンタルの虎」と称された山田藤栄。しかし部隊の9割が餓死したという戦場はまさに地獄。そんな壮絶な状況下で彼を支え続けたのが、この恋文だった。妻から夫への恋文を通して、夫婦の愛、家族の愛、そして二度と戦争という悲劇を繰り返してはいけない、そんな「想い」を伝える一冊。

フィリピンを乗っ取った男

アール・G・パレーニョ(著)



日系企業とも手を結び、グローバルビジネスを展開する独裁者マルコスの元側近、エドアルド・コファンコ・ジュニアの一代記。彼は富と権力を求め、マルコス政権と結託してフィリピン経済をむさぼり尽くしていた。砂糖とココナッツの利権を私し、複数の銀行や企業を牛耳る実業家である一方、影響力を握る政治家でもあった。現在、フィリピン経済の8割程度を占めている財閥。その財閥の一つでありコファンコ財閥と東南アジアで最もパワフルと言われた男を、緻密な取材によって描いた傑作ノンフィクション。フィリピンの経済事情を知る上での基本知識を得る上でも役立つ1冊。



レイテ戦記
上・中・下

大岡 昇平(著)

舞台は、太平洋戦争の「天王山」と呼ばれた死闘が行われたレイテ島。この闘いで、日本軍は8万4千人もの犠牲を生み出した。

本作は、遺族たちに親族がどのように戦って死んでいったのかを伝えたいという思いと戦友に対する真摯な鎮魂の意思から手がけられている。厖大な資料や多くのインタビューから真偽を検証しながら執筆した本書は、戦争を知る上で価値のある一冊。

著者は1944年に招集され、フィリピン・ミンドロ島に派遣されたが、翌年1月にアメリカ軍の捕虜となり、同年12月に復員した経験を持つ。本書の他に自身の体験を基に『俘虜記』『野火』などの小説を発表している。



物語 フィリピンの歴史「盗まれた楽園」と抵抗の500年

鈴木 静夫(著)

毎日新聞社に勤務経験を持つ、東南アジア現代政治史研究者が、自ら行ったインタビューの内容を踏まえて刊行したフィリピン通史。本書によると、時代を超えてフィリピン史に通底していることは、「民族抵抗の精神」である。そのことがフィリピン人の意識として浮上してこなかったのは、政治と教会が押し潰していたからであった。本書はこの民族抵抗の精神の連続した存在を評価し、長い植民地時代を通じて闘い続けた軌跡に肯定的な光を当てたものである。マゼラン回航以降、スペイン、アメリカ、日本、そして再びアメリカに侵略されていた歴史や第二次世界大戦中の日本との関係も詳しく記載されている。



反市民の政治学

日下 渉(著)

フィリピンを愛する著者がケソン市にあるフィリピン大学に隣接したスラムに住み込み、優しくたくましい庶民の声に耳を傾けて執筆した。　マルコス大統領の独裁政治に終止符が打たれてから約30年。社会を支配する上層階級と、税金を負担し社会を支えるという自負のある中層階級、そして英語が話せず都市で土地を不法占領するしかない貧困層に貧富の差が拡大し、選挙のたびに票の売買が取りただされるフィリピン。貧困層の世界を書き表した本書では、フィリピンの政治と民主主義を「道徳」の視点から描いている。第30回大平正芳記念賞、第35回発展途上国研究奨励賞受賞作。

バナナと日本人
フィリピン農園と食卓のあいだ

鶴見 良行(著)



フィリピンから日本への輸入量を大幅に増加することに決まったバナナ。安くて甘いバナナも、ひと皮むけば、そこには多国籍企業の暗躍、農園労働者の貧苦、さらに明治以来の日本と東南アジアの歪んだ関係が鮮やかに浮かび上がる。

スーパーや八百屋の店頭に並ぶバナナの九割を生産するミンダナオ島。その大農園で何が起きているか。かつて王座にあった台湾、南米産に代わる比国産登場の裏で何が進行したのか。本書は1982年の発行から既に30年以上を経たものであるが、現在の先進国の人々と途上国の人々のアンフェアな関係がバナナという果物を通してわかりやすく説明されている。



こっちもおすすめ！

フィリピン
かあちゃん
奮闘記
inジャパン
前田 ムサシ(著)



フィリピン妻 4コマ日記

前田 ムサシ(著)

おとなしくて真面目と言われる日本人は、明るく陽気なフィリピン人の言動に驚かされることが多いのではないでしょうか。そんなあなたにぴったりの1冊がこちら。日本人で漫画家の夫が、フィリピン妻との日常をおもしろおかしく綴った爆笑コミックエッセイ。非常に読みやすく思わず納得してしまう話が盛りだくさん。自由奔放なフィリピン妻が可愛らしく感じる作品。前田ムサシ氏のブログでは、ドゥテルテ大統領の来日を記念して、フィリピン妻4コマ日記が掲載されている。ドゥテルテ大統領やPPAPが登場する最新ネタは要チェック！



こっちもおすすめ！



脱出老人
フィリピン移住に
最後の人生を
賭ける日本人たち
水谷竹秀(著)

日本を捨てた男達 フィリピンに生きる「困窮邦人」

水谷 竹秀(著)

居場所を失った日本を捨て、フィリピンへ飛んだ男達を待っていたのは無一文のホームレス生活。うだつの上がらない人生を送り続けた男性が、偶然入ったフィリピンクラブ。陽気で若い女性たちの虜になり、とりつかれたように店に通う。そして女性を追い掛けてフィリピンへ。だが、所持金を使い果たしてしまい、女性一家からも見捨てられた。挙げ句の果てには教会や路上で寝泊まり生活を続け、フィリピン人住民に食事を分けてもらい、生き延びている。彼らは日本を捨てたのか。いや、本当は捨てられたのかもしれない。
開高健ノンフィクション賞を受賞し大きな話題を呼んだベストセラー作品。



日本とフィリピンを生きる子供達

野口 和恵(著)

日本人の父親とフィリピン人の母親の間に生まれた子ども、ジャパニーズ・フィリピノ・チルドレンは現在、10万人とも20万人とも言われている。その多くは母子家庭だ。無責任な父親のことを赦そうとし、再会を願い、貧困のなかで懸命に生きる彼らの姿は、「父親に捨てられたかわいそうな子」ではない。しっかりと自分の足で人生を歩きはじめた青年であり、私たちが持つ「日本人の驕り」に気づかせてくれる存在であった。ジャパニーズ・フィリピノ・チルドレンとそのお母さんたちに長年寄り添い続ける著者がつづる本作品。著者は、ストリートチルドレンを考える会共同代表。



ザ・フィリピン妻

福沢 諭(著)

一人のフィリピン女性から「息子の父親」と、逆指名された、元フィリピンパブ店長。日本人の妻子があり、26歳年下のフィリピン妻と息子もいる二重生活の一部終始を描いたノンフィクション小説。「私たちの赤ちゃんができたのよ…」というフィリピン女性からの1通の手紙から始まる物語。



フィリピン 女性エンターテイナーの世界

マリア・ロザリオ・ピケロ・バレスカス(著)

現在、在日フィリピン人は約22万人であり、この数は194カ国中3位だ。また、在日フィリピン人のうち75%が女性である。フィリピン女性はなぜ、日本に出稼ぎに来ているのか。本書にはフィリピン女性が日本に来た理由や想い、日本での仕事や生活、日本の印象、そしてフィリピンへの帰国やオーバーステイへの決断などが綴られている。フィリピン国立大学セブ校教授で社会学部長を務める著者が、期待と不安が入り交じった彼女たちの内面について共感をこめて描く。



フィリピン 女性エンターテイナーの夢と現実

DAWN（著）

本書は、1996年に設立されたフィリピン女性元エンターテイナーや人権活動家を含むDAWN(Development Action for Women Network)というNGO団体によって書かれている。DAWNは日本より帰国したエンターテイナーのカウンセリングや、支援、ジャパニーズ・フィリピーノ・チルドレンへの法的・社会的支援などを行っている。
1980年代に急増したフィリピン女性エンターテイナー。彼女たちの日本への出稼ぎという現象がもたらすさまざまな問題を取り上げている。フィリピンの家族や国家全体が、彼女たちからの送金がなければ立ち行かないほどの苦境に立たされてしまっている現実や、危険にさらされながら日本で働く彼女たちの問題を、日比両国での実態調査に基づきレポートする。
フィリピンをもっとよく知りたい！

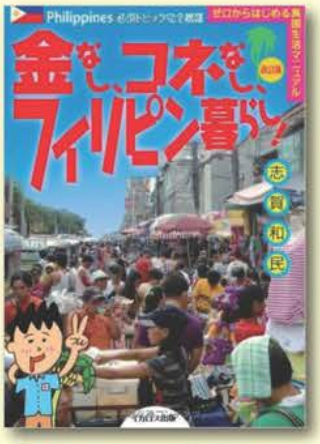
情報豊富！ フィリピンに来る前に読んでおきたい本



何もなくて豊かな島 南海の小島・カオハガンに暮らす

崎山 克彦(著)

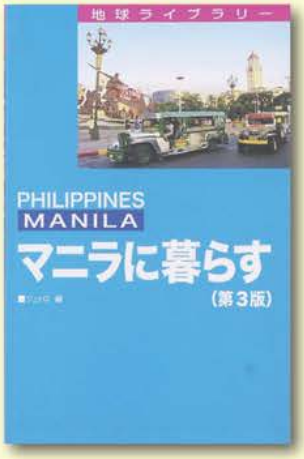
元出版社社長の著者が50代で退職後、日本を離れ、セブ島の沖合にある小島・カオハガンを購入した実話。著者が島を購入する以前から不法滞在していた350人の島民と共に暮らす生活が描かれている。豊かで美しい自然の中での生活についてのみでなく、島が抱える様々な問題（教育、水、ゴミ、産業、人口、医療など）に著者が島長として丁寧に取り組んだ事例も記載されている。最新の情報や便利な物は何一つないが、美しい自然の中でゆったりと人生を楽しむ人々の姿から、人間の幸福や豊かさとは何かを問いかける書籍。本書の他、4冊のカオハガンに関する本も出版。



金なし、コネなし、フィリピン暮らし（改定版）

志賀 和民(著)

フィリピンで生法する際に必要となる全てのトピックを詳解した究極のマニュアル本。フィリピン移住の心構えから、基礎知識、準備、現地での生活の実際から就労まで、フィリピン移住のイロハが記載されている。東日本大震災以来の海外居住に関心が高まった影響を受け、初版出版から3年半後に出版された本誌。初版では触れられなかった「子供の二重国籍」、「ペットのフィリピンへの持ち込み」、「フィリピンで死んでしまったら」など新たな話題や、「INASALの躍進」や「コンドミニアム建設ラッシュ」など最近の話題が追加された。今のフィリピンがわかる最新の情報が掲載しており、一般旅行者、ロングステイ志望者にも役立つ1冊。



マニラに暮らす（第3版）

日本貿易振興会機構(JETRO)（編集）

JETROが手掛け、1986年に初版発行された本の第3版。出発・入国から帰国まで、フィリピンで生活していく上で必要な情報をまとめたガイドブック。生活者の視点で書かれた内容が豊富で、マニラでの生活を控えてる人もこれ一冊があればばっちり。付録のコラム付き。



年金でリッチに暮らすinダバオ

足立 恭一郎(著)

現在のドゥテルテ大統領が市長を務め、かつての「無法都市」から「治安の良さ世界4位」と言われるまでに治安が改善され話題となったダバオ市。定年退職後、9年に渡ってフィリピンのダバオで生活した筆者が自身の体験と客観的資料に基づき描いた本書。ダバオでのドゥテルテ大統領による施策や市政から、著書の移住のきっかけや再婚、年金生活、ダバオの医療水準や住宅事情などについてなどわかりやすく記されている。著者が語る年金収入で暮らせる「楽園生活」とは?定年退職をしたら、自然豊かな常夏の島でのんびり暮らしたいと夢を描いている方にお勧めの作品。



現代フィリピンを知るための61章

大野 拓司(編)　寺田 勇文(編)

日本との500年に及ぶ交流の歴史を持ち、その絆を深めるフィリピン。フィリピンの歴史や政治、社会の仕組み、そして多様な文化や人々の暮らしを最新のトピックスを交えて紹介している。歴史をより深く知りたい人のために、巻末には詳細な読書ガイド有り。本書はグローバルな視点からこの国を見つめ直し、未来への視座を念頭に置きつつ、今日のフィリピンを理解出来るように構想されている。

特段の知識がなくても、読む進めるうちにフィリピンについて簡単に理解できる。フィリピン研究を行う多数の学者・ジャーナリストたちがフィリピンの実相を分かりやすくまとめたエッセイ集。

英語留学に役立つ本

3ヶ月でTOEIC300点上げるフィリピン語学留学

柴田 浩幸@HAL_J(著)



セブの語学学校サウスピークで1000人以上の日本人留学生の学習アドバイザーをしてきた著者が、フィリピン留学の成功例や無残な失敗例、ダメな学校の赤裸々な現状やそうした学校を見極めるための方法を紹介。フィリピン留学を検討しているなら、読んでおいて損はない一冊。

フィリピン・セブ留学で英語を最短で学ぶ方法

毛利 豪(著)



フィリピンは最もビジネス英語能力が高い国ランキングで1位（BEI）になっており、セブは欧州圏よりも安全度が高いとされている。更にマンツーマン授業が1ヶ月15万円～と格安。留学に最適な環境にも関わらず、まだまだセブ留学について知らない人に向けて、セブの留学事情を発信。語学学校情報だけでなく、セブでの遊び方や食事など、すぐにでもセブに行きたくなる一冊。

英語はアジアで学ぶ時代がきた!フィリピン留学[決定版]

中川 友康(著)



フィリピン留学の魅力、留学までの流れ、語学学校の選び方など、フィリピン留学で知っておきたいことを徹底的に押さえた一冊。主要な語学学校を一覧で比較できる便利な「学校評価早見表」付き。長年に渡って留学生を支援してきた著者が語る「留学の裏話」も必読。

子どもに読ませてあげたいフィリピンの絵本



フィリピンのえほん おじいさんのぼうし

ルイス P. ガトマイタン(著)
ベス パロッチャ-ドクトレロ(絵)
こうむら しほこ(訳)

次第に認知症になっていくおじいさんと、それを温かく見守る孫との心の触れあいを優しい色使いで描いた感動の絵本。フィリピンの男の子ベピンは、おじいさんのことが大好き。いつも一緒に遊んでくれて、いろんな話を聞かせてくれる。ところが、急に、おじいさんはベピンのことをわからなくなってしまった！おじいさんは一体どうしてしまったのか。おじいさんが次第に自分のことを出来なくなっていく事実を受け入れられないベピン。そんなベピンにお父さんが話してくれた「いのちの話」は、大人でも考えさせられる。フィリピンの医師とイラストレーターによる本書は、子供だけでなく大人にも是非読んでほしい作品だ。

僕のママが生まれた島 セブ フィリピン

おおとも やすよ(著)



フィリピンのおじいちゃん、おばあちゃんとクリスマスをすごすために、初めてママの故郷セブ島に行った、しょうた。しょうたが「見た、出会った、感じた」セブ島のいろいろ―クリスマスのごちそうの材料を買いに行ったマーケット、食べ物、クリスマスの飾り付けをした街並み、セブの名物・名所、たくさんの魚のいる海や学校のこと、そして「シェアリング」というフィリピンの人たちが大切にしている習慣など―を楽しい絵と文で伝えている。　かつてセブ島で暮らしていた著者が、観光ではわからないフィリピンの歴史や文化、暮らしを優しく丁寧に描いている。家族を想う気持ちはいつでもどこでも変わらないことが伝わってくる絵本。

タガログ語を学びたい人におすすめ



旅の指さし会話帳(14) フィリピン ここ以外のどこかへ! -アジア17

白野 慎也(著)

ぶっつけ本番で会話ができる！厳選の使える言葉を4000語以上収録。カラフルなイラスト付きで、日常で使える簡単なフレーズを分かりやすく掲載。発音できなくても、言葉とイラストを指さすだけでコミュニケーションに十分役立つ。簡単な日常会話程度のタガログ語を学びたい人におすすめ。



オリーブかあさんのフィリピン民話

野村 敬子(編)三栗 沙緒子(絵)

国際結婚をしたフィリピン国籍の母が、日本国籍の我が子と、そのたくさんの友人に語り起こした、故郷フィリピン民話の口語り集。明るく元気なオリーブさんは南国フィリピンから日本にやってきた。結婚して3人の子供に恵まれたが、国際結婚の難しさをしみじみと感じていた。そんな時、心の支えとなったのは祖国の民話だった。

アジアの一員として生きる子どもたちに伝えるために、声を出して読む「音読絵本」。本書では9話の民話と現地の童歌が1つ紹介している。民話ならではのほろりとする話や愉快な話がオリーブさんの土地の山形弁で語られている。

家庭でもフィリピン料理をレシピ本



フィリピンの家庭料理入門 おいしくさわやかなハロハロクッキング

原田 瑠美(著)

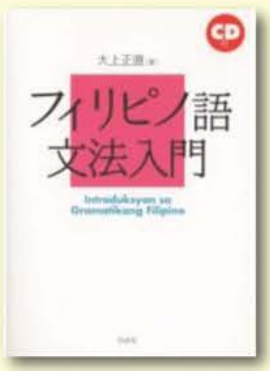
フィリピン料理の特徴は、歴史的に関わりの深いスペイン、中国、アメリカなどの味を独自にアレンジした「ハロハロ（混ぜこぜ）」な味わいである。本書では、現地に特化した食材やソースなどの代用品も紹介されており、日本にいても美味しいフィリピン料理が楽しめる。複雑な香辛料は使用しておらず、今すぐ作れるレシピばかり。作っても食べても楽しい、おかずからデザートまで、たっぷり50のレシピを掲載。また、料理のみでなく、食卓から見えるフィリピンの暮らしやホスピタリティー、外食事情、地域ごとの料理の特徴など、なるほどと役立つ情報が満載。



CD BOOK はじめてのフィリピン語

欧米・アジア語学センター(著)、並木 香奈美(著)

出会い・別れのあいさつ、お祝い、お詫びなど、日常で使えるフレーズ、機内や空港、ホテルなどで使える旅行のフレーズなど、よく使われる会話表現をピックアップ。単語や基本文法もあり、基本からしっかり学びたい人におすすめ。CDもついているので、発音もばっちり覚えられる。



フィリピノ語文法入門

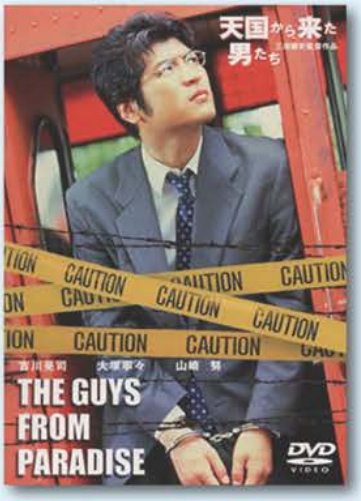
大上 正直(著)

初級から中級までカバーする本格入門・文法書。豊富な例文と巻末単語集もついていて便利。基礎からしっかり教えてくれる本で、本格的にタガログ語を学びたい人には打ってつけ。2枚のCD付き。

DVD

天国から来た男たち

2001年
吉川晃司 (出演)、大塚寧々 (出演)、
三池崇史 (監督)
言語：日本語



出張でフィリピンを訪れたビジネスマンの早坂幸平だは、麻薬不法所持で逮捕され投獄される。そこは、金さえあればなんでもできるというとんでもない刑務所だった。早坂は臓器売買の組織に殺されそうになり、助けてもらう代わりに同じ刑務所の日本人房にいる吉田の麻薬ビジネスを手伝うことに。しかし、ヤクザに追われる吉田のいざこざに巻き込まれて、日本人房の人たちと一緒に逃亡し、小さな村で身を隠す羽目になる。個性的なキャラたちが繰り出すメチャクチャな世界観が楽しめる作品。

恋するトマト

2005年
大地康雄 (出演)
アリス・ディクソン (出演)
南部英夫 (監督)
言語：日本語　字幕：英語、日本語



野田正男は何度も見合いを受けるが成立せず、中年になっても結婚できず両親とともに農業を営む毎日。落ち込む正男は仲間にフィリピンパブへ誘われ、そこで出会ったリバティと婚約するも、フィリピンの両親に結納金を渡した翌日に一家共々逃げられてしまう。正男は失意し浮浪者となってしまうが、タレント会社の社長に気に入られ、フィリピンのセレブに売るリンゴやトマトを持ってくるように言われる。ある日仕事を終えて通りかかった水田地帯でクリスティナと出会い、農作業を手伝っているうちに親しくなって行く。農村の嫁不足や結婚詐欺といった、日本・フィリピンが抱える問題を描いた作品。

SHIFT ～恋よりも強いミカタ～

2014年
イェン・コンスタンティーノ (出演)
フェリックス・ローコー (出演)
シージ・レデスマ (監督)
字幕：タガログ語・英語・日本語



真っ赤に髪を染めたエステラは、シンガーソングライターを夢見る女の子。しかし現実は、コールセンターで働きながら自分探しをしているだけの毎日。職場に遅刻してばかりのエステラに、ある日面倒見がよく仕事も優秀な先輩のトレヴァーが教育係として就くことになる。すぐに意気投合する二人。やがてエステラはトレヴァーに対し友達以上の感情を抱きはじめるが、トレヴァーとの間にはどうしても越えられない壁があったのだ。女性監督シージ・レデスマの初作品で、大阪アジアン映画祭2014年でグランプリを受賞。

あふれる熱い涙

1992年
ルビー・モレノ (出演)、佐野史郎 (出演)
田代廣孝 (監督)
言語：日本語



岩手の農村に嫁いだ日比混血児のフェイ。しかし寡黙な夫の横山と働くだけの生活に疲れて家出してしまう。そしてフィリピンへ帰る費用を稼ぐために働き始めた東京・大久保の中華料理店で隣に住むカップル、国分と麻美に出会う。国分はかつて娘を17歳の少年に惨殺された過去を持っていた。二人はフェイを父に会わせるために手を尽くすが、父の吉田はフェイを娘と認めようとしなかった。ある日、フェイは国分の娘を殺害した張本人が麻美の弟であることを知ってしまう。そして国分の存在を邪魔に思う吉田の陰謀によって、二人の関係はマスコミにバレてしまう。

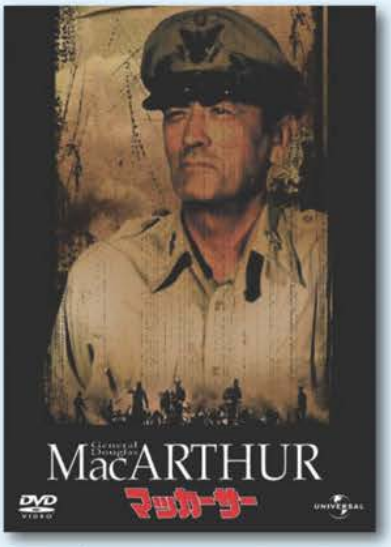
地獄の黙示録（原題：Apocalypse Now）

1979年
マーロン・ブランド(出演)、ロバート・デュヴァル(出演)
マーティン・ソーン(出演)
言語：英語、日本語　字幕：英語、日本語



ベトナム戦争後期、陸軍空挺士官のウィラード大尉は、カンボジアのジャングル奥地で独立王国を築いた元グリーンベレー隊のカーツの暗殺指令を受ける。ウィラードは海軍の海鮮哨戒艇で目的地へ向かう。しかし一行は、サーフィンをするためにベトコンの前哨基地を襲撃する司令官、ジャングルに現れたプレイメイトのステージ、数々の狂気を目の当たりにしていく。乗組員を何人も失いながら王国に辿り着いたウィラードはついにカーツと対面するが、その思想や言動に動揺する。そして、水牛を生贄にする祭りの夜にカーツを暗殺することを決意する。舞台はカンボジアという設定だが、撮影はフィリピンで行われた。

マッカーサー（原題：MacArthur）



1978年
グレゴリー・ペック(出演)、イバン・ボナー(出演)、ジョセフ・サージェント(監督)
言語：英語、日本語　字幕：英語、日本語

舞台は1942年、日本の真珠湾攻撃から3ヶ月後のコレヒドール島から始まる。マッカーサーのレイテ湾上陸作戦におけるフィリピンの奪還、そして原爆を投下され無条件降伏した日本の戦後復興を進めるために連合軍総指揮官として日本の民主化を図ったことなど、朝鮮戦争までの52年に及ぶ軍人としての活躍を描いたドラマ。淡々と物語は展開していき、歴史の流れを学ぶにはよい作品。



キナタイ マニラ・アンダーグラウンド

2009年
ココ・マルティン(出演)、フリオ・ディアス(出演)
ブリランテ・メンドーザ(監督)
言語：タガログ語　字幕：日本語

新しく生まれてくる子どもと、恋人のセシルとの結婚を控えていたペッピング。貧乏な警察学校の生徒である彼は、小銭稼ぎのため、麻薬売買のサイドビジネスに携わっていた。彼は、ある晩仲間からの仕事の誘いを引き受ける。しかし、それは麻薬を盗みとった娼婦を拉致・拷問するというとんでもない仕事だった。闇社会に脚を踏み入れたペッピングは、自分の中にも殺意が潜んでいるのはないかと考え始めるが…。第62回カンヌ国際映画祭監督賞受賞作品。



メトロマニラ
世界で最も危険な街

2013年
ジェイク・マカパガル(出演)、ジョン・アルシラ(出演)
字幕：日本語

貧しい農村地帯に住むオスカー・ラミレス。貧困を逃れようと、妻のマイ・ラミレスと二人の幼い子供を連れて、首都マニラへ移り住むことを決意する。しかし詐欺に遭い、住む場所を失った一家はスラム地域の安アパートに流れ着いた。生活費を稼ぐため、マイはバーで働き始める。一方でオスカーはある警備会社に採用されるが、上司が企てた犯罪計画に巻き込まれてしまう。貧困と暴力が支配する街で生き抜く男の姿を描くサスペンスアクション。



劇場版MOZU

2015年
西島秀俊(出演)、香川照之(出演)、
真木よう子(出演)、ビートたけし(出演)
言語：タガログ語、英語、日本語　字幕：英語

公安部エースの倉木が妻の死の真相に辿り着いてから半年後、テロ集団による高層ビル大規模強盗・脅迫事件と、ベナム大使館襲撃事件が同時に発生。倉木は捜査一課の大杉とかつて共に捜査していた明星と共に事件を捜査していくことになる。刑事ドラマ「MOZU」の劇場版にして、シリーズの完結作。作中にフィリピンは登場しないが、架空の国「ベナム」としてフィリピンをロケ地に撮影が行われた。



存在者
(原題：Nilalang ～ The Entity ～)

2015年
セサール・モンタノ(出演)、小澤マリア(出演)、
ペドリン・ロペズ(監督)
言語：タガログ語、英語、日本語　字幕：英語

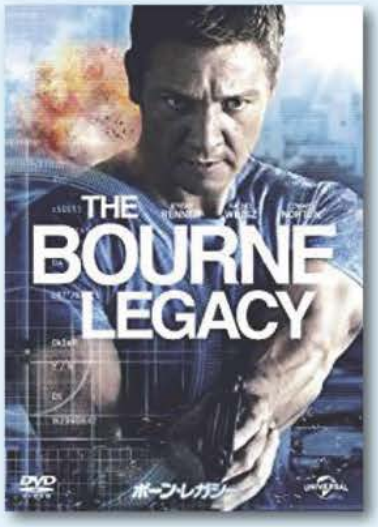
NBI特殊犯罪捜査官のトニーは、若い女性を拷問して殺害する悪霊に遭遇する。この悪霊はサムライ一族の霊であり、日本でも同じように多くの女性を殺害してきたという。一方で、マニラで年老いた父の代わりに一家のビジネスを任されたヤクザの娘・ミユキは、父を世話していた妹のアカネが行方不明になり、悪霊事件の捜査に関わることに。フィリピンを舞台としたホラー作品で、2015 Metro Manila Film Festivalの公式エントリー。



海燕ジョーの奇跡

1984年
時任三郎(出演)、藤谷美和子(出演)、
清水健太郎(出演)、藤田敏八(監督)
言語：日本語

フィリピンとのハーフであるジョーが所属する島袋一家が琉球連合から破門になった。ある日ジョーは、喧嘩が原因で射殺された弟分の復讐として琉球連合理事長を射殺。恋人の陽子と逃亡をするジョーは、フィリピンに渡る。そこで、親分の伝言にあったように与那嶺を訪ねて、父の名を借りて与那嶺の元で働く。しかし、与那嶺が仮想敵だった真岡組だったことを知ったジョーは親分を疑うようになる。ある日、取引で身元がばれ、陽子とともに沖縄へ逃亡したジョーは親分と再会。報復として島袋家が6人も殺されたと知り、ジョーは琉球連合のもう一人の理事長、中曽根を撃つことを決意する。



ボーン・レガシー
(原題：The Bourne Legacy)

2012年
ジェレミー・レナー (出演),
レイチェル・ワイズ (出演),
トニー・ギルロイ (監督)
言語：英語、日本語
字幕：英語、日本語

ボーンシリーズの4作目。全3作と同じ時系列に、主人公と別の暗殺者アーロン・クロスの戦いを追う。CIA内部調査局のパメラ・ランディの告発により、アーロンが参加しているアウトカム計画が目白の下に曝されようとしていた。そこで国家調査研究所のリック・バイヤーの命により、同計画は一時的に消去されることになり、計画の参加者たちは次々殺される。アーロンは能力を駆使してかろうじて逃れ、自分の死を偽装。後にマルタ博士に出会い、マルタの所属する関連会社があるフィリピンに飛ぶことになる。



忘れられた子供たち スカベンジャー

1995年
四ノ宮浩(監督)
言語：日本語

東洋最大のスラム街と言われるゴミ捨て場の街「スモーキーマウンテン」でゴミを拾って転売することで生計を立てるスカベンジャーと呼ばれる人たちのドキュメンタリー。監督の四ノ宮浩率いる取材チームが1989年から制作を開始。「フィリピンの恥部をなぜ撮影するのか」と撮影を邪魔され、途中挫折しかけたが、6年の歳月をかけて作品は完成。第44回マンハイム国際映画祭ベストドキュメンタリー賞、エコメディア国際環境映画祭1995 Hoimar von Ditfurth賞、など多数の賞を受賞した、ドキュメンタリー映画の傑作。



クロスロード —Crossroads

2015年
黒木啓司(出演)、渡辺大(出演)、TAO（出演)、長塚京三(出演)、すずきじゅんいち(監督)
言語：日本語

カメラマン助手として目標のない日々を過ごしていた沢田は、自分を変えようと青年海外協力隊に参加。しかし、訓練所で優等生タイプの羽山と対立したり、規則を破ったり、何かと問題を起こす。派遣されたフィリピンでは、スラム街の子どもたちと仲良くなり充実した日々を送る一方で、現地の苛酷な現実を目の当たりにし、無力を感じたまま任期を終えて帰国。その後カメラマンとして活動する沢田は、東日本大震災の復興活動に励む羽山を取材することになって…。「ボランティアなんて偽善だ」ボランティア活動などに携わったことのある人なら、一度はぶつかったことのあるテーマを取り上げた作品。



黄金の日日

1978年
六代目市川染五郎(出演)、栗原小巻(出演)
言語：日本語

1978年に放送されたNHK大河ドラマの第16作。安土桃山時代、堺の豪商の船で下働きをする助左（後の呂宋助左衛門）は、琉球へ向かう途中で難破し、ルソン島に流れ着き、そこから境とルソンの貿易が始まる。ルソン島民が日常的に使っていた壺を、様々な贈り物ついでに豊臣秀吉に披露した際に千利休に気に入られ、以後高価な値がついたこの「ルソン壺」で助左は大儲けし、巨万の富を築く。大河ドラマでは初の海外ロケとなった作品。オープニング画像の夕日はマニラで撮影されたもの。



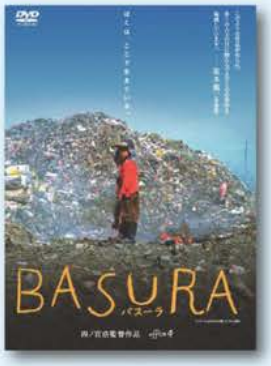
神の子たち

2001年
四ノ宮浩(監督)
言語：日本語

四ノ宮監督の第1作「忘れられた子供たち スカベンジャー」の公開から6年。前作の舞台だったスモーキーマウンテンは1995年11月、フィリピン政府により強制撤去された。ここのゴミを糧に生きていた人々は、マニラから20Km離れたケソン市のパヤタスゴミ捨て場へ移り住むが、1000人の犠牲者を出した崩落事故が発生し、政府はゴミの搬入を中止した。この日から、ゴミが再び搬入されるまでの4ヶ月間、生活の糧を失い、苛酷な状況の下でも誇りを失わずに生きる人々を姿を描いたドキュメンタリー。

BASURA バスーラ

2009年
四ノ宮浩(監督)
言語：日本語



2006年、四ノ宮監督自らの原点であるフィリピンを再び訪れる。そこで見たものは、20年前とは変わらない貧しい人たちの姿だった。監督は、処女作「忘れられた子供たち スカベンジャー」で出会った子供たちのその後が気になり、舞台となったスモーキーマウンテンに出向く。1995年に強制撤去されたスモーキーマウンテンの住人には仮設住居が用意されたが、9割はまだ仕事がまだみつからないという状態。こうして、当時出会った登場人物ひとりひとりを訪ねて旅に出る。

フィリピンが登場する新作映画



HIGH & LOW THE RED RAIN

2016年
TAKAHIRO（出演)、登坂広臣(出演)、斎藤工(出演)
言語：日本語

伝説のギャングチーム「ムゲン」が唯一潰せなかった最悪最凶の雨宮兄弟。両親を幼い頃に亡くし、3人とも固い絆で繋がれている。シリーズ最新作のTHE RED RAINでは、次男の雅貴と三男の広斗が1年前に行方不明になった長男の尊龍の手がかりを探す途中、以前尊龍に助けられたという少女・愛華と出会う。愛華は、弁護士であった父を極道連合組織・九龍グループの一つである「上園会」に殺され、愛華もまたそのグループに追われていた。尊龍の行方を追って次々と真実が紐解かれるとき、雨宮兄弟の過去がついに明かされる。
作中にはフィリピンの「リトルアジア」という架空の地区が登場。撮影ロケ地はフィリピンで行われ、兄弟が両親のお墓参りに行くシーンはタギッグにあるHeroes' Cemetery、ビジュアル写真はイントラムロスのマニラ大聖堂の前で撮影された。

<HIGH & LOWについて>　テレビドラマ、漫画、SNS、ライブ、音楽などマルチメディアで展開するEXILE TRIBEの総合エンタテインメントプロジェクト「HIGH & LOW」はEXILE TRIBEからも多数キャスティングされている作品。ストーリーは、テレビドラマのHIGH & LOW ～ THE STORY OF S.W.O.R.D. ～のシーズン1から始まり、ドラマシーズン2、映画「THE MOVIE」そして今回紹介した「THE RED RAIN」と続いている。

本やDVDをお譲りしたい方はご連絡を!

フィリピン関連の本やDVDで不要になったので譲りたい方、下記メールアドレスまでご連絡ください。プライマーが仲介者として、商品を希望される方にお渡しします。

japanese@primer.ph

フィリピンの人気俳優・アーティストを紹介!

ドゥテルテ大統領の奔放発言に限らず、フィリピンが世界中で注目されつつあります。世界各国のミスコン、オーディション番組、映画祭などでフィリピン人が大活躍している様子をメディア等で目にした方も多いでしょう。一般人でも芸達者が多いフィリピンは“国民総エンターテイナー”の国ともいえますが、その芸能界は一体どのようなものかを簡単に紹介してみます。

今でもTV好きの人が多いフィリピンでは、ABS-CBN, GMAの二大TVネットワークを中心に芸能界がまわっています。人気の高い芸能人はいずれかの会社と専属契約を結ぶ場合が多いようです。TV局側はマルチタレントを重宝する傾向があり、歌手も俳優もコメディアンもダンサーもTVホストも、何でもこなすタレントが成功しています。毎週日曜日にABS-CBNで放送中の「ASAP」などを見ると、そんな芸達者なトップスター達が、視聴者を存分に楽しませてくれます。

しかしながら、特定のスター達が出ずっぱりのメインストリームのTVドラマ・音楽・映画は、娯楽性が高い反面、どこか既視感があるのも事実です。その反動として、近年のフィリピンではインディーズ系の映画や音楽の制作も盛んになっているようです。国際的な評価を得ているのは、フィリピン独自の芸術性の突き詰めたアーティストが多く、映画ではカンヌ映画祭等で受賞経験のあるブリランテ・メンドーサ監督、音楽ではポストロックの雄アップ・ダーマ・ダウンなどが挙げられます。

俳優紹介

フィリピンでは、映画といえばハリウッドなどの洋画が長年幅を利かせていましたが、ここ数年はフィリピン国産の映画のヒットが増えています。以下は国産の映画、TVドラマを支える大スター達です。



ハンサムでマッチョな実力派男優

Piolo Pascual

ピオロ・パスカル

フィリピンでは「Hunk」すなわちマッチョでセクシーな男性の受けがいいようです。そのイケメンと肉体美で女性の圧倒的支持を一身に受けるピオロは、1994年の芸能界デビュー以来、これまで12本のTVドラマで主役を張り、34本の映画に出演しています。エンジェル・ロクシン、サラ・ヘロニモなど数々の美女との相手役としても有名なピオロは、安定した演技力が評価されており、TVでの自然体な好青年ぶりでも愛される存在です。オススメ映画「The Breakup Playlist」



マルチな才能に溢れるパーフェクトなセレブリティ

Heart Evangelista

ハート・エバンヘリスタ

裕福な家庭に生まれ、アメリカで教育を受け、帰国後の1998年に芸能界デビュー、以後、女優、TVパーソナリティー、歌手として長年成功を収める他、画家としても才能を発揮、自著で美貌の秘訣を公開するなど、その多岐に渡る活動はいつも注目の的。時にはやっかみも受けますが、周囲の反対を押し切って政治家と年の差婚をするなど、保守的な芸能界で自分の意思を貫く姿勢は、フィリピン女性にとってあこがれのロールモデルでもあります。女優としてはシリアスな演技にも磨きがかかり、ベテランとしての活躍が期待されます。



美貌と演技力を兼ね備えた超人気女優

Bea Alonzo

ベア・アロンゾ

フィリピンの人気女優といえばエンジェル・ロクシン、マリアン・リベラなどのセクシーコメディエンヌ系が有名ですが、ここで紹介するベア・アロンゾはお色気こそ先の二人には一歩譲るものの、知的な美貌と高い演技力を兼ね備えた稀有な存在です。父が英国人でハーフの彼女は、2002年に芸能界デビュー、これまで20本の映画に出演、多数のTVドラマで主演し、数々の役にチャレンジした結果、女優賞の常連となっています。オススメ映画「A Second Chance」



フィリピンで圧倒的一番人気の若手男優

James Reid

ジェームズ・リード

恋人のナディーン・ルストレとの共演で知られている。フィリピンとオーストラリアの二重国籍を持ち、2010年芸能界デビュー後、8本の映画に出演、3枚のアルバムを発表したシンガーでもあります。



ガール・ネクスト・ドアの純比国産女優

Nadine Lustre

ナディーン・ルストレ

ちょっとキュートで気が強い普通のフィリピーナ然とした親しみやすいキャラクター。9歳で芸能界デビューしキャリアを積みましたが、公私に渡るパートナーであるジェイムス・リードとの共演と共に本格的にブレイクしました。

「FHM」誌の人気投票スリータイムズクイーン

Marian Rivera

マリアン・リヴェラ

「FHM」誌の毎年恒例”100 Sexiest Women”の人気投票で過去3度もトップ選出。Facebookフォロワーが1800万人超という圧倒的な支持は、セクシーアイコンとしての人気だけではなく、彼女の主演するTVドラマがアジア各国でも評価されているからでしょう。旦那は人気俳優ディンドン・ダンテスで、公開プロポーズが話題となりました。



社会現象「アルダブ」で人気爆発のシンデレラボーイ

Alden Richards

アルデン・リチャーズ

数多くのフィリピン人を笑いと興奮と感動の渦に巻き込み、Twitterのツイート世界記録を更新するなど社会現象となった「アルダブ（Aldub）」（お昼の人気番組「Eat Bulaga!」のコメディ企画に出演するカップルの愛称）で爆発的な人気を得たアルデン。亡くなった母の遺志を継いで俳優を目指し、下積みを経て大成功した後も純朴な好青年です。歌手としても成功。



フィリピンが世界に誇る18歳の美少女アイドル

Liza Soberano

ライザ・ソベラーノ

フィリピン人とアメリカ人のハーフで世界の美少女ランキング・美顔ランキングといった企画ではフィリピン代表として頻繁に上位に顔を出す18歳の美少女。13歳でスカウトされ芸能界デビュー、16歳でTVドラマの主役に抜擢され、以来、イケメン男優のエンリケ・ジルとのスーパーカップルで、TVドラマ・映画のロマンチック・コメディで活躍しています。



写真は各アーティストの公式フェイスブックから

ポップアーティスト紹介

主な芸能人として、まずはPOPアーティストで是非抑えておきたい人気シンガーを紹介します。フィリピン人に好きなタイプの曲を聞くと、大抵はラヴソングと返ってきますが、以下のアーティストはその定番曲を歌っています。

国民的エンターテイナー Gary-V

Gary Valenciano

ギャリー・バレンシアーノ



1983年に歌手としてデビュー以降、常に一線級の活躍を続け、30年以上に渡りフィリピン芸能界を牽引してきた国民的エンターテイナー「Gary-V」。これまで26枚のスタジオアルバムをリリースし、真髄を発揮するラヴソングでのヒットが多数。TVではひょうきんな一面も見せるギャリーは、紅白歌合戦(1991年)にも出場経験有り。

世界を狙えるポップスター・プリンセス

Sarah Geronimo

サラ・ヘロニモ



“ポップスター・プリンセス”ことサラは4歳で芸能活動開始、14歳で家計を助けるために出演したオーディション歌番組で「アジアの歌姫」ことレジーン・ベラスケスに絶賛されて優勝。デビューアルバムがフィリピンでは超破格の30万枚セールスを記録。飾らない人柄であらゆる世代から愛されています。

同性から絶大な支持を誇るカリスマ女性シンガー

Yeng Constantino

イェン・コンスタンティーノ

サラと双璧を成す女性トップシンガー。音楽性はロック色が強く、ややハスキーなヴォーカル、エキセントリックなファッションが彼女の個性を際立たせています。これまで5枚のアルバムを発表し、ヒット曲の大半は彼女自身が作詞作曲。



15歳にして稀有なる才能を持つVoice Kid

Darren Espanto

ダレン・エスパント

カナダ生まれのダレンは、弱冠10歳でカナダのオーディション番組に出演し、番組史上最年少ファイナリストとなりました。その後フィリピンへ移り、「Voice Kids」では当時13歳ながら、バラードやR&Bなども軽々と歌いこなすスキルを見せつけ、サラ・ヘロニモ等審査員も脱帽。



更なる飛躍が期待される新世代のポップスター

Julie Anne San Jose

ジュリー・アン・サン・ホセ

ソロデビューアルバムが15万枚と記録的なセールスを達成。ソロデビュー前から子供向けオーディション番組等に出演する傍ら、自作曲やカバー曲をYoutubeに投稿しながら実力を磨いていました。自ら作詞作曲・楽器演奏もやってのけますが、やはり最大の魅力は力強くキレのあるスケール感の大きなヴォーカルでしょう。



OPMアーティスト紹介

OPMとはOriginal Pilipino Musicの略称。先に紹介したサラ・ヘロニモやギャリー・バレンシアーノ等のPOPアーティストもOPMの括りとなることもありますが、ここではオルナタティブロック、ポストロック系のOPMを中心に紹介します。

現役では人気・実力共にトップの大御所OPMバンド

Parokya Ni Edgar

パロキャ・ニ・エドガー



OPMの伝説的バンドEraserheadsより3年遅れて1996年にデビュー以来、不動の6人で10枚のスタジオアルバムを発表。音楽性はグランジ、ラップ、フォーク等々多様性に富みますが、このバンドの素晴らしさはリードVo、チト・ミランダがフィリピン人の生活や心情に密着した歌詞を朴訥に歌い上げ、大きな共感と支持を得ていることでしょう。その魅力を手っ取り早く知るには、CDよりもLive DVD「Inuman Sessions Vol. 2」を見るのが良いかもしれません。オススメ曲「Pangarap Lang Kita」

愛らしいルックスの実力派ロックシンガー

Kitchie Nadal

キッチー・ナダル

愛らしいルックスながら、OPM屈指の実力派シンガーソングライターとして、確固たる評価と人気を保つキッチー・ナダル。元々はMojoflyというバンドのリードヴォーカルでしたが、2004年にソロデビューするや、その実力が開花。当時のフィリピンの女性アーティストとしては全く異質のストリート感覚溢れるロックアルバムはOPMのクラシックとなっています。2008年のセカンドアルバム、2013年のサードアルバムでは、ややロック色が薄れたものの、歌声は妖艶さと深みを増し、音楽的にはポストロックや民俗音楽にも接近するなど芸術性が増した力作でした。



トリプルギターが看板のオルタナティブロックバンド

Mayonnaise

マヨネーズ



看板のトリプルギターで良質なオルタナティブロックを聞かせるバンド、マヨネーズは、一聴すると米国のバンドかと勘違いすること必至です。リーダーのモンティはほぼ全曲のソングライティング、リードヴォーカル、リードギターをこなす天才。2004年以降6枚のアルバムをリリースしている彼らは、超一流のライヴバンド。

国際的評価No. 1のフィリピン産ポストロックバンド

Up Dharma Down

アップ・ダーマ・ダウン



フィリピンのバンドとして、おそらく最も国際的に高い評価を受けているアップ・ダーマ・ダウンは、エクスペリメンタル・ポストロック調の音楽に乗る、紅一点アルミのソウルフルなヴォーカルが特筆ものです。2006年以降3枚のアルバムをリリース、斬新さとお洒落さでは頭一つ抜けた存在で、都市部に熱狂的なファンを抱えています。

ギタリストとしても評価の高いロックプリンセス

Barbie Almalbis

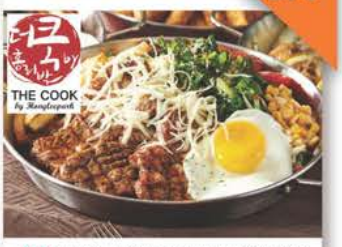
バービー・アルマルビス



シンガーソングライター兼ギタリストのバービーは、“ロックプリンセス”という異名を馳せながらも、その作品はイケイケのロックではなく、ジャングル・ポップやベイズリー・アンダーグランドを彷彿とさせる、自然体で心地よいギターサウンドを聞かせます。フィリピンという枠を超えて、すべてのロックファンに聞いてほしいアーティストです。

JCB Deals!

THE COOK BY HONGLEEPARK — 20% OFF



住所：Unit 1-5, G/F, The Forum, South Global, 7th Ave. cor. Federacion, Bonifacio Global City
電話：02-273-0520
営業時間：11AM~11PM
WEB：facebook.com/thecookbyhongleepark

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

BUTAMARU — 15% OFF

MAP AF2



住所：Westgate, Alabang
電話：02-887-4255
営業時間：11:30AM~10PM

※店内でのお食事が対象です。

チャーマン・ワングス — 15% OFF

MAP AE1



住所：Molito Lifestyle Complex, Alabang, Muntinlupa City
電話：02-828-8477
営業時間：11AM~11PM
WEB：facebook.com/chairmanwangs

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

COCO 壱番屋 — 15% OFF

MAP O6, H2, M1, I3



住所：エスタンシアモール店、ワン・ロックウェル店、グリーンヒルズ・ショッピングセンター店、ブルゴス・サークル店、イーストウッド・モール店

WEB：facebook.com/CoCoIchibanyaPH

※店内でのお食事が対象です。
※店舗で実施中の他の優待の併用はできません。

吉虎 東京 — 15% OFF

MAP N4, E5, J3



住所：2/F, SM Megamall, Mandaluyong City
電話：02-775-1100
住所：2/F, Glorietta 5, Makati City
電話：02-555-1288
住所：3/F, Bonifacio High Street, Central Square Taguig City
電話：02-583-9447

※店内でのお食事が対象です。

三ツ矢堂製麺 — 15% OFF

MAP G3, Y1



住所：22 Jupiter St., Bel Air, Makati City
電話：02-511-1390, 02-511-1759
営業時間：11AM~11PM
住所：Blue Bay Walk, Pasay City
電話：02-843-4329
営業時間：11AM~11PM

※店内でのお食事が対象です。

MOTORINO — 15% OFF

MAP D5, J3

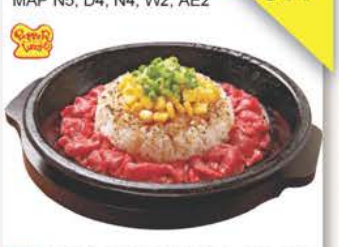


住所：2/F, Greenbelt 3, Makati City
電話：02-754-8018
営業時間：11AM ~ 11PM (日~木), 11AM ~12AM (金~土)
住所：G/F, Net Park, Taguig City
電話：02-962-4445
営業時間：11AM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

PEPPER LUNCH — 15% OFF

MAP N5, D4, N4, W2, AE2



住所：アラバンタウンセンター店, ロックウェル店, シャングリラプラザモール店, グリーンベルト5店, SMメガモール店, ユービータウンセンター, モール・オブ・アジア, イーストウッド, センチュリーシティモール, エルミタ

WEB：pepperlunch-philippines.com

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

UCC COFFEE — 15% OFF



住所：すべてのUCC店舗にてご利用いただけます
UCC Vienna Cafe, UCC Cafe Terrace, UCC Park Cafe, UCC Park Cafe Express, UCC Clockwork, UCC Mentore Coffee+Bar

WEB：facebook.com/ucccafeph

※店内でのお食事が対象です。

BUTA+WAGYU — 10% OFF

MAP K4



住所：5/F, SM Aura Premier, Taguig City
電話：02-946-7262
営業時間：10AM~10PM

※店内でのお食事が対象です。

CARUSO — 10% OFF

MAP D1



住所：LRI Bldg., 210 Nicanor Garcia St., Poblacion, Makati City
電話：02-895-8790, 02-896-2451
営業時間：11:30AM~2:30PM, 6PM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

はつはな亭 — 10% OFF

MAP B4



住所：Herald Suites, Makati City
電話：02-759-6388
営業時間：6PM~10:30PM(月~金), 5:30PM~10PM(土・日)

※プロモーションではディナータイムのみ有効
※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

優待適用条件

- 詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- 店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ご注文の際に、JCB カードをご提示ください。
- お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- 上記の内容は 2016 年 12月15日（木）現在のものとなります。
- 2017年01月01日(水)~2017年03月 31日(金)まで有効です。

/JCBPhilippines | ph.jcb

Per DTI FTEB Permit No.15448. Series of 2017.

JCBカードのご利用で下記の優待が受けられます。
優待期間：2017年01月01日（日）～2017年03月31日（金）

Uniquely Yours

萬月 10% OFF
MAP G3



住所：38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City
電話：02-478-3292, 02-576-5034
営業時間：11:30AM～2PM, 5:30PM～11PM(月～土), 11:30AM～3PM, 5:30PM～10PM(日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

MY KITCHEN 10% OFF



住所：G/F, Oasis Park Hotel, 1032-34 Belen Street Paco, Manila
電話：02-521-2371, 02-521-2375
営業時間：11AM ～10PM (毎日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

とんかつ 新宿さぼてん 10% OFF
MAP E5, K3



住所：G/F, Glorietta 5, Makati City
電話：02-625-0909
住所：G/F, Serendra, Taguig City
電話：02-625-2000, 02-625-2888
営業時間：11AM ～11PM (毎日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

焼肉 三田屋 10% OFF



住所：3/F, Fisher Mall, Quezon City
電話：02-287-8984
営業時間：11AM～11PM
WEB：facebook.com/sandayafishermall

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

しゃぶしゃぶ いちばん 10% OFF



住所：G/F, Circuit Makati, Olympia, Makati City
電話：02-772-8085
営業時間：11AM～2:30PM, 5:30PM～10PM
WEB：facebook.com/ShabuShabuIchibanPhilippines

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

TAPELLA 10% OFF
MAP D5



住所：G/F, Greenbelt 5, Makati City
電話：02-757-2710, 02-757-2711
営業時間：11AM～12MN

WEB：facebook.com/TapellaByGaudi

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

瞬TOKI 10% OFF
MAP J2



住所：2/F, 32nd and Fifth Building, 32nd St., Taguig City
電話：02-856-7295, 0917-863-5035
営業時間：11AM～2:30PM, 5:30PM～11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

WOODEN HORSE 10% OFF
MAP AE5



住所：G/F, Molito Complex, Alabang
電話：02-659-7522, 0927-460-2495
営業時間：11AM～2PM, 6PM～10PM (月～木), 11AM～2PM, 5PM～10PM(金), 11AM～3PM, 5PM～10PM(土・日)

※店内でのお食事が対象です。

KARADA 10% OFF



住所：Glorietta Mall 電話：02-553-8731
住所：Serendra 電話：02-823-6716
住所：Greenbelt Radissons 電話：02-843-7425
住所：Greenbelt 1 電話：02-503-6004
住所：Westgate Hub, Alabang 電話：02-894-1575
住所：Greenhills 電話：02-621-6261
住所：SM Mall of Asia 電話：02-877-6390
住所：Forbes Town Center 電話：02-801-5062

※事前にご予約することをおすすめします。

ISLAND SPA 15% OFF
MAP E2, E5



住所：2/F, Jupiter Place, Jupiter St., Makati City
電話：02-899-1234, 02-751-8296
住所：5/F, Resorts World Manila, Pasay City
電話：02-823-3212
住所：5/F, Rustan's, Makati City
電話：02-710-8588

※事前にご予約することをおすすめします。

SM KENKO SPA 15% OFF



住所：5/F, Jipang Building, Networld Hotel, Pasay City
電話：02-536-7777, 02-536-5830
営業時間：11AM～7PM
住所：NAIA Terminal 3, Departure Area
電話：02-846-7193
営業時間：24 Hours

※事前にご予約することをおすすめします。

THE WINGS 15% OFF



住所：4/F, NAIA Terminal 3, Paranaque City
電話：02-886-9464, 02-833-7299
営業時間：24 Hours

WEB：http://jipang-group.com/

※事前にご予約することをおすすめします。

フィリピンでもJCBカードの申し込みができます 下記ご確認のうえ、お申し込みください。

BDO



・下記ジャパンデスクへ、JCBカード作成希望の旨をご連絡下さい。
・TEL:02-878-4350/02-878-4355（平日9～18時）
・E-mail:info-japanese@bdo.com.ph

RCBC Bankard
Making your life better



・最寄りのRCBC支店でお申し込み、又はウェブサイトにてJCBカード申し込みページを選択ください。
URL:http://www.rcbcbankard.com/rcbc-bankard-credit-card/
・TEL:02-888-1888（24時間対応）E-mail:service@bankard.com



素晴らしい新年を Jasmine で

ジャスミンの豪華な料理とともに、幸運に満ちた2017年を迎えましょう。

ウォン・カムシェフによる、健康と幸運をもたらすといわれているYu Sheng(サーモンサラダ)を含めた、縁起の良い中国伝統料理をご用意致しております。

Tikoy(新年のケーキ)、Nian Gao(米粉のケーキ)の新年特別料理は1箱P1888。

また鯉をモチーフにしたTikoy(上記写真)はP1688です。

幸福・幸運・繁栄を願う贈り物で新年を迎えましょう。

価格にはサービスチャージが含まれています。

お問い合わせやご予約は、お電話にて+63 2 811 6888 内線 3338 担当トニ・マナウまで。

花滿樓
JASMINE

ジャスミンは、フィリピンのライフスタイル誌Philippines Tatlerの2016年度人気レストラントップ20に選ばれています。

NEW WORLD MAKATI HOTEL
ESPERANZA STREET CORNER MAKATI AVENUE, AYALA CENTER, MAKATI CITY
newworldhotels.com/manila • @newworldmakati

MAP マカティ D-4、アラバン AE-2

安くて旨い! 家族みんなで大満足のラーメン店

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。具材たっぷり五目ラーメン、テリヤキのフライドチキンといったサイドメニューも大充実!

●プライマーおすすめ●
醤油ラーメン(P228/シェアサイズP308)
サーモン刺身(P278ペソ)

グリーンベルト店
3/F Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo Makati ☎02-754-3098
㊡グリーンベルト店11時～22時(金・土曜) ㊡なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980 ㊡11時～21時(金曜11時～22時/土・日曜10時～22時) Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



エビマンゴマヨネーズ(P315)



醤油ラーメン(P258)、大盛り(P340)

MAP マカティ B-4

日本食居酒屋 川崎

「暖簾をくぐれば、そこは懐かしい日本の居酒屋。ドアを開けると『いらっしゃいませ』という声、壁には手書きの酒の肴に合う品書きが掛けられている。どこか懐かしい匂いがなんとも落ち着ける。」そんな風に感じていただけるよう、そして仕事帰りにも呑んだ後の最後の"シメ"としても選んでいただけるように、毎日美味しい料理を提供しています(店主 川崎)









日本食居酒屋 川崎 ☎0917-872-1022(日本人対応)
㊡18時～24時 7563 Santillan st. Pio del pilar, Makati City.





剣心 KENSHIN
JAPANESE IZAKAYA RESTAURANT
The Linear Makati G/F shop19, Yakal st. cor., Mayapis st Makati city
Business Hours: 11am - 3am TEL : 09498831200 / 09175514605
Find us on Facebook https://www.facebook.com/kenshin.ph/



大駐車場完備







Saboten
JAPANESE CUTLET
新宿とんかつ さぼてん

OPEN DAILY
SERENDRA &
GLORIETTA 5

RAINTREE RESTAURANTS
innovating hospitality

www.raintreerestaurants.com

iTrulli
FASHION, FOOD & WINE

Authentic Italian Food & Wine

フィリピンの首都マニラにオープンした、ファッション、フードとワインが融合する新しいコンセプトストア。

iTrulli Fashion, Food & Wine（アイトゥルーリー・ファッション・フード＆ワイン）は、洋服の展示会や、インテリアショップ、ワインバーそしてレストランなどがひとつになった、新しいマルチな場所です。それだけでなく、この素敵なリラックスした環境で、美味しいワインと食事とともに、講座やミーティングなどの会場としてもご利用頂けます。


チーズとハムの盛り合わせ


レストランの内装


375ml.ボトルは、トレッビアーノ、サンジョベーゼ、プロセッコ、ヴァルドッビアデーネ・スパークリングワイン等


ワインセラー

テイクアウトも可能です。


ラッテリアチーズ（裏付き）
100gあたりP252


スモークブロックハム（wolf）
100gあたりP220


レザーバックトゥルーリ白地に人形模様：
P24,400


レザーバックトゥルーリ茶色の無地
P30,000

iTrulli Fashion, Food and Wine
Landline: 02-832-9600　Mobile: 0915-418-1407
住所：Suites 102/103, G/F LRI Design Plaza, 210 Nicanor Garcia Street, Bel-Air II, 1209 Makati City
営業時間：火曜―日曜　10:00~22:00 月曜定休
contact@itrulli.ph　www.itrulli.ph　itrulli.fashion.food.and.wine　@itrullifashionfoodwine





お陰様で11周年。皆様のご愛顧に心から御礼を申し上げます

11th Anniversary
お陰様で11周年

忘新年会
鍋de宴会


※コースご利用時のちゃんこ鍋は、鍋に具材をセットしてご提供します。

全コース2時間飲み放題・サービス料込み

レギュラーコース
お一人様 p1,200
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、煮物、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』

充実の大関コース
お一人様 p1,500
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、煮物、揚げ物、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』と『黒霧島』

大満足横綱コース
お一人様 p1,800
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、魚料理、大海老フライ、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』と『黒霧島』

飲み放題は二時間一本勝負！がんがん飲んで下さい！
飲み放題の飲み物 生ビール、瓶ビール（日本産限く）、日本酒（銘柄指定不可）、焼酎、各種ジュース、ソフトドリンク、ウーロン茶

・本コースは、6名様からお受けいたします。ご利用のお客様は全員同じコースでお願いいたします。
・ちゃんこ鍋は『関取ちゃんこ』『味噌ちゃんこ』『キムチちゃんこ』『カレーちゃんこ』いずれも食べ放題です。お好きなものを好きなだけお召し上がり下さい。
・本コースは前日までの予約制です。また、人数の変更も前日までの受付となりますのでご注意下さい。

相撲茶や関取
Japanese Restaurant SEKITORI
http://www.sekitori.asia

マカティ本店
☎02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間：12時~14時半／17時~24時
定休：無休　座席数：130席　個室：あり

オルティガス店
☎02-881-7985
Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,
営業時間：12時~14時半／18時~23時
定休：無休　座席数：110席　個室：あり

自然食レストラン「ユニカセ」

uniquease







サラダバーに並べられた15種類以上の新鮮野菜や有機野菜が食べ放題!前菜やメインディッシュも健康のバランスを考え、有機野菜をふんだんに取り入れた創作料理をご提供しています。

<連絡先>
UNIQUEASE Corporation (ユニカセ) (株)
12:00PM～8:00PM 定休日　火曜日
Landline Phone: +63(0)2-519-6406
(English, Tagalog &日本語)
Cell Phone: +63(0)927-791-5516
(English &日本語)
Address:
Unit C, #1036, Hormiga cor Teresa St., Rizal Village,
Brgy. Valenzuela, Makati City, Metro Manila,
Philippines 駐車スペースあり
年末年始営業時間のお知らせ
12月30日(金)～1月3日(火)までお休みいたします。



MAP マカティ　E-2



セットメニュー※

4名様分　P1,700

※価格には消費税は含まれていますが、サービス料5%は含まれておりません。
その他クーポンなどの割引券との併用は不可。
※写真はセットメニューNo.2です。

梅小林館 Mey Lin BISTRO



G/F Jupiter Place Building
136-138 Jupiter Street Bel-Air Makati
Tel. 899-6688, 899-8999

コーラ4杯も含まれています。

自慢の手延べ麺と本格中華の数々をお楽しみ下さい。

XO 46 HERITAGE BISTRO



フィリピン流のクリスマスほど、
素晴らしいものはありません。
ここXO46 HERITAGE BISTROで、
是非一緒にお祝いしましょう。

2ND FLR. S' MAISON CONRAD MANILA MALL OF ASIA COMPLEX, PASAY CITY
805.3850

キャピタル・コモン店 532.1652
サルセドヴィレッジ・マカティ店 553.6635
センチュリー・シティ・モール店 556.8143
SMオーラ店 553.6566

Find us on Facebook @ XO 46 Bistro Filipino
xo46_heritage_bistro
Follow us on Twitter @XO46_BstroPH

うな吉 UNAKICHI



老舗の味をマニラで

(02) 728-2072

G/F Makati Cinema Square,
Amorsolo St.,
Makati



Authentic Chinese Cuisine

激ウマ!



P320
麻婆豆腐

重慶 Chongqing Restaurant

Chongqingレストランでは、メトロマニラで最も本格的な四川料理を70種類以上の選び抜かれた特製メニューで提供しています。ご家族や友人とお気に入りの場所で食事して、本格中華料理の体験を。



P1,680/kg
フライドクラブのチリソース



P350
ほうれん草の炒め物



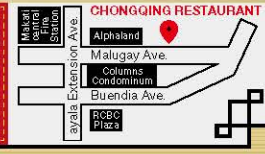
P880
シュリンプボールとスパイシーソース



CHONGQING RESTAURANT
0915-390-0858
7232 Malugay Street, Makati City, Metro Manila (in front of BIR Makati)

11:30 am to 3:00 pm; 5:30 pm to 11:00 pm (Monday to Friday);
11:00 am to 11:00 pm (Saturday and Sunday)
chongqingrestaurantmanila

プライマー読者特典
プライマー持参で、Chongqing Noodlesを無料でサービス!



DINING @ YAKAL

Your One Stop European Dining Destination!

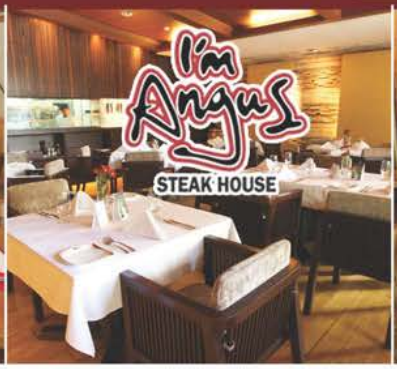




Tel: 867-3164 / 553-9643
553-9636
Fax: 893-1573
www.carpaccio.com.ph



Tel: 815-1359
892-7524
Fax: 893-1573
www.chesabianca.com.ph



Tel: 892-5852 / 843-7286
275-5938
Fax: 893-1573
www.i-am-angus.com.ph



Tel: 892-0128
Fax: 817-1217
www.werdenberg.com/cave









SÄNTIS YAKAL
WIC Bldg. 7431 Yakal Street
San Antonio Village, Makati City
Tel: 844-1154
Fax: 893-1573

SÄNTIS FORBES
San Antonio Plaza Arcade,
Forbes Park, Makati City,
Tel: 894-1293
Fax: 817-0893

SÄNTIS WILSON
The Promenade Bldg., 198 Wilson St.,
cor. P. Guevarra St., San Juan City
Tel: 633-2409/631-8268
Fax: 726-7732

SÄNTIS ALABANG
Unit #8 El Molito Commercial, Complex 4,
Alabang-Zapote Road,cor. Madrigal Ave.,
Alabang, Muntinlupa City
Tel: 850-3967
Fax: 850-3721

SÄNTIS TIMOG
Trans Orient Maritime Agency Bldg.
(TOMA) 66 Timog Ave., Quezon City
Tel: 426-8315 / 415-5532
Fax: 925-0672

SÄNTIS SILANG
Km. 52, Buho, Silang, Cavite
Tel: (046) 414-2337/514-5120
Fax: (046) 414-1694
Mobile No: 0927-696-1825

SÄNTIS ROCKWELL
RS 120 & 121, Joya at Rockwell,
28 Plaza Drive, Rockwell Center,
Makati City
Tel: 403-0144/403-0688
Fax: 403-0140

SÄNTIS ORTIGAS
G/F Unit SC-R1 & R2 Capitol Commons,
Meralco Avenue, corner Shaw Boulevard,
Ortigas Center, Pasig City
Tel: 631-2068
Fax: 650-0638

SÄNTIS CORINTHIAN HILLS
Unit 104, Upper Ground Floor
Corinthian Hills Club House, Temple Drive,
Brgy. Ugong Norte, Quezon City
Tel: 637-9745
Fax: 637-9744

SÄNTIS BONIFACIO GLOBAL CITY
Lower G/F, C3 Bonifacio High Street Central,
Bonifacio Global City, Taguig City
Tel: 478-6931
Fax: 478-6739

SÄNTIS STA. ROSA
Unit 01 Ground Floor Paseo 2,
Paseo de Santa Rosa, Sta. Rosa, Laguna
Tel: (049) 502-1102
Fax: (049) 502-2067

SÄNTIS TWIN LAKES
Ground Floor, Unit R-4 Building B,
Twin Lakes Shopping Village,
Laurel, Batangas
Tel: (046) 460-5633 Fax: (046) 423-1188
Mobile No: 0927-235-3153

Taste the Flavours of the World through

SÄNTIS Delicatessen

Like and Follow us on:
SantisDelicatessen
www.facebook.com/SantisDelicatessen



For more information, visit our website
www.santis-deli.com

MAP マカティ　G-3

年末は12/30まで、年始は1/3から営業!
アキノ元大統領も御用達!　予約必須の焼肉店

横浜ミートキッチン

Yokohama Meat Kitchen

ジュピターストリートにお店を構え、フィリピンのセレブたちも多く通っている横浜発本格焼肉店。至高の味を求めた食通に選ばれた店で、本物のコストパフォーマンスを楽しむことが出来る。お勧めは、日本産の海鮮を揃えています。毎月新メニューを出し、高級店ならではの肉の新しい食し方を提供し続けています。店内は温かい和モダンを基調とし、ゆったりとした座席が特徴。新鮮な肉を扱っているのはもちろんのこと、普段味わえない高級貴重部位を使った創作料理がこのお店の魅力。

●年末年始の営業時間のお知らせ●
年内は12月30日(金)まで営業
年始は1月3日(火)から営業開始
※12月31日、1月1日、2日はお休みをいただいております。

16 Jupiter cor, Antares St., Bel-Air, Makati
☎02-831-6546／0916-377-3655(Globe)
㊐11時30分～14時30分／17時～23時　㊡なし









左上：高級部位焼きすき(P490)
左下：清潔感ある広々とした店内
右上：肉バースデーケーキ(要予約)
右下：新鮮な日本産ホタテ

MAP BGC　J-3

ちょっと待って
ハイボール・バー
CHOTTO MATTE
HIGHBALL & LIQUOR BAR

東京の裏路地の活気溢れる
新宿ゴールデン街からインスパイアされた、
素敵な隠れ家バーが誕生。
フレッシュなビート、冷たいカクテル、
職人技が生み出した
日本酒、そして街一番の角ハイボールを。

ボニファシオ・グローバル・シティの
ネットパークにオープン!

An innovative collaboration between

innovating hospitality
RAINTREE RESTAURANTS

Piglet
TOKYO, JAPAN



住所：28th st. cor 5th ave. Net park building BGC.
電話：02-282-0442 / 02-283-2979
営業時間：11:00～14:00／17:30～22:30

sentro
1771

GREENBELT 3
Level 2, Ayala Center, Makati City
757-3941
Sun to Thurs - 11:00am to 11:00pm
Fri to Sat - 11:00am to 12:00mn

CAPITOL COMMONS
Meralco Ave., corner Shaw Blvd.,
Ortigas Center, Pasig City
941-8277
Sat to Thurs - 7:00am to 12:00mn
Fri - 7:00am to 1:00am



イニーハウ・ナ・バーボイ　P270
豚バラ肉のこんがりグリル



コーンビーフ・シニガン　P595
鶏ガラスープにつけ込んだコーンビーフ、骨なし牛肉と新鮮野菜とともに

CHATEAU
1771

GREENBELT 5
Level 1, Greenbelt 5,
Ayala Center,
Makati City
729-9760 to 61
Mon to Sun - 11:00am to 11:00pm



ポテンス　P1200
ブランデーで香り付けしたテンダーロインのグリル



トマトチーズフォンデュ　P1100
トマトで風味付けしたグリュイエルチーズとともに

Café 1771

1771 EL PUEBLO
Julia Vargas Avenue, Cor ADB Ave.
Ortigas Center, Pasig City
470-6559 or 631-7340
Mon to Fri - 7:00am to 10:00pm
Sat - 8:30am to 3:00pm



ココット・オッソ・ブーコ・カルデレータ　P780
骨付き牛肉、トマト、人参をスパイスで煮こんだお鍋



ブリームのソテー　P650
ドライマンゴー、ガーリック、ベーコン、フランス産豆、トマトソースを添えた魚のソテーとリゾット

FLATIRON
1771

UPTOWN MALL BGC
Upper Ground Floor, Uptown
Place Mall, 36th Street
Corner 9th Avenue, Bonifacio
Global City, Taguig City
802-5461 or 802-5458
Sun to Thurs - 11:00nn to 10:00pm
Fri to Sat - 11:00nn to 11:00mn



フラットアイロン・ステーキ　P1250
アメリカ産の特選牛肉300グラム



マッシュルームバーガー　P475
ポテトブレッドバンにチェダーチーズ・サクサクのパン粉をトッピング。フライドポテトを添えて

福
FUKUDAYA
Japanese Dining









Fukudayaでは、私たちが東京で提供している料理と全く変わらない料理を提供しています。こちらで探した質の良い材料はもとより、日本から直送の吟味した食材を使用しています。是非お試し下さい。スタッフ一同お待ち申し上げております。





http://fukudaya.ph/ Fukudaya Philippines Unit 7, The Plaza, Arya Residences, McKinley Parkway cor. 8th Avenue, Bonifacio Global City,1634, Metro Manila

☎02-800-3563/(0927)-264-0171

BUTA + 豚+和牛 WAGYU

Buta+wagyuでは、平日11～15時のみ420～499ペソの手頃な価格のランチメニューを提供しております。SM Auraの5F、Buta+wagyuへ是非お越しください。そして、ここだけでお楽しみ頂ける美味しい食事をご堪能ください。（営業時間は10～22時）



ローストした有機豚バラ肉を24時間煮込み、秘伝の醤油でじっくりと味付けしました。お口の中でとろけるような柔らかいお肉を、温泉卵に絡めてご賞味ください。



イベリコ豚を韓国の甘辛ソースで味付けし、アツアツの鉄板でご提供します。



秘伝の醤油で味付けしたA5ランクの和牛すき焼き肉を、有機卵に絡めてお召し上がりください。



鉄板焼きのソースでソテーした和牛と千切り野菜を、アツアツの鉄板でご提供します。



じっくり焼いた100%ビーフのハンバーグを、デミグラスソースにたっぷりと浸しました。



すき焼き用のカット和牛をプルコギソースで味付け。アツアツの鉄板に乗せてご提供します。

・全てのセットに日本米を使用したライス、日替わりスープ、サラダ、デザートが付きます。・税込みP499（サービス料別途）

5th Level Skypark Dining SM Aura Premier BGC, Taguig | Tel nos 946-72-62, +63 977-820-7262 | butawagyu@gmail.com | FB: butawagyu | IG: butawagyu

L'Opera Group

Since 1994

シティ・オブ・ドリームズで あの絶品イタリアンを

Prego Ristorante & Bar

プレゴ・リストランテ&バー

L'Operaグループは長年の経験と最高の技を活かした新しいタイプのレストラン、Prego Ristorante & BarをCity of Dreams Manilaにオープン。今までの高級ダイニング・レストランと違い、もっと楽しんで食事ができるファン・ダイニングです。ビールやコーヒーを気軽に飲めたり、フォーマルな食事をしたい場合は、ブース席もご用意。石窯オーブンで焼かれるピザはバラエティ豊富で、Burrata e Pachino（イタリアン・クリーミー・モッツァレラチーズ、チェリートマトとルッコラ）がおすすめ。本物であること、熟練した専門知識と最高級品へのこだわりと共に、ごゆっくりお食事をお楽しみください。

the Upper Ground Level, City of Dreams Manila,
Aseana Ave. cor. Roxas Blvd., Paranaque ☎02-893-4155
㊡月～日曜 11時～23時（LO：22時45分）
Prego-Ristorante-and-Bar
Instagram: @prego_ristorante Twitter: @PregoPH


①


②


③


④

①Pizza con Burrata e Pachino（P 620）
②Osso Buco alla Milanese（P 1200）
③洗練されたインテリア
④シェフのPaolo Nesi氏

贅沢なメニューは満足度高し 20年の歴史を誇る老舗イタリアン

L'Opera Ristorante ル・オペラ・リストランテ

フィリピンのグルメの間でも定評のあるイタリア料理店といえばこちら。営業20年の老舗で、オーナーは、シェフ、ソムリエ、教師と多分野で活躍しているPaolo Nesi氏。イタリアから直輸入のバッファローチーズ、ステーキ肉、キャビアを使った料理や250種類のワインなど、高級店ならではの贅沢なメニューが勢ぞろい。中でも一度は食べてみたいのが、旨みがぎゅっと凝縮された3つの味わいが楽しめる牡蠣（写真⑤）。パンやパスタは自家製で、特に食前にサービスしてくれる天然酵母パンは、毎朝焼いているので新鮮で美味しい。高級感のある内装なので、ちょっとかしこまった食事にもぴったりです。


⑤


⑥


⑦


⑧

⑤甘いトリュフシロップとバルサミコをかけたパンナコッタPanna Cotta al miele Tartufo（P430）
⑥イタリアンハムの盛り合わせ前菜Gran misto di carne Italiana Ed antipasti Di verdure（P980）
⑦メインのダイニングエリア
⑧シェフのスペシャル：グリルしたトマホークステーキに、グリルした野菜とローストポテトを添えました。P390（100g）

The Fort Entertainment Complex 26th cor. 7th Ave. Bonifacio Global City
☎02-889-3963 ㊡11時～14時半／18時半～22時半（LO：22時15分） ㊡なし
www.loperaristorante.com
loperamanila

カジュアルでも絶品! 本格トスカーナ料理

Balducci Ristorante バルドゥッチ・リストランテ

軽やかながら斬新で力強いトスカーナの味が忠実に再現された料理はどれも絶品。世界的に有名なキアニーナ牛のビステッカ・フィオレンティーナは、バルドゥッチでしか食べられない逸品。このキアニーナ牛は一年に数回のみイタリアから空輸されており、中は柔らかくとろける食感、外は香ばしく焼けていて、まさに絶品です。バルドゥッチでは、料理の前にフォカッチャとバター、レバーペーストとトマトサルサから一つチョイスできるサービスを提供し、料理を待っている間に楽しめる一品となっています。デートや家族、友達同士の集まり、またはビジネスでの利用にも最適なバルドゥッチ・リストランテは、満足できるレストランです。


⑨


⑩


⑪


⑫

⑨トリュフ・ソースのテンダロイン、フォアグラと共にFiletto di manzo con fegato（P 1,850）
⑩ラムチョップのグリルCarrè d'Agnello alla Romana（P 900）
⑪まるでイタリアにいるかのような、おしゃれで心地よい空間
⑫イタリアンクリームカスタードのパンナコッタPanna Cotta（P310）

Unit C104 GF, Retail Area, Serendra, Bonifacio Global City ☎02-856-0607、02-856-0865 ㊡11時～23時 ㊡なし
www.balducciristorante.com
BalducciSerendra

MAP BGC K-3

Botan Bubble Teaが2号店オープン
美味しい台湾料理がBGCに!

Botan Black Café

牡丹ブラック

BGCの9thアベニューにあるBotan Black Caféは台湾製の上質な食材を使い、オーセンティックな台湾料理をお届けします。タピオカミルクティーやコクのあるコーヒー、スイーツやお菓子、麺料理やスープ、そして本国で屋台料理として定評のあるどんぶりなど、豊富な種類のメニューを堪能できます。黒と金のモチーフでデコレーションされたエレガントなカフェでお楽しみください。

●プライマーおすすめ●
毎日15時～17時のハッピーアワーはLargeサイズのミルクティーがP80、厚切りトーストがP50に!

2nd floor. Wumaco building, 9th avenue cross Lane P. Bonifacio high street. BGC The Fort
☎02-873-3333／02-873-9999
Cell: 0917530-6666 営10時～24時 休なし
www.botanteacafeph.com
Botan-Bubble-Tea-Café
クレジットカード不可、現金のみ
アルコールのお取り扱いあり デリバリーも可能


台湾ビーフスープ(P240)


センチュリーエッグ豆腐 (P250)

MAP BGC I-3

肩肘張らずカジュアルに
絶品メニューを堪能するなら

L'entrecote Corner Bistro

レントレコート・コーナー・ビストロ

ステーキメニューをメインとして、スイス料理とフランス料理を味わえるビストロレストラン。ステーキはアンガス肉を使用し、20種のハーブやスパイスを使用したオーナーシェフしかレシピを知らないSecret Harb Butter Sauceと一緒に味わうのがこの店自慢です。また、スイス料理で代表されるチーズフォンデュもおすすめ。チーズ3種と蒸留酒キルシュの香りが口いっぱいに広がる香り豊かな味わいは癖になる美味しさ。ワインを飲みながらゆっくりとした時間を楽しめる一軒です。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig
☎02-856-4858
営日～木曜7時～23時／金・土曜7時～翌1時
休なし http://www.lentrecotemanila.com/
Lentrecote-Manila


THE l'entrecote MENU (P1,090)


CERTIFIED ANGUS TOMAHAWK RIB BONE STEAK (21oz) (P2,940)

MAP BGC J-4

メニューが新しくなり、
お食事物やお酒の肴が豊富になりました!

Oudon

おうどん

フィリピン初の本格的なうどんが味わえるお店、Oudon。メニューが新しくなり、看板メニューの自家製のコシたっぷりのうどんに加え、揚げ物、鉄板焼き、寿司、刺身などのお食事物やお酒の肴などのメニューが豊富になりました。お勧めはすきやきのおうどん。特上うなぎ（写真）は日本から入荷してます。お酒はさまざまな日本酒・焼酎からビールまで取り揃えています。全74席あり、個室は3部屋（各部屋に6席ずつ)。個室は仕切りを外せば、大人数での予約にも対応（最大22人)、商談や宴会時等にも利用できます。

The Forum, 7th Avenue Corner Federacion Drive, Bonifacio Global City, Taguig City
☎02-398-3988(携帯0922-295-0297)
営11時～24時 全74席・個室有 個室であれば喫煙可 OUDON-Restaurant Oudonph
instagram：oudon.ph


海鮮あんかけのおうどん(P400)


特上うな重(P1,450)／うな重(P750)

MAP BGC I-3





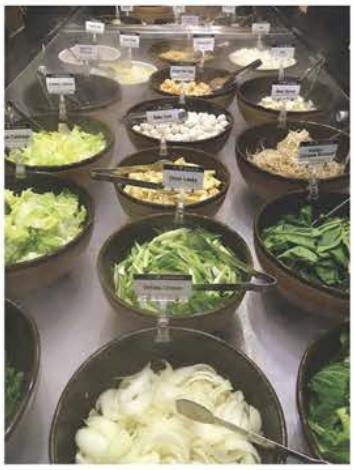


しゃぶ里のフィリピン1号店がついにオープン!

しゃぶ里は焼肉の金舌、ラーメンの大福屋、日本料理店のVANSANなど、アジアを中心に展開するその他多くの店舗を手掛けたダイニングイノベーショングループがプロデュースしています。

しゃぶ里のフィリピン1号店は、多くの新店舗がオープン予定で賑わいを見せているタギックシティのUptown Mall BGCにオープンしました。






最高級牛肉(アメリカ産牛肉から黒・金ラベルを獲得したアメリカ和牛)に加えて、寿司・カルボナーラうどん・鳥唐揚げ・牛丼や日本から輸入した保管室で管理された新鮮野菜などのサイドメニューが食べ放題でお召し上がり頂けます



Original Konbu
昆布



Sukiyaki
すき焼き



Soy Milk Miso
豆乳味噌



Chicken Paitan Collagen
鶏白湯コラーゲン



Hot Miso
鶏白湯辛味噌



しゃぶ里のフィリピン1号店は、多くの新店舗がオープン予定で賑わいを見せているタギックシティのUptown Mall BGCにオープンしました。

しゃぶしゃぶ食べ放題

お肉・野菜・ドリンク・デザートが食べ飲み放題

レギュラーしゃぶ	スペシャルしゃぶ	しゃぶ里和牛	スペシャル和牛
			
P599	P889	P1,349	P1,699

4F Uptown Mall (Veranda), Bonifacio Global City, Taguig ☎ +632 978 2481 +632 805 2932 +63917 708 3930

shaburiuptown@gmail.com /shaburiph @shaburiph

最高級A5和牛使用！
お店はアラバンのSMサウスモール内

TETSU
Japanese Restaurant

アラバンにあるSMサウスモール内1階にお店を構え、最高級A5和牛を取り扱う、TETSU Japanese Restaurant。今年4月からリニューアルオープンを行い、店内の内装をデザインとメニューを一新しています。店内は日本人オーナーがこだわって手掛けた内装デザインで、和傘など和を感じさせるデザインを所々に取り入れ、その空間は日本の和を感じさせてくれます。お店の自慢は何と言っても和牛。和牛は日本から仕入れている最高級のA5クラスを使用。和牛120gが680ペソというほぼ原価価格で提供していて、高いコストパフォーマンスを実現。和牛は自分のペースで好みの焼き方で焼くことが出来るので美味しい。一口食べると忘れられないあのジュワッと出てくる肉汁を口いっぱいに感じられます。熱々のままサーブされる和牛を是非お試しください。お米は日本米を使用。セットメニューにはご飯、味噌汁の食べ放題が付きます。和牛は特選ステーキ、特選すき焼き、特選しゃぶしゃぶから選ぶことが出来ます。

もちろん和牛以外の日本食メニューもあります。らあめんは全8種類。手間ひまかけた濃厚とんこつベースの白豚骨・赤豚骨・黒豚骨、素材の旨みを活かした自家製魚介豚骨つけ麺に広島醤油、鳥白湯、シーフードジンジャー麺と胡麻風味の担々麺生麺。麺にはこだわり、弾力・コシのある麺を使用し、本当の家系らあめんの味をフィリピンに持って来ました。価格は、らあめん全て180ペソ均一！店舗を構えているアラバンのラーメン店の中では、最安となります。らあめんの他にも日本食料理を豊富に揃えていて、お寿司、巻物、スタミナ丼、カルビ丼、弁当などもあります。また店内では、日本語が話せる美人女将のマキさんが対応してくれるのもポイント。毎週フェイスブックでスペシャルメニューも更新しているので、要チェック！


とろける和牛ステーキ A5 120g
ご飯、味噌汁 おかわり自由！


天丼、和牛カルビ丼、スタ丼、各種丼


しゃぶしゃぶ、すき焼き、こちらもご飯、味噌汁　おかわり自由！


サーモン刺身 他 各種刺身もありました！


スパイシー鉄火、他 スペシャル巻物も沢山！


お寿司が美味しい！


各種ラーメンは全て本格！


魚介濃厚つけ麺は太麺との相性バッチリ！


黒麻油担々麺


各種弁当は幕の内の様な豊富な内容！

SM Southmall, Ground Floor, Almanza, Las Pinas City
☎02-511-8734
（営）10時～21時

MAP アラバン AF-2

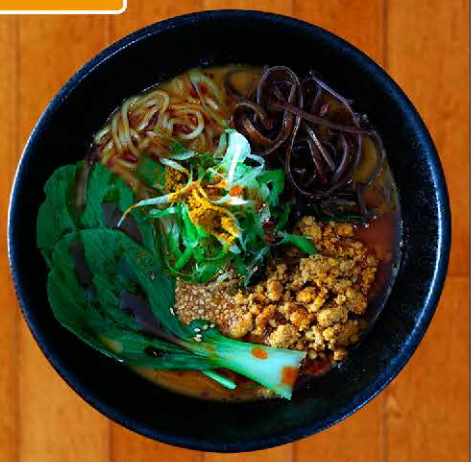
BUTAMARU

CE405
Westgate Center,
Commerce Avenue
corner Filinvest
Avenue, Alabang
Muntinlupa City 1781

(02) 887-4255



butamaruph



濃厚ウマ辛
Curry Tantanmen
担々麺
P370

黄主席
チャーマン・ワングス
CHAIRMAN WANG'S
PRIME BEEF NOODLE HOUSE
牛肉拉面家

チャーマンズ プライム ビーフ
Chairman's Prime Beef

ヌードル スープ 和牛
Noodle Soup Wagyu
P450

Molito Lifestyle Complex,
Alabang, Muntinlupa City
(02) 828-8477
OPEN 11:00 - 23:00

MAP アラバン AD-1

WOODEN HORSE STEAKHOUSE







WOODEN HORSE STEAK HOUSE

BEST STEAK IN TOWN!
街で一番おいしいステーキ屋!

MON-THU 11:00-14:00/18:00-22:00
FRI 11:00-14:00/17:00-22:00
SAT-SUN 11:00-15:00/17:00-22:00

659-7522 / 0927-460-2495
E-mail: wh_steakhouse@yahoo.com
Like us on facebook
Molito Commercial Complex
Madrigal Bussiness Park, Ayala Alabang,
Muntinlupa City

Angus beef at its best

CERTIFIED ANGUS BEEF

NIKUMARU
Japanese Restaurant
焼肉 寿司 天婦羅

本格的焼肉店 BFにOPEN! 豊富に揃う日本食料理








パラニャーケ市BFホーム内に肉丸レストランがオープンしました。焼き肉をメインに当店自慢の本格的な焼肉のタレでお召し上がり頂く和牛や海鮮焼きは絶品です。
また寿司、刺身、天婦羅和定食、一品料理等も豊富に取り揃えて皆様のお越しをお待ち申し上げています。
日本からの物にこだわり、ふんだんな日本食材を利用していますのでこちらも充分ご堪能頂けると思います。

NIKUMARU Japanese Restaurant http://nikumaruph.com
205 Aguirre Ave. BF Homes Paranaque City 1720 Metro Manila
営業時間：日～木曜日11:30－23:00 ／ 金・土曜日11:30－24:00 定休日：火曜日
TEL: 02-771-1169



確かな品質と味。
韓国の母がつくる
本格韓国料理

A-WON 아원

韓国焼肉 海鮮料理



さしが入った美しい「牛ハラミ」(P950)



フィリピンでは珍しい鰻もいただける「ウナギ焼き」(P800)



日本人にも人気の「ユッケ」(P500)



ラプラプのお刺身 (P2000/kg)



落ち着く快適な店内

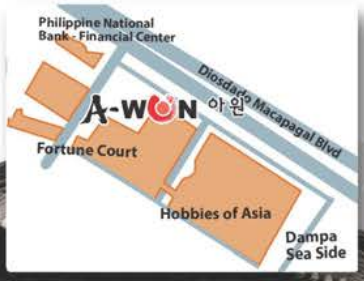
A-WONでは、韓国人のオムニ（お母さん）が手作りにこだわった本場の韓国料理を味わえます。無料のキムチや付け合わせは種類が豊富で、オムニが毎日厨房の先頭に立って伝統の味を守っています。当店の自慢は、ココナッツ炭を使用した本格韓国焼肉と、注文を受けてから水槽より取り出して捌く新鮮なウナギやラプラプ等の海鮮料理です。その他の料理も素材と味にこだわった本格派。本場韓国料理の味を心ゆくまでお楽しみください。

韓国料理 MENU

アンチャンサル (牛ハラミ)P950
サムギョプサル (豚バラ)P300
ジェンオ（ウナギ焼き）P800
キムチチゲ P300
テンジャンチゲ（味噌チゲ）P300
スンドゥブチゲ（豆腐チゲ）P300
カルビタン（カルビスープ）P300
ブデチゲ（肉・野菜・麺入り鍋）小 P650 大 P900
プルコギ P350
チェユクポックム（ピリ辛豚肉炒め）P350
ビビンバ P350
フェドバ（海鮮丼）P400
チャプチェ P300
ヘムルパジョン（海鮮とねぎのチヂミ）P400
トッポギ（ピリ辛もしくは宮中トッポギ）P300
ネンミョン（冷麺）P250
ユッケ P500 and more

●プライマー読者特典●
焼肉メニューの注文でスチームエッグ（韓国式茶碗蒸し）
とテンジャンチゲを無料でサービス! ※1テーブル各1皿のみ
有効期限:2017年1月末まで
※アラバン店のみのサービスになります。

マカパガル店 MAP 알라방



アラバン店 MAP 알라방



マカパガル店
NO.8Hobbies of Asia,Macapagal Blvd.,Pasay
☎02-833-0421/02-556-1297/0917-892-8282
営10 時～ 23 時

アラバン店
2F Commercenter, Commerce Ave. cor Filinvest Ave.
Alabang, Muntinlupa ☎02-519-5183/0917-852-9955
営10 時～ 23 時

MARCO POLO
ORTIGAS
MANILA





蒸した車海老と茶碗蒸し

龍軒
Lung Hin

広東料理

伝統とモダン、東洋と西洋料理をミックスしたシェフ・レイモンドのユニークな料理をご堪能下さい。
多様でスリリングな中華料理の世界をご紹介します。

MAP マカティ H-2

ジュージュー焼いて召し上がれ!
日本でもおなじみステーキ店

Pepper Lunch ペッパーランチ

1994年創業以来、人々を魅了し続けてきたステーキのお店、ペッパーランチ。全店舗で特許取得済のオリジナル鉄板を用い、他には真似の出来ないスピーディーなサービスを実現。最初から最後まで、熱々のステーキを頬張ることが出来ます。ほかほかのご飯と芳醇なバターの香り、そしてフレッシュな野菜と共に、ゲスト一人ひとりが好みの焼き加減を楽しめるステーキ（ビーフ、チキン、ポーク、サーモン選択可）は日本のペッパーランチそのままのスタイル。自慢の照り焼きオニオンソース、ハニーブラウンソース（甘口）、ガーリックソイソース（辛口）、そして、挽きたてのこだわり胡椒と共に召し上がればやみつき間違いなし!創業からこれまで長年に渡ってステーキに魂を込めてきた、料理家でもあり創始者でもある一瀬邦夫氏のこだわりはフィリピンでも揺るぐことなく引き継がれています。

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、
シャングリラプラザモール店、グリーンベルト5 店、
SMメガモール店、ロビンソンエルミタ店、イーストウッド店、
SMモールオブアジア店、センチュリーモール店
ウェブサイト: www.pepperlunch.com.ph







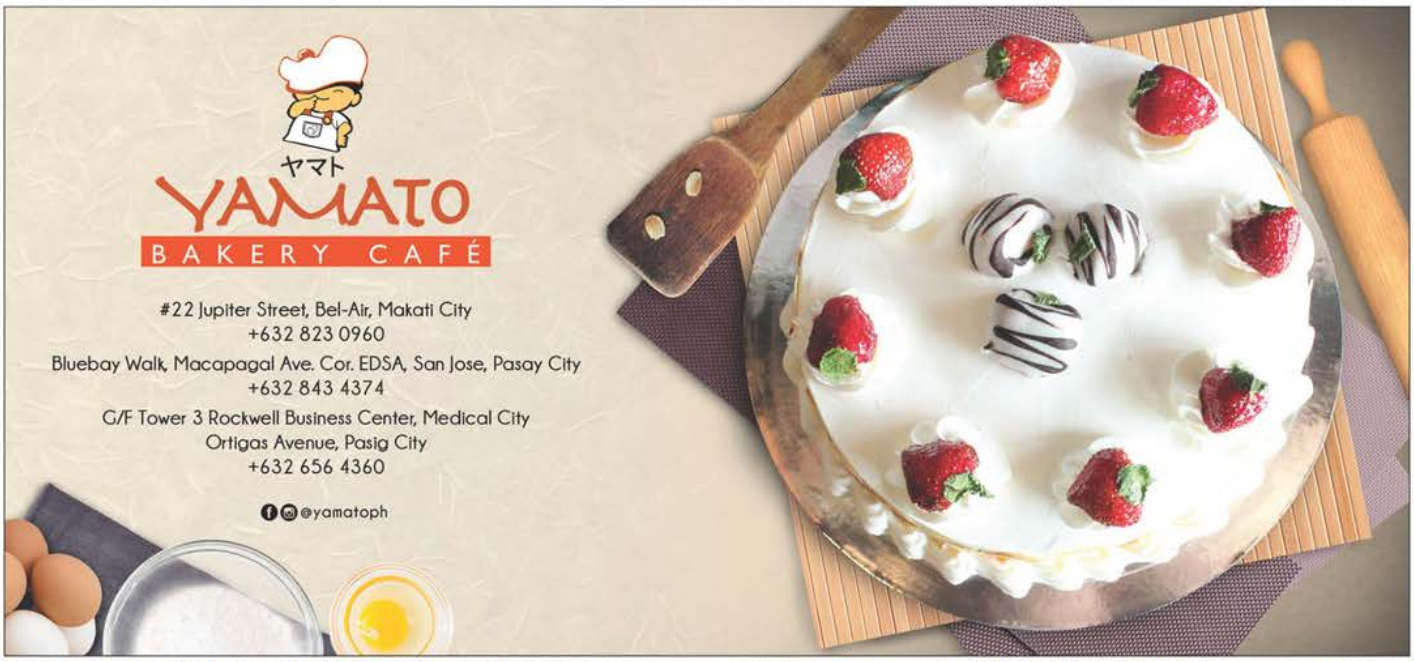
Sizzle it your way!

左上：定番人気No1、ビーフペッパーライス(P205)
左下：食べ応え十分！ 特選リブアイステーキ(P635)
右上：創業者であり、現代表取締役の一瀬邦夫氏
右下：おなじみのこのマークが目印!

ヤマト
YAMATO
BAKERY CAFÉ

#22 Jupiter Street, Bel-Air, Makati City
+632 823 0960
Bluebay Walk, Macapagal Ave. Cor. EDSA, San Jose, Pasay City
+632 843 4374
G/F Tower 3 Rockwell Business Center, Medical City
Ortigas Avenue, Pasig City
+632 656 4360

@yamatoph



フィリピンからあなたに、最高級の贈り物。

LAKANは
第53回モンド・セレクション金賞
(蒸留酒・リキュール部門)を受賞したフィリピン原産のお酒です。



ご購入は、マニラ空港ターミーナル1、2、3、フィエスタモール、
またセブ、ダバオ、イロイロ、アクラン、そしてクラーク国際空港の免税店。
またはS&M メンバーシップ・ショッピング、クルトゥーラ、ルスタンス、ワインディポット、
テソロス、メトロ・ガイサノ、マカティ・アラバン・スーパーマーケット、ユニマート、
ロイヤル・デューティーフリー、DFS スーピック、フライ・ドラゴンT3でもお取り扱いがございます。

www.lakan.com.ph

MAP マカティ F-2

KOBEYA JAPANESE FOOD MART



日本の食材を幅広く取り揃える「神戸屋」が、マカティアベニューに新規OPEN!

営業時間：午前10時～午後10時（月～日曜）



お取り扱い商品

調味料・麺・魚介類
スナック・アイスクリーム
清涼飲料・菓子類
野菜・焼酎・ウイスキー

アジア、イタリアの調味料も取り扱っております。

モールや公共交通機関へのアクセス良好な無料駐車スペースあり

807-1107 G/F 1 Juno Cor. Makati Avenue, Bel-Air Makati City

MAP マカティ B-3

穴場発見！ お馴染みのシャンプー類はここで揃う!

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります。豊富に揃ったコスメコーナーにはTSUBAKI、MA CHERIEと言った日本人にはお馴染みの商品がずらり。それに加えてお弁当も販売しており、こちらも大人気です。

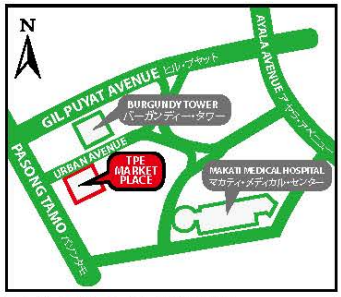
8種類あり、その中でもベストセラーは、Beef Teriyaki（P190）お弁当の中身はおかずが5品目はいっています。甘めの香ばしい醤油で味付けされており、食べ応えも満点。その他、台湾のデザートなどもあります。又、マカティ市内のみ、デリバリーも可能とのこと。是非お試し下さい。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati
☎02-551-7522
営9時～23時 休なし

TPE Market Place 台北超市



ラーメンはカップ麺も豊富な品揃え



マカティメディカルから徒歩すぐ！

New Hatchin 日本食材専門店

Japanese Grocery

品揃えは基本的な日本食材に加え、生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Cake Sushi Vegetable Seafood Delica Meat

Always Fresh!

●マカティ店 ☎ 02-897-7207、02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati 営8:00～19:00 休毎日営業
●マビニ店 ☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
営10:00～21:00 休毎日営業
●カルティマール店 ☎ 02-833-8905、02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
営7:00～17:00（月～土）、7:00～14:00（日）
sales@newhatchin.com



McASIA Foodtrade Corporation

日本食レストラン経営者様、必見！
マック・エイシア食品卸売会社

Total Japanese Cooking Solution

弊社はケソン市に事務所を構える食品卸売会社です。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。調味料各種はケースでの販売はもちろん、全て業務用サイズまで取り揃えています。醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品の在庫が揃っています。長年レストラン経営に携わってきたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強みです。



Mc ASIA Foodtrade Corporation No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City
TEL : (02)413-8893/990-5141 FAX : (02)355-9285 営業時間 : 8 時～18 時 休日 : 日曜
E-mail : mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

日本から旬のりんごをお取り寄せ

りんごギフト

青森産ふじ大玉 5kg 入り



数に限りがありますため、早期に予約終了する場合がございます

送料込・税込 3,980 PHP

商品情報はこちら

クリスマスに!

予約開始は11月1日から、お届けは12月上旬より

★ お届け可能エリアはメトロマニラとその近郊です ★

Eメール予約はこちら

左のQRコードをご利用いただくと、ご予約のEメール送信ができます。
Eメール本文に「お名前・ご住所・電話番号・数量」を入力のうえ、送信してください。
折り返し、担当よりご連絡を差し上げます。

QRコードがご利用いただけない場合は、下記Eメールアドレスにてご予約を承ります。

ph-order@watari-asia.com

● 電話・FAXでもご予約を承りますが、営業時間外または日本人スタッフが不在の場合がございます ● お支払いは銀行振込の先払いとなります ● 振込手数料はお客様負担とさせていただきます ● 振込後の明細書は大切に保管してください ● 振込後のお客様都合によるキャンセルはご遠慮ください ● 生鮮品につき、不在や転居などのお客様都合によりお届けできない、またはお届けまで日数がかかった場合、返金は致しかねます ● 気象条件や輸入状況により、お届け日が前後する場合がございます ● 1箱あたりのりんごの個数は、りんごの大きさや重さにより、12～16玉となります ● より詳しい情報はWatari Asia Incの商品ページをご覧ください

WATARI ASIA INC. 担当：眞鍋 陽気（まなべ ようき）
Unit 1001 Antel Corporate Center, No.121 Valero Street, Salcedo Village, Makati City,
電話：+63-2-886-8856 FAX：+63-2-886-8857 www.watari-asia.com

MAP マカティ B-4

なんでも揃う! あなたの街のグロサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グローサリーがあるのをご存知ですか? 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

最新システム(1BRO)を導入し、公共料金の支払いだけでなく航空券の予約・発券、また携帯ローディング決済のサービスが利用可能になりました。お店隣りの日本食レストラン"樹海 JYUKAI"にも注目です!

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor.Rufino., Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
休月～金曜 7時30分～22時 土・日曜 8時～20時
休なし E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery



広々とした清潔な店内



緑の看板を目印に探そう

MK kitchen

mkkitchenpasig@yahoo.com.ph
02) 661 1931 or 02) 661 1932
www.mkphil.com



キッチン器具をお得な価格で豊富にご用意!
- 特注品の製造、設置
- 冷蔵、加熱、調理用器具
- ベーカリー、カフェ用器具
- ホテル、レストラン、キッチン用器具



大規模な店内と豊富な品揃え!





#4 E. Rodriguez Jr. Ave., C5, Bagong Ilog, Pasig

MAP マカティ、BGC、マニラ

BIO NORMALIZER
Fermented Green Papaya

スッキリ美人は腸からはじめましょ♪

体の働き、「消化」→「吸収」→「運搬」→「代謝」→「排泄」をアシストしてくれるのが 酵素。



青パパイヤ発酵食品
バイオ・ノーマライザー
90g (3g×30 包入り) 3,000ペソ
30g (3g×10 包入り) 1,000ペソ
胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

家族みんなの健康サポートも、ママの美を保つのも酵素がカギなんです!
水なしでサッと食べれるからライフスタイルに合わせていつでも酵素チャージ!

おいしく食べて、クスリに頼らないカラダへ

自社農園栽培の非遺伝子組換え・有機青パパイヤを酵素あふれるままにまるごと酵素・熟成させた自然食品です。



お問い合せ、御注文先
0998-959-0810(日本語・前田)
0998-959-0811(英語・タガログ語)

購入可能場所:ユニカセレストラン、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク
製造元:株式会社三旺インターナショナル
BGCエリアは無料配達いたします。まずはお気軽にご連絡下さい。

フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティーリスト

同窓会

- 関西学院同窓会マニラ支部弦月会 関西学院大学 ☎0998-964-7370(河田 こうだ)
- 拓殖大学学友会フィリピン支部 拓殖大学 ☎0917-856-1705(峠崎)
- 東京外語会マニラ支部 東京外国語大学 ☎0917-373-2243(中原)
- フィリピン不老会 名古屋大学 ☎0917-854-3504(鈴木)
- マニラクローバー会 同志社大学・同志社女子大学 ☎0918-916-1439(小川)
- マニラ紫紺会 明治大学 ☎02-894-9986(小野沢)
- マニラ稲門会 早稲田大学 ☎0918-990-1514(松本)
- マニラ三田会 慶応義塾大学 ☎0949-993-1201(斎藤)
- マニラ桜友会 学習院大学 ☎ 0917-836-5680(山本)
- 立命館大学マニラ校友会 立命館大学/立命館アジア太平洋大学 ☎0917-859-4432(三吉)
- フィリピン待兼会 大阪大学 ☎0999-885-1434(松倉)
  ソフィア会 上智大学 ☎0918-905-6510(佐竹)
- 獨協大学フィリピン支部 獨協大学 ☎0917-825-4611(長谷川)
- マニラ顕桜会 日本大学 ☎0998-841-2450(町田)
- フィリピン濃青会 京都大学 ☎0917-882-3413(増田)
- マニラ立教会 立教大学 ☎0917-545-3259(山本)
- マニラ若葉会 筑波大学附属駒場高等学校附 kkohmi@gmail.com(大見)

日本人会リスト

- マニラ日本人会 ☎(63-2)810-7909
- 北ルソン日本人会 ☎074-442-4708
- フィリピン沖縄県人会 ☎(63-2)421-6147
- マニラ静岡県人会 ☎0918-889-6744
- マニラ長崎県人会 tommy.tommy.hawk@gmail.com(黒川)
- マニラ岐阜県人会 ☎0998-963-0692(川野)
- フィリピン大分県人会 ☎0917-824-3989(恒松)

その他

- マニラ昇竜会 中日ドラゴンズ ☎0917-545-9207(伊藤)
- マニラ日本人会診療所 ☎(63-2)818-0880

その他にも、日本人コミュニティ情報がございましたら、ぜひプライマー編集部(information@primer.ph)までお知らせください。

プロ直伝!

今晩のおかず まめ知識付

The Simple Japanese Food

今回の食材●タコシェル（Taco Shells）

Chef TAKASHI
日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ
More inquiries
info@simplejapanesefood.com



揚げずにサクサク!

タコシェルコロッケ

TACO SHELL KOROKKE

●材料（6個分）

Taco shell	6個
じゃがいも	400g
ひき肉	100g
玉ねぎ	100g
塩コショウ	小さじ1
タコシーズニング	大さじ1
スライスチーズ	1枚
マヨネーズ	大さじ2
（トッピング用）	
キャベツ	60g
赤パプリカ	30g
とんかつソース	大さじ6

●作り方（調理時間約30分）

❶皮つきじゃが芋を、水から柔らかくなるまで茹でる
❷ひき肉をフライパンで炒める。炒めている間に余分な油が出てくる場合は取り除く
❸玉ねぎのみじん切り、調味料を加えて一緒に炒める
❹じゃが芋に火が入ったら皮を剥き、ボールでマッシュする。
❺炒めた材料、チーズ、マヨネーズを加えさらにマッシュする。
❻❺を六等分に分け、写真のようにキャベツの千切りと一緒にタコベルに挟み、パプリカを添えて完成

●INGREDIENTS (6pcs/Cooking time: 30min)

Taco shells	6pcs
Potato	400g
Ground pork	100g
White onion	100g
Salt & Pepper	1tbsp
Taco seasoning powder	1tbsp
Quick melt sliced cheese	1slice
Japanese mayonnaise	2tbsp
(for toppings)	
Tonkatsu sauce	6tbsp
Shredded cabbage	60g
Red bell pepper	30g

❶Boil potato with skin in pan.
❷Saute ground pork in teflon pan. (Remove extra oil from ground pork if too much oil comes from it during saute).
❸Saute chopped onion, taco seasoning and salt & pepper with ❷.
❹After boiling the potato boiled, peel its skin and mash in cooking bowl.
❺Mix ❷ to ❹, cheese and mayonnaise.
❻Split ❺ to six, put each in a Taco shell with shredded cabbage. Top with red bell pepper and tonkatsu sauce.



Point!
中身のコロッケは一般的なコロッケと同じ作り方でも十分美味しいですが、今回はタコシェルに合うようにエスニックな風味が楽しめるタコシーズニングを加えてみました。
スライスチーズとマヨネーズはコロッケにコクと滑らかさをプラスしてくれます。
食感を楽しみたい方は芋のマッシュを粗めにしてみるとまた違った風合いにすることができます。オーブントースターやレンジで軽く温めると、パリパリ感がアップします。

フィリピン食材 まめ知識



とうもろこし粉で作られたタコスの皮をパリッと揚げて作られるタコシェル。その名の通り、見た目がシェルのような形をしているのでタコシェルという名前がついたようです。食べ方はタコライスと同じ要領で、タコシーズニングで炒めたひき肉、レタスやトマト、サルサソースをかけたものを挟んで食べます。手軽に手に取って食べることができるのでパーティーのオードブルやストリートフードなどにも最適なアイテムです。そんなタコシェルを手軽に楽しめるのがメキシカンファストフード店の「TACO BELL」。

アメリカではケンタッキーやマクドナルドと並んで大人気のタコベルは去年東京にも再上陸し、若者を中心に人気を集めているようですが、実はマニラにも3店舗支店があるようですね。今回はそんなタコシェルをコロッケ風にアレンジした料理の紹介です。フィリピンの食材ではありませんが、フィリピンでもタコシェルを製造している会社があるので、日本よりも身近に、お安く手に入るのではないかと思います。マニラのSM系のスーパーではよく見かけるので、是非一度タコシェル料理にチャレンジしてみて下さい。

最高級・宅配マンゴー
フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物
日本向け!!
甘美味しい!!
1月～3月までのお値段
5kg（20個入り）P3,800
2.5kg（10個入り）P2,500



お値段は季節や天候により変動します。
弊社に直接お問い合せ下さい。
Diamond Star Agro Products, Inc
Bldg 2 SUNYU Compound, Veterans Center
Taguig, Metro Manila
Tel: 02-839-2822/838-4684 担当：湯川
Cell. 0917-527-5191
Fax: 02-839-2822/838-4621
E-mail takuhaimango@yahoo.com
説明・申込書を送りますのでメールアドレスにお問い合わせ下さい。

midori™
緑の卵と高原野菜 ベンゲット州バギオから
冷蔵便で朝一番に産地直送!!



●新鮮 ●おいしい ●安い!
毎週金曜日から週末に販売。
販売時間 8:00am ～ 3:00pm
品数に限りあります。
売り切れ御免！
レストラン配達は御相談下さい。
契約農家からの直接仕入れ拡大中。
販売場所 Teppen 日本・韓国総合食料品 マカティです。
Unit C.G/F Marvin Plaza Bldg. 2153 Don Chino Roces Ave. Cor. Rufino. Makati
TEL：02-553-7968 FAX：02-553-4673
生産・流通 Diamond Star Agro Products, Inc.（湯川）
Bldg. 2, SUNYU COMPOUND VETERANS CENTER, Taguig City
TEL：02-838-4684 FAX：02-838-4621

Darumaya

業務用専門店 BULK SIZE SPECIALTY STORE

日本食品の卸売販売業30年の「だるま屋」が「業務用専門店」として新たにスタート。

darumaya-jfc.com　www.facebook.com/DARUMAYAJFC　Tel. 831-8382 or 347-5125

日本人の職人が精魂込めて作る
本格製麺所



フィリピン各地のレストラン経営者の皆様に日本食材を提供しております。味噌、醤油、味醂等の基本食材に加え冷凍食品も充実しラーメン、焼きそば等、中華生麺も各種製造しております。



参考調理例



豊富な日本食材の品揃え。様々な日本食が料理できます!

フィリピン生活お役立ち!　レストランリスト

マカティ

Carpaccio
☎ 02-553-9636/02-867-3164
🏠 7431 Yakal St., San Antonio Vill., Makati City

CAVE WERDENBERG WINE BAR
☎ 02-892-0128
🏠 7431 Yakal Street, San Antonio Village, Makati City

Chateau 1771
☎ 02-729-9760/61
🏠 G/F Greenbelt5,Ayala Center, Makati

Chesa Bianca
☎ 02-815-1359
🏠 7431 Yakal Street San Antonio Village, Makati City

Chongqing Restaurant
☎ 0915-390-0858
🏠 7232 Malugay St. Makati Golf Club, Makati City

Kanagushi
☎ 0928-866-2565
🏠 G/F unit 6,The Beacon,Don Chino Roces Ave. cor Arnaiz Ave.

I'm Angus Steak House
☎ 02-892-5852
🏠 7431 Yakal St. San Antonio Village, Makati City

iTrulli fashion
☎ 0915-418-1407
🏠 Suites 102/104 G/F LRI Design Plaza 210 Nicanor Garcia St., Bel-Air II 1209 Makati City

JASMINE
☎ 02-811-6888/内線3888
🏠 Esperanza Street corner Makati Avenue, Ayala Center, Makati City

Kawasaki Restaurant
☎ 0917-872-1022
🏠 7563 Santillian st., brgy. Pio del pilar, Makati City

Kenji Tei
☎ 02-754-3098
🏠 Level 3, Greenbelt 5, Ayala Center, Greenbelt, Makati City

KENSHIN
☎ 0949-883-1200/0917-551-4605
🏠 The Linear Makati G/F Yakal st, cor. Mayapis st.,1226 MAKATI

Mey Lin Bistro
☎ 02-899-8999
🏠 GF, Jupiter Place, 134/138 Jupiter, Makati, 1209

Saboten
☎ 02-625-0909
🏠 Ground Floor, Glorietta 5, Ayala Center, Glorietta Complex, Makati City

Sekitori
☎ 02-425-9030 / 894-3876
🏠 Little Tokyo, 2277 Chino Roces Avenue, Legaspi Village, Makati City

Sentro 1771
☎ 02-757-3941/3938/0917-866-0449
🏠 2F Greenbelt 3, Ayala Center, Makati

Unakichi
☎ 02-728-2072
🏠 G/F Makati Cinema Square,Amorsolo St., Makati

UNIQUEASE
☎ 02-519-6406/0927-791-5516
🏠 Unit C, #1036, Hormiga cor Teresa St., Rizal Village, Brgy. Valenzuela,Makati City, Metro Manila

Viking
☎ 891-3888, 891-4888 / 0917-827-1888 / 0919-999-7888
🏠 SM Jazz Mall, Metropolitan Ave. cor Nicanor Garcia St., Makati City

XO46
☎ 02-553-6632/02-553-6635
🏠 Ground Floor, Le Grand Building, 130 Valero Street, Salcedo Village, Makati City

Yokohama Meat Kitchen
☎ 02-831-6546/0916-377-3677
🏠 16 Jupiter St. cor. Antares St., Bel-Air, Makati

BGC

Balducci
☎ 02-856-0676/0865
🏠 Space C-104 G/F Retail AreaSerendra, Bonifacio Global City, Taguig

Botan Black
☎ 0917-530-6666
🏠 2nd Floor, Wumaco Building 1, Quadrant 3, 9th Avenue, Bonifacio High Street, Bonifacio Global City

Buta + Wagyu
☎ 02-946-7262
🏠 Unit 515A, 5th Floor, Sky Park, SM Aura Premier, Taguig City

CHOTTO MATTE
☎ 02-752-5678
🏠 28th st. cor 5 th ave. Net park building BGC

Flatiron 1771
☎ 802-5458/0917-854-4540
🏠 Ground Floor, Uptown Place Mall, 36th Street Corner 9th Avenue, Bonifacio Global City, Taguig City

Fukudaya
☎ 02-800-3563
🏠 Arya Residences Tower 1, Mckinley Parkway Bonifacio Global City, Taguig

l'entrecôte Corner Bistro
☎ 02-856-4858
🏠 Burgos Circle at Forbes Town Center Unit A Bellagio 2 Bonifacio Global City,Taguig

L'Opera
☎ 02-889-3963
🏠 The Fort Strip 26th St Street Cor 5th Ave Bonifacio Taguig

Melo's Steakhouse
☎ 02-0403-5968/02-403-5969
🏠 Burgos Circle cor Forbestown Road, Fort Bonifacio, Taguig

Oudon
☎ 0922-295-0297
🏠 The Forum, 7th Avenue Corner Federacion Drive, Bonifacio Global City, Taguig City

Prego
☎ 02-893-4155/02-887-0479
🏠 UG/F, City of Dreams Manila, Aseana Ave. cor. Roxas Blvd., Entertainment City, Paranaque

SENSU
☎ 02-752-5678
🏠 28th st. cor 5th ave. Net park building BGC

Shaburi
☎ 02-805-2932
🏠 Uptown Place Mall, 36th Street Corner 9th Avenue, BGC, Taguig City

その他

A-Won Restaurant
☎ 02-519-5183
🏠 2/F Commercenter Commerce Ave. Filinvest, Alabang, Muntinlupa

BUTAMARU
☎ 02-887-4255
🏠 CE405 Westgate Center, Commerce Avenue cor. Filinvest Avenue, Alabang

Chibi's Kitchen
☎ 02-887-0148
🏠 Everyday Building, Evia Lifestyle Center, Almanza, Las Piñas City

Cucina (Marco Polo Hotel)
☎ 02-720-7720
🏠 Hotel, Sapphire Street Corner Meralco Avenue, Ortigas, Pasig City

NIKUMARU
☎ 02-771-1169
🏠 1720, 205 Aguirre Ave, Parañaque, 1720 Metro Manila

Oyasumi Ramen
☎ 02-275-0309
🏠 308 P. Guevarra Corner Seaview Street, Greater San Juan, San Juan City

Siam Thai BBQ Buffet and Sports Bar
☎ 02-2469-9069
🏠 Pioneer Center Supermart, 8006 Pioneer Street, Kapitolyo, Pasig City

TETSU
☎ 02-511-8734
🏠 Las Piñas, Alabang - Zapote Rd, Las Pinas, Metro Manila

WOODEN HORSE STEAK HOUSE
☎ 02-659-7522
🏠 Molito Commercial Complex, G/F Unit 2&3, Madrigal Ave. corner Alabang Zapote Rd. Muntinlupa

グロッサリー(日本食材店)他

Bio Normalizer
☎ 0998-959-0810(日本語) /0998-959-0811(英語)
🏠 5563 Brgy San Luis, Sto Tomas, Batangas 4234 Philippines

Darumaya
☎ 02-831-8382/347-5125
🏠 Cartimar Complex, Cartimar Rd, Pasay, 1300 Metro Manila

Kobeya
☎ 02-807-1107
🏠 G/F 1 Juno Cor. Makati Avenue,Bel-Air Makati City

Mc Asia Foodtrade
☎ 02-990-5141/02-413-8893
🏠 No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City

MK Kitchen
☎ 02-661-1931 /02-661-1932
🏠 No. 4 E. Rodriguez Jr. Ave., C5, Bagong Ilog, Pasig City, Metro Manila

New Hatchin
☎ 02-897-7207/02-890-1649
🏠 7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati

Santis Delicatessen
☎ 02-478-6931
🏠 Lower Ground Floor, C3 Bonifacio High Street Central, Bonifacio Global City, Taguig

Teppen
☎ 02-553-7968
🏠 Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg.,2153 Don Chino Roces Ave., cor,. Rufino Makati

TPE
☎ 02-551-7522
🏠 G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave.,Makati City

Watari Asia
☎ 02-886-8856
🏠 Unit 1001 Antel Corporate Center, No.121 Valero Street, Salcedo Village, Makati City

Chinese - Filipino - French - Italian - Japanese - Korean - Spanish - Mix - Others -

手つかずの美しいビーチや大自然を堪能

PROVINCE OF QUEZON

プロヴィンス・オブ・ケソン

ルソン島中部に位置する、知る人ぞ知る美しいビーチリゾートや登山スポットに教会など隠れた魅力を持つケソン州。その名は、同地域のバレル町で生まれた第2代大統領のマヌエル・ケソンにちなんで名付けられた。州としては5番目に広く、ホーリーウィークに多くの人が訪れるバナハオ山や祭壇までの距離が国内最長の教会など見所多彩だ。





自然が織り成す岩の美しさも魅力！

PPP 1

Borawan Beach ボラワン・アイランド

キャンプを楽しむことができるビーチ。小屋や公共トイレ、共同のシャワールームなどキャンプには欠かせない施設も完備。BBQに必要な食材や軽食を取り扱っている店も近くにあり、手軽にキャンプが楽しめる。夕方には壮大な夕日も見ることができる。

入場料：1日P150、1晩P220/コテージ：1日P850、1晩P1,250/テントレンタル：P500/テントスペース使用料：P200(Mサイズ)、P300(Lサイズ)



How to go??

車で向かう場合、マニラのマカティシティからはケソン州のルセナまで約3時間から3時間半。公共機関のバスを利用する場合は、マニラのケソンシティとパサイシティから、ケソン州のグランドセントラルターミナルまで行くことができる。
また、会員制のビーチリゾート島バレシンアイランドへは、小型機でマニラから約30分だ。

週末トリップモデルプラン（自家用車で）

1日目

- 08:00 マニラを出発
- 11:30 レストランで食事
- 13:30 ルセナ周辺のホテルにチェックイン
- 14:00 "カマイ・ニ・ヘスース"や"タヤバス・バリシカ"、"ケソン・ミュージアム"などを観光。
- 19:00 ホテルで夕食&リラックス

2日目

- 09:30 ホテルをチェックアウト
- 10:00 アイランドホッピングツアーへ
- 12:00 ビーチで昼食&リラックス
- 15:00 バナハオ山を眺めた後帰路へ

アクティビティのプライスレンジ：P 300以下 PP 300～800 PPP 800～1500 PPPP 1,500～2,000 PPPPP 2,000以上

美しい自然のままの姿が残るビーチへ週末トリップ

大都会マニラの喧騒から離れ、山やビーチでひと時の休息を



多数訪れるカトリック教徒巡礼の聖地 遊ぶ 2

Kamay Ni Hesus カマイ・ニ・ヘスース

教会として宗教活動のためにのみ解放されていたこの場所は、懺悔、瞑想、感謝の祈り、病気平癒祈願を望む人々のため一般公開された。国内で最も人気の巡礼地の一つ。丘の上には、大きくそびえたつキリスト像があり、そこからは美しい景色が広がる。

Location: Brgy. Tinamnan, Lucban Quezon ☎042-540-2206
kamaynihesus.ph Eメール : info@kamaynihesus.ph



聖なる山として知られる火山 遊ぶ 3

Mount Banahaw マウント・バナハウ

バナハオ山は南タガログ地方に位置し、ケソン州・ラグーナ州にまたがる巨大な不活性火山。2158メートル、1080フィートの標高で、キリスト教のホーリーウィーク中には多くの人々が訪れる。国立公園でもあり、フィリピン政府により保護されている。

Boundaries of Laguna and Quezon provinces



ケソン州周遊のツアーで大自然を満喫 遊ぶ 4

Islandhopping tour アイランドホッピングツアー

神秘的な山々に囲まれた大自然の魅力に満ちたケソン州。美しいホワイトサンズのビーチを思いっきり堪能できるアイランドホッピングは、ケソン州を訪れたら欠かせない。中でもお勧めはバジアオ地区のMr. Cris Jayのツアーだ。

ボート料金 P1800 (Dampalitan、Putting Buhangin、Borawan の 3ヶ所) / P800 (Borawan と Dampalitan のみ) / P600 (Borawan のみ)



フィリピンで最もカラフルなお祭り 遊ぶ 5

Pahiyas Festival パヒヤス祭り

ケソン州のルクバンで毎年5月15日に行われる祭り。元々は聖イシドロ・ラブラドール(農業の守護聖人)に感謝をささげるため、人々が収穫したものを祝福して豊作を祝うイベントだった。町全体が鮮やかに彩られ、パレードやバンド演奏で盛り上がる。

Lucban, Quezon PahiyasFestival.com



このあたりで一番の美しい景色 PP 遊ぶ 6

Puting Buhangin プティン・ブハンギン

プティン・ブハンギンとはタガログ語で「白い砂」という意味。その名の通りきめの細かい真っ白な砂が目の前に広がっているビーチだ海底に住む小さな水の生物までもはっきりと見えるほど透き通った水が特徴。また浅瀬の洞窟の見学も可能。

入場料 : 1 人 P80/ コテージ : P350/ テント : P400 (4 人用) / テントスペース使用料 : P200



自然のままの姿が楽しめるビーチ PPP 遊ぶ 7

Dampalitan Beach ダンパリタン・ビーチ

タヤバス湾南に面したダンパリタン島。陸の孤島とも言われるほどの静穏なこの島にあるのがダンパリタンビーチ。美しい白い砂浜にきれいに並んだヤシの木陰で一休みしたり、波打ち際をゆっくり散歩したり、思い思いの時間が過ごせる。

入場料 : 1 人 P80/ コテージ使用料 : P850 (S サイズ)、1,000 (M サイズ)、1,500 (L サイズ)/ テントレンタル料 : P500/ テントスペース使用料 : P200



第 2代大統領にちなんだ記念品も 遊ぶ 8

Quezon Museum ケソン・ミュージアム

ケソン州出身の第2代大統領マヌエル・ケソンや偉大な政治家ゆかりの品々が展示されている。多くの写真、壺や農具そしてケソン本人が使ったと言われるウッドストックタイプライター、オフィシャルカーも。フィリピンの歴史を感じることができる。

2/F, Gintong Yaman ng Quezon Building, Capitol Compound, Lucena City 営月曜〜金曜 8時〜17時 ☎042-717-1415



国宝文化財、国内で最も古い教会の一つ 遊ぶ 9

Tayabas Basilica タヤバス・バシリカ

祭壇までの距離が国内で最も長いことでも有名な教会。古い教会としては珍しい鍵の形に造られた、ユニークなデザインも特徴だ。1743年には、地震により壁は残ったものの崩壊、その後再び改築されカトリック教徒の増加に伴い教会は増築された。

A. Dela Cruz St., Tayabas City, Quezon
tayabasbasilica.org



のどかなライフスタイルを体験! 遊ぶ 10

Villa Escudero ビラ・エスクデロ

このリゾートの特徴は、豊富なアクティビティ。その一つが、滝が流れるすぐそばで食事できるダイナミックなダイニングエリア。また、バードウォッチングやココナッツ収穫の見学。国内でも有数の、コレクションが展示されている博物館もお勧めだ。

Villa Escudero, Km 91, Tiaong, Quezon ☎02-523-0392 / 02-521-0830 / 02-532-2944 villaescudero.com

ケソン州ならではの新鮮な野菜やシーフード料理を堪能

オーガニック野菜を使った料理や近くの海で捕れたてのシーフードメニューが豊富

美味しい料理と美しい工芸が
融合したレストラン

Ugu Bigyan's Pottery Garden and Restaurant

ウグ・ビッグヤン・ポッテリー・ガーデン・アンド・レストラン

ケソン州で採れたオーガニック食材を使用したメニューが味わえる、パリを意識して造られたコテージレストラン。どこかゆったりとした時間が流れ、リラックスした気分になれる。このレストランがあるティアオン地域は、農業が盛んで特にココナッツが有名。また海からも近く、新鮮な野菜とシーフードのどちらのメニューも味わうことができる。デザートはもちろんココナッツを使用したギヌミス(かき氷のようなもの)が人気。さらに料理はすべて陶芸アーティストが手掛けた美しい陶器で提供されている。このアーティストの元へは、マニラから工芸を学びに来る人々もいるそうだ。陶芸教室を含め訪れる際は、事前の予約をお勧めする。

Brgy. Lusacan, Tiaong, Quezon
☎ 042-545-9144
UGU Bigyan Potter's Garden



フライド・フィッシュとマンゴーサラダ



様々なアクセサリーも！



美しい陶器が飾られている

自然に囲まれた隠れ家的
フローティングレストラン

Kamayan sa Palaisdaan カマヤン・サ・パライスダアン

タヤバス市に位置する隠れ家的なレストラン。池に浮かぶロッジで、リラックスして食事することができる。周囲は緑に囲まれ、木製の備品や家具で飾り付けされている。メニューは魚料理が中心。地元出身のシェフが料理するその土地ならではのメニューが楽しめる。人気メニューは、イナハウ・ナ・パラパラ(ティラピアのグリル)、イナハウ・ナ・スペアリブ(スペアリブのグリル)、スクイッド・オイスターソース(イカのオイスターソース炒め煮)など。(イナハウとは、タガログ語で"焼く"と言う意味)また同敷地内にはプールにカフェ(Summit Cafe & Conference Room)、ジップライン、トレッキング道、ピューパーク、バスケットボールコートなどがあり家族ずれで楽しめる。

Brgy. Dapdap, Tayabas City Quezon, City Province
☎ 042-793-3654 / 042-793-36555 / 0917-556-2642(Globe) / 0918-951-0460(Smart) kamayansapalaisdaan.com.ph



新鮮な海老を贅沢に使用したシニガンスープ



ヘルシーなたっぷり野菜のサラダ



イカダで浮かんだ水上ロッジ

バナハウ山や小川など
大自然を眺めながらの食事を

Catalino's Restaurant

カタリーノ・レストラン



人気のチャミ(P155)(写真①)/フワフワ食感ハロハロ(P75)(写真②)/見晴らしの良い窓際の席がベスト！(写真③)





断崖に位置する、大自然に囲まれたこのレストランからの眺めは最高！　メイン料理は伝統的なフィリピン料理を提供している。中でもルセナシティが発祥といわれる麺料理、チャミはオススメだ。他にもカレカレやポーク・ピナグンガンなどの定番料理は仲間や家族とシェアできる量になっている。また、ここのハロハロは特殊な氷を使っているので、フワフワでクリーミーな味わいが楽しめる。週末は多くの人で賑わうので予約をするのがベターだ。

2497 Villa Javierto, Brgy. Gulang-Gulang, Lucena City
☎ 042-710-5753 / 0919-449-9333
9時～21時

ケソン州で一番の
本格メキシカン料理を提供

Oaxaca Café Restaurant

ワハカ・カフェ・レストラン



一番人気のシーフードパエリア(写真①)/デザートも美味(写真②)/オープンキッチン(写真③)





プエブロ・ポル・ラ・プラヤ・レジャー・クラブ内にあるこちらのレストラン。美しいパグビラオ湾を眺めながら、そこで採れた新鮮なシーフードに舌鼓。一番の人気メニューは、新鮮な魚介を使用したシーフードパエリア。広々としたダイニングエリア、または屋外席もありプールを眺めながらの食事も可能。メキシコをイメージしたリゾート内は、カラフルな装飾があちこちに施されフィリピンにいることを忘れてしまいそうだ。

Pueblo por la Playa Leisure Club, Brgy. Bantigue, Pagbilao, Quezon
☎ 042-716-0072 or 02-579-4523
www.puebloporlaplaya.com
Pueblo Por La Playa Leisure Association, Inc.

自家栽培のオーガニック野菜を
使用したヘルシーなメニューが豊富

PP 5

MJD Urban Escape Farm MJD アーバン・エスケープ・ファーム

オーガニック農場を兼ね備えた、広大な敷地内にある自然に囲まれたレストラン。全ての食材がオーガニックであり、一切の化学薬品を使用していないのでヘルシー志向には特に嬉しい。もちろん、農場で収穫したばかりの野菜を使用しているため、どの料理も新鮮な野菜が楽しめる。特に野菜そのものの味が味わえる、生野菜のサラダは特に人気だ。他にもドリアンアイスクリームや"パパイヤマンシー"というパパイヤとカラマンシーをミックスしたジュースもオススメ。また、農場で採れた野菜は、お手頃価格で購入して持ち帰ることもできる。食事スペースの他にも広い敷地内には結婚式に使用されるほどの広い庭もあるので、そこでリラックスすることも可能。

Brgy. Bocohan, Lucena City, Quezon
☎ 0932-885-2829 MJD Urban Escape Farm 営 9時～21時


キュウリやトマトにコーンで彩られたオーガニックサラダ(P235)


全てオーガニック栽培


広々としたダイニングエリア

海が一望できる美しい眺めと
豪華で美味しい料理を堪能

PP 6

Silangang Nayon Park and Restaurant
シランガン・ナヨン・パーク・アンド・レストラン

フィリピン料理と中国料理が中心の、ケソン中から多くの人々が訪れるレストラン。海の町パグビラオに位置し、新鮮なシーフードメニューがオススメだ。中でも名物の帆立は時期にもよるので、事前予約で確認されることをお勧めする。他にもニンニクの風味が食欲をそそるスチームドクラブ、ビーフとブロッコリーの炒め物、スペアリブなど豪華なメニューが勢ぞろい。桟橋上のダイニングスペースの目の前に広がるのは壮大な地平線。そして揺れる波を足元に、まるで海の上で食事しているような気分が味わえる。注文した料理は厨房からジップラインで運ばれてくるユニークな仕組みも。また敷地内にはプールや宿泊施設もあり週末旅行にもぴったりだ。

Brgy. Bantigue, Pagbilao, Quezon ☎ 0922-886-7677 / 0919-914-7677 / 0917-658-7677 営 10時～22時
www.silangangnayon.com


見た目にも豪華な様々なメニューは、大人数でシェアしたい


グリルドスタッフドスクイード


眺めの良い海の上で食事を

海を眺めながら
新鮮なシーフード料理を

PP 7

Daph's Seafood
ダフズ・シーフード


シーフード・カレカレ(P240) (写真①)/ミックスシーフード・ピラオ(P699) (写真②)/海を眺めながら食事を(写真③)





2008年にオープンしたケソン州、郊外エリアのベスト・レストラン。家庭料理を提供する小さなテナントの食堂からスタートし、その料理が評判となり現在のレストランとなった。広々とした開放的な空間で、海を眺めながらそして爽やかな風を感じならが食事が楽しめる。店名の通りシーフード料理をメインに伝統的なフィリピン料理も提供している。また、結婚式やセミナーなどの貸切イベントにも使用することができる。

Maharlika Highway, BrgyTanauan, Plaridel, Quezon
☎ 0920-978-6465
E-mail:daph.resto@gmail.com

ケソン州で美味しい
クリスピーパタならココ

PP 8

Bubbles Crispy Pata
バブルス・クリスピーパタ


大人気クリスピーパタ (P480) (写真①)/様々なメニューをご用意(写真②)/アットホームな店内(写真③)





クリスピーパタとは、カリッと揚げた豚足のフィリピン料理。ルセナ市中心に位置するこのレストランのクリスピーパタは、外はパリパリ中は柔らかな食感で大人気。その他にもクリスピースクイッド(イカの揚げ物)、人気のレバーステーキ、シュリンプカマロン(天ぷら風イカの揚げ物)などのフィリピン料理を提供している。また、冷凍のクリスピーパタも販売しているので、持ち帰って自宅で調理することも可能だ。

228 Quezon Ave., Brgy. 8, Lucena City
☎ 042-373-4455
営 9時～21時
Bubbles Crispy Pata & Restaurant

極秘の会員制リゾートアイランドで優雅な休日を

もちろん他にも自然に囲まれたバジェット派向けプール付きリゾートも！

会員制のプライベートパラダイス！
知る人ぞ知る魅惑のリゾートで非日常を

H1

Balesin Island

バレシン・アイランド

マニラから専用小型機で約30分の、サンゴ礁に囲まれた美しい自然が残るリゾートアイランド。ホワイトサンズのビーチが広がり、島を取り巻く海洋環境の保護に力を入れているため、ダイビングでは様々な海の生物たちに会うことができる。宿泊施設は、メインのバレシンヴィラでは島一番の美しいビーチが目の前に広がり、ビーチでのスパやプールにウォーターアクティビティが楽しめる。その他にもこの島内には、バリやプーケット、トスカーナなど世界中の高級リゾートを手本にした7つのヴィレッジがある。それぞれのヴィレッジはそのテーマに沿って、建築やインテリア、食事などが忠実に再現されている。フィリピンにいながら世界中を旅した気分が味わえること間違いなしだ。

※入会についてのお問い合わせはお電話、またはウェブサイトより。

Balesin, Polillo 4339 Quezon, Philippines
☎ +632.846.6205 / +63.999.886.4420
チェックイン：13:00/チェックアウト11:00
www.balesin.com


美しいたたずまいのフィリピン様式のバレシンヴィラ


バレシンヴィラの豪華な客室


こちらはバリ風ヴィラ


バレシンロイヤルヴィラの客室


トスカーナをイメージ


上空から見た比較的新しいバレシンロイヤルヴィラ


美しいビーチを独り占め


カラフルなサントロペヴィラ


サントロペヴィラの室内

バジェット派や
大人数のアウティングに！

PPP H2

Dalampasigan Beach Resort

ダルパサイガン・ビーチ&プール・リゾート





広大な敷地のビーチ沿いにあるリゾート。バタンガスで働く会社員たちの社員旅行先として人気だ。リゾート内には、広々としたプール、緑豊かなガーデン、バスケットボールコート、ビリヤードやダーツに卓球台などのアクティビティが充実。ビーチではビーチバレーを楽しんだり、夜には美しい星空を眺めることができる。さらに100人収容可能なファンクションルームもあり、ファミリーを含め大人数での滞在に最適だ。

Brgy. Guis-guis, Sariaya, Quezon
☎ 042-668-7527, 042-651-1188,
0922-820-2758, or 0917-564-1938
チェックイン：14:00; チェックアウト：12:00
DalampasIgan Beach & Pool Resort


客室は様々なタイプがある(写真①)/開放感のある広々とした環境(写真②)/プールも綺麗に保たれている(写真③)

州都ルセナに位置し
ロケーション抜群

PPP H3

Queen Margarette

クイーン・マーガレット



ビジネス旅行にも最適(写真①)/アットホームな雰囲気(写真②)/中華料理のレストランKIMSUI(写真③)





ケソン州へ訪れたなら、州都のルセナは外せない。ケソン州の中心に位置するため、抜群のロケーションだ。65部屋あるうちの大部分がスイートルーム、12の多目的室のほかに、ルセナ随一のスパを備えている。ジャグジーを備えた部屋やバルコニー付きの部屋なども用意している。またバーと2つのレストランでは、味覚をくすぐるバラエティ豊かなローカル料理も楽しめる。バーではジャズやポップスを聴きながら、バーテンダーが作るカクテルを。

Domoit Diversion Road, Lucena City (メイン)
☎ 042- 373-7171 / 042- 373-7173 / 042-373-4889
チェックイン：14時/チェックアウト：12時
www.queenmargarettehotel.com

TRAVEL BOOK フィリピンNo.1国内旅行予約サイトTravelBook.phもオススメするホテル

充実した施設を兼ね備えたリゾート

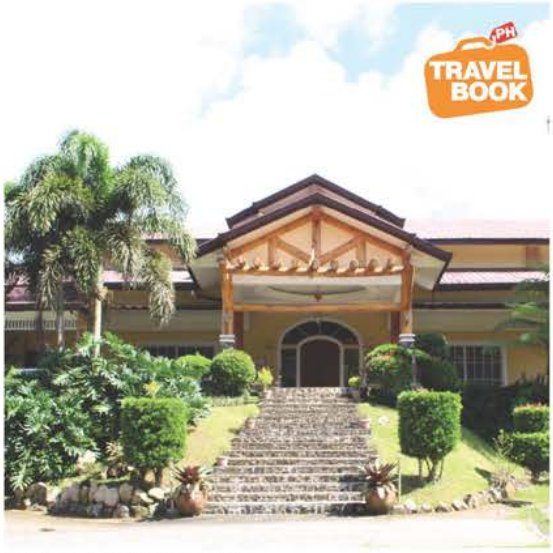
PPP H4

Batis Aramin Resort and Hotel

バティス・アラミン・リゾート・アンド・ホテル

ケソン州の有名なパヒヤス・フェスティバルが開かれるルクバンは、フィリピン名物のルクバン ロンガニーサ(ソーセージ)の聖地としても知られている。そのルクバンのバナハウ山麓にあるリゾートホテル。周辺は自然に囲まれているため、様々なアクティビティーが家族や友人たちと楽しめる。ハイキングや水遊び、魚釣り、ボート、数々の障害物が用意されたアスレチック場、スポーツが楽しめる専用グラウンドもある。また、ガーデンウェディングやセミナー、会議など数々のイベントにも使用されている。リゾート内にあるレストランは、リーズナブルな価格で美味しい料理が食べれると評判。ホテルスタッフはとても親しみやすく親切にゲストを迎えてくれる。

Lucban - Tayabas Rd, Lucban, 4328 Quezon
☎ 042-540-4401
チェックイン: 14:00～/チェックアウト: 12:00
www.aramin.ph Email: info@aramin.ph



大自然に囲まれた広々とした敷地内


様々なタイプの客室が用意されている


南国リゾートの雰囲気たっぷり

自然に囲まれリラックスしたい
バケーションにピッタリ

PP H5

Quezon Premier Hotel ケソン・プレミア・ホテル

ケソン州内にキャンデラリアとルセナ市に２つのホテルがあるケソン・プレミア・ホテル。マニラの喧騒から離れ、のんびりと休日を過ごしたい方にお勧めのホテル。こちらは2009年にキャンデラリアにオープンした。29の客室、プール、500人以上を収容できる多目的ホールやバスケットコートなども兼ね備えている。ビーチからも車で30分ほどの場所に位置し、ロケーションも抜群。朝8時から夕方5時までのショートステイもでき、アイランドホッピングなどの観光ツアーパッケージを申し込むことも可能。ケソン州の住人たちのショートステイ、そして家族旅行だけでなく、大人数が参加する会社の社員旅行のステイ先としても人気だ。

メイン・ブランチ Diversion Road, Domolt, Lucena City
キャンデラリア・ブランチ Masin Sur, Candelaria, Quezon
☎ 0998-869-4298
メール quezonpremierhotel@yahoo.com
チェックイン: 14:00; チェックアウト: 12:00 www.quezonpremierhotel.com


オシャレなインテリアのモダンなロビーエリア


周りは自然に囲まれている


清潔感のある客室

家族全員で楽しめる
レジャーリゾート

PPP H6

Pueblo Por La Playa

プエブロ・ポル・ラ・プラヤ・
レジャー・クラブ



静かな海辺にあるメキシカンスタイルを意識したカラフルなリゾート。スパでリラックスできることはもちろん、シュノーケリングやダイビングなどのアクティビティも充実している。宿泊施設は、ビーチに面したビラとインフィニティプールを望むスイートルーム。どちらもプライベート空間が保たれ、ゆったりとくつろぐことができる。また、フレンドリーで気配りのきくスタッフのおかげで、まるで自宅のようにリラックスして滞在できる。


美しいインフィニティプール(写真①)/メキシカンスタイルの客室(写真②)/カラフルな装飾(写真③)

Brgy. Bantigue, Pagbilao, Quezon
☎ 042-716-0072 or 02-579-4523
携帯 0917-707-2527 or 0920-945-9300
チェックイン: 15:00; チェックアウト: 12:00 (相談可能)
Email puebloporlaplaya_inquiries@yahoo.com
www.puebloporlaplaya.com
Pueblo Por La Playa Leisure Association, Inc.

ケソン州の人々にも人気の
バケーション先

PP H7

NAWAWALANG PARAISO

ナワワラン・パライソ



神秘的なバナハウ山の麓に位置し、車でマニラからは3時間、ケソン州の州都ルセナ市からは20分のケソン州の観光にも便利な場所に位置する。静かにリラックスした休日を過ごしたい方にお勧めのリゾートだ。宿泊施設には、独立したコテージとスイートルーム、ドミトリーなどが用意されている。また、キレイで広々とした屋外プールもあり家族ずれに人気だ。自然の中でリフレッシュを。


スタンダードルーム(写真①)/コテージのタイプも様々(写真②)/自然豊かに囲まれている(写真③)

Brgy. Camaysa Tayabas, Quezon
☎042-793-3437 / 793-2050
チェックイン: 14時/チェックアウト: 12時
www.nawawalangparaiso.com/index.html

UHI 総合旅行代理店UHIでは、国内外の航空券手配はもちろんご出張・新婚旅行・団体旅行・視察旅行・ビザ取得代行など旅行に関する手配全般を広く承っております。
お問い合わせ/ご依頼先は 電話 02-879-3850/11 メール corpsales@universalholidays.com

フィリピン⇔日本及び近隣諸国

国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 820	0945 / 1600	毎日
	GK 040	0050 / 0535	火・水・金・土・日
	EJ 5054	0510 / 1035	毎日
	JL 746	0930 / 1500	毎日
	JL 742	1435 / 1945	毎日
	DL 276	0830 / 1605	月・火・水
	PR 426	0700 / 1215	毎日
	PR 432	1450 / 2010	毎日
	DL 276	0945 / 1520	木・金・土・日
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 819	1730 / 2130	毎日
	EJ 5055	1140 / 1550	毎日
	JL 741	0920 / 1320	毎日
	JL 745	1810 / 2215	毎日
	DL 276	1730 / 2135	毎日
	PR 427	1315 / 1730	毎日
	PR 431	0930 / 1350	毎日
	GK 041	1945 / 2350	木・金・土・日
	GK 041	1945 / 2350	月・火・水
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	NH 870	1450 / 2000	毎日
	PR 422	0855 / 1400	毎日
	PR 424	1840 / 2350	毎日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	NH 869	0935 / 1335	毎日
	PR 423	0130 / 0530	毎日
	PR 421	1505 / 1920	毎日
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	GK 050	0015 / 0515	土・日
	GK 050	0015 / 0520	月・火・水・木
	PR 408	1425 / 1915	毎日
	PR 898	0715 / 1405	毎日
	EJ 828	1505 / 1955	火・水・木・土・日
	3K 763	0850 / 1130	木
	3K 763	0955 / 1135	月・金・土・日
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407	0855 / 1330	毎日
	PR 897	1550 / 2245	毎日
	EJ 827	2040 / 2345	火・水・木・土・日
	3K 764	1245 / 1620	木
	3K 764	1305 / 1640	月・金・土・日
	GK 061	1945 / 2315	金・土・日
	GK 061	1950 / 2315	月・火・水
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	GK 064	0050 / 0550	金・日
	GK 064	0050 / 0535	火・水
	PR 438	1405 / 1855	毎日
	EJ 5038	1520 / 2025	火・木・土・日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 437	0935 / 1300	毎日
	GK 065	2005 / 2345	木・土
	GK 065	2010 / 2345	月・火
	EJ 5039	2110 / 0030+1	火・木・土・日
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 428	0945 / 1420	毎日
	EJ 822	1410 / 1855	火・木・日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1520 / 1925	毎日
	EJ 823	2000 / 2340	火・木・日
セブ⇒成田 Cebu/Narita	EJ 5062	0850 / 1120	火・木・土・日
	PR 434	0800 / 1325	毎日
	PR 438	1455 / 2030	毎日
成田⇒セブ Narita/Cebu	EJ 5063	1205 / 1620	火・木・土・日
	PR 433	1425 / 1900	毎日
	PR 435	0815 / 1345	毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904	0600 / 0710	毎日
	CX 912	0830 / 1055	毎日
	CX 906	1100 / 1330	毎日
	CX 900	1220 / 1450	毎日
	CX 918	1745 / 2020	毎日
	CX 902	1955 / 2215	毎日
	CX 938	2050 / 2310	木
	CX 934	2055 / 2315	毎日
	PR 300	0755 / 1015	毎日
	PR 318	0945 / 1220	木・金
	PR 318	1000 / 1220	月・火・水・土・日
	PR 306	1440 / 1720	毎日
	PR 310	1900 / 2130	毎日
	PR 312	2120 / 2338	毎日
	5J 108	0530 / 0740	毎日
	5J 110	0710 / 0920	毎日
	5J 116	1610 / 1830	毎日
	5J 114	1810 / 2010	毎日
	5J 142	1900 / 2110	毎日
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907	0750 / 0955	毎日
	CX 901	0900 / 1110	毎日
	CX 919	1415 / 1630	毎日
	CX 903	1630 / 1845	毎日
	CX 937	1840 / 1955	木
	CX 935	1735 / 1950	毎日
	CX 913	2005 / 2215	毎日
	CX 905	2205 / 0010+1	毎日
	PR 313	0750 / 1000	毎日
	PR 301	1115 / 1330	毎日
	PR 319	1320 / 1520	毎日
	PR 307	1820 / 2040	毎日
	PR 311	2230 / 0030+1	毎日
	5J 109	0825 / 1035	毎日
	5J 111	1040 / 1255	毎日
	5J 119	1840 / 2155	毎日
	5J 115	2100 / 2300	毎日
	5J 143	2155 / 0005+1	毎日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 922	1215 / 1505	火・水・木・土・日
	CX 928	2000 / 2245	月・火・水・金・日
	5J 240	0815 / 0956	毎日
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921	0835 / 1115	火・水・木・土・日
	CX 925	1805 / 1950	月・火・水・金・日
	5J 241	0945 / 1240	毎日

(航空会社コード)BA＝ブリティッシュ)航空,BR＝エヴァ航空,CI＝中華航空,CX＝キャセイパシフィック航空,JL＝日本航空,KL＝KLM航空,KU＝クウェイト航空,LH＝ルフトハンザ航空,MH＝マレーシア航空,MS＝エジプト航空,DL＝デルタ航空,PK＝パキスタン航空,PR＝フィリピン航空,SQ＝シンガポール航空,TG＝タイ航空,LX＝スイス航空,UO＝香港エクスプレス航空,5J＝セブパシフィック航空,NH＝全日空,3K＝ジェットスターアジア,JQ＝ジェットスター

※2016年11月03日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
※上記太字部分は変更時刻・追加便です。
※フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承願います。

情報提供：Universal Holidays, Inc.（UHI）

MAP マカティ E-6



発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915	0735 / 1130	毎日
	SQ 917	1405 / 1750	毎日
	SQ 919	1705 / 2050	毎日
	SQ 921	1900 / 2245	毎日
	PR 511	0905 / 0940	毎日
	PR 507	1000 / 1350	毎日
	PR 501	1500 / 1910	毎日
	PR 509	1930 / 2320	毎日
	5J 815	0530 / 0905	毎日
	5J 805	1345 / 1720	毎日
	5J 807	2200 / 0140+1	月・水・金・日
	6J 808	2020 / 2345	毎日
シンガポール⇒ マニラ Singapore/Manila	SQ 910	0930 / 1330	毎日
	SQ 912	1215 / 1555	毎日
	SQ 918	1415 / 1755	毎日
	SQ 916	1810 / 2250	毎日
	PR 510	0020 / 0355	毎日
	PR 502	1030 / 1420	毎日
	PR 508	1450 / 1840	毎日
	PR 512	2020 / 2355	毎日
	5J 808	0250 / 0625	月・火・木・土
	5J 804	0100 / 0440	毎日
	5J 814	1035 / 1420	毎日
	6 J806	1950 / 2220	毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 396	0715 / 0930	毎日
	PR 394	1750 / 1955	金
	PR 394	1750 / 2000	木
	PR 394	1755 / 2000	土
	PR 384	1830 / 2035	月
	CI 702	1045 / 1245	毎日
	CI 704	1655 / 1855	毎日
	BR 262	0340 / 0600	木・土
	BR 272	1250 / 1500	毎日
	BR 278	1850 / 2110	毎日
	5J 310	2200 / 0010+1	毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 395	1040 / 1305	月・火・木
	PR 395	1110 / 1338	日
	PR 397	2015 / 2245	日
	PR 397	2020 / 2245	月・火・水・木・金・土
	CI 701	0735 / 0940	毎日
	CI 703	1345 / 1550	毎日
	BR 271	0810 / 1145	毎日
	BR 277	1530 / 1750	毎日
	BR 281	2030 / 2250	毎日
	5J 311	0125 / 0340	毎日
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621	1310 / 1525	毎日
	TG 625	2005 / 2220	水・金・日
	TG 625	2020 / 2235	月・火・木・土
	PR 730	0935 / 1210	毎日
	PR 730	1440 / 1745	水
	PR 736	1450 / 1745	月・火・木・金・土・日
	PR 732	1800 / 2140	火・木・金・日
	5J 929	0620 / 0840	毎日
	5J 931	2125 / 2350	火・木・土・日
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620	0745 / 1155	毎日
	TG 624	1450 / 1900	水・金・日
	TG 624	1505 / 1915	月・火・木・土
	PR 731	1350 / 1815	毎日
	PR 737	1850 / 2310	毎日
	PR 733	2245 / 0305+1	火・木・金・日
	5J 932	0035 / 0455	月・水・金・日
	5J 932	0040 / 0458	火・木・土
	6J 840	0635 / 1055	毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 539	0830 / 1305	月・水
	PR 539	0935 / 1305	火・木・土
	PR 535	2100 / 0001+1	金
	PR 535	2105 / 0001+1	日
	6J 758	2055 / 2355	毎日
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 538	0055 / 0600	土
	PR 536	0055 / 0610	月
	PR 540	1405 / 1835	月・火・水・木・土
	6J 760	0045 / 0555	毎日
マニラ⇒ クアラルンプール Manila/Kualalumpur	MH 805	0840 / 1035	毎日
	MH 807	1315 / 1705	毎日
	MH 705	1720 / 2115	毎日
	Z2 842	0835 / 1040	毎日
	AK 5B5	1240 / 1535	毎日
	Z2 840	1650 / 2055	毎日
	5J 429	1355 / 1740	月・水・木・金・土・日
	6J 501	2045 / 0035+1	毎日
	Z2 842	0835 / 1040	毎日
クアラルンプール⇒ マニラ Kualalumpur/Manila	MH 809	0835 / 1220	毎日
	MH 704	1245 / 1630	毎日
	MH 804	1735 / 2120	毎日
	AK 5B2	0820 / 1215	毎日
	Z2 843	1105 / 1455	毎日
	Z2 841	2120 / 0110+1	毎日
	5J 502	0120 / 0455	毎日
	6J 500	1830 / 2215	月・水・木・金・土・日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 650	0035 / 0525	月・木・土
	KE 622	1230 / 1720	毎日
	KE 624	2345 / 0420+1	毎日
	PR 486	0105 / 0600	毎日
	PR 488	1415 / 1925	毎日
	OZ 704	0010 / 0455	毎日
	OZ 702	1230 / 1715	毎日
	Z2 884	0710 / 1210	毎日
	6J 188	1500 / 2010	毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621	0755 / 1100	毎日
	KE 623	1810 / 2215	毎日
	KE 649	2005 / 2325	水・金・日
	PR 487	0310 / 1115	毎日
	PR 489	2025 / 2340	毎日
	OZ 701	0805 / 1050	毎日
	OZ 703	1650 / 2300	毎日
	Z2 883	1255 / 1620	毎日
	6J 189	2135 / 0040+1	毎日
マニラ⇒セブ Manila/Cebu	PR 2835	0400 / 0510	毎日
	PR 2841	0500 / 0615	火・木・金・日
	PR 1843	0655 / 0710	水・土・日
	PR 2845	0715 / 0815	毎日
	PR 2849	0855 / 1010	月・水
	PR 2849	0900 / 1015	木・金・土・日
	PR 2849	0915 / 1020	火
	PR 1853	1040 / 1155	月・火・金・土・日
	PR 1853	1055 / 1210	水・木
	PR 2869	1430 / 1545	月・水・木・金・日
	PR 1861	1600 / 1715	火・水・土
セブ⇒マニラ Cebu/Manila	PR 1838	0450 / 0600	毎日
	PR 1842	0640 / 0755	月・水・土
	PR 2842	0640 / 0755	火・木・金・日
	PR 2848	0855 / 1010	毎日
	PR 2850	1100 / 1215	火・水・木・日
	PR 2850	1120 / 1235	土
	PR 2850	1220 / 1335	月
	PR 2850	1240 / 1355	金
	PR 1864	1325 / 1440	毎日
	PR 2860	1625 / 1740	月・水・木・金・日
	PR 2860	1520 / 1635	土
	PR 2860	1525 / 1640	火
	PR 2862	1755 / 1910	月・水・金・日

マニラ⇔セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-859-3858/11まで

MAP BGC K-3

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!

必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。

海外航空券 取り扱いエアライン数 世界No.1

オフィスは、セレンドラ2F! (Bonifacio Global City)

H.I.S. だけの オリジナル航空券やチャーター便も多数!

航空券 格安航空券も正規割引航空券(PEX)も取り扱い数は業界最大級! 航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!

ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、日本、その他の国のホテルの手配も可能です!

ツアー 国内 2泊3日で、国内旅行を満喫! セブ・ボホール特典あり!! 海外 格安ツアーパッケージご用意しております!

レンタカー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、手配も可能! 安全に目的地までお届けします。

JRジャパンレールパス 大好評発売中! 手数料は頂きません!

成田空港リムジンパス クーポンがマニラ支店で購入可能!

もっと世界を楽しもう H.I.S. Love, Peace, TRAVEL

マニラ支店 月~金 10:30-20:00 土 10:30-16:30

http://www.his.com.ph

02-822-4496

2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City

日本語 英語 タガログ語

IATA

24時間パッとカンタン、スグ買える「ena(イーナ)」の海外格安航空券予約

マニラ ✈ 成田

¥43,700~ (JL)

マニラ ✈ 羽田
¥43,700~ (NH)

マニラ ✈ 大阪
¥43,000~ (CZ)

マニラ ✈ シンガポール
¥20,800~ (PR)

マニラ ✈ バンコク
¥18,800~ (PR)

マニラ ✈ 香港
¥37,800~ (PR)
¥60,100~ (CX)

マニラ ✈ シドニー
¥95,100~ (CZ)
¥75,400~ (PR)

マニラ ✈ 台北
¥18,200~ (PR)
¥24,400~ (CI)

※JL = 日本航空／NH = 全日空／CI = チャイナエアライン／PR = フィリピン航空／CX = キャセイパシフィック航空／CZ = 中国南方航空

ena
イーナ

http://primer.ph/ena/

MAP マカティ F-5

フィリピンで安心の査証申請をしませんか

PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き)推薦
結婚ビザ13A (永住権付き)
その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション
(1974年創立)
フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060
3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY
http://www.pra.friendshipmanila.com/
http://www.friendshipmanila.com/tool/t_visa.html

MAP マカティ C-4



マミー・インターナショナル マニラ校
放課後こども教室
マニラで日本の学習指導





月	火	水 木	木	金	月〜金
小3 算数・国語 教室	小4 算数・国語 教室	習字教室 (日本人講師)	小6 算数・国語 教室	小5 算数・国語 教室	日本語教室

日本人学校すぐとなり カルチャースクールもオープン!! (ヨガ・TOEIC対策・大人向け書道)
マミー・インターナショナル マニラ校 電話 (02) 807-2199 / (02) 807-2178
住所: G/F Avecshares Center 1132 University Parkway North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig City
HP : http://phil.mommy-int.co.jp/ Eメール : manila_info@mommy-int.co.jp /mommyintmanila

無料体験 実施中

MAP マカティ B-5

Condo for Rent



マカティのコンドミニアム短期レンタル中!

1ベットルーム : ●2,000 ペソ/日 ●50,000 ペソ/月
(電話は当代、共益費、インターネット、電気、二週間ごとの寝具取替えサービス付) *チェックアウト時まで、ランドリー無料
リトル東京近くのコンドミニアム : 1ヶ月P30,000 (ミニマム3ヶ月~)
(記載の各種基本サービス内、基本的な生活利用は全て含まれます。)

condorentalsphilippines@gmail.com
09278166080 09202446229 025013985 09278348380

MAP マカティ B-5

サラ Sarah レンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評いただいている当社ドライバーが、みなさまの快適な移動をお手伝いします



●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外
P3,300 / 12時間以内
※駐車代含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P3,100 / 12時間以内
※駐車代含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P4,300 / 12時間以内
※駐車代含まず・運転手食事代込み

Cell.0927-834-8380/0920-244-6229
0927-816-6080 Tel. 501-3985

5年前とは全く違う打ち方

新・ダウンブロー3週間習得法

アイアンはダウンブローに打つ。その本質は変わらないが、
クラブの進化で打ち方は全く違ってきた。
今の主流はゆるやかに上から打ち込み、ターフを取らないダウンブロー。
最新ギアを生かし、どんなライにも対応できる打ち方だ。

アイアンが上手くなる最強のプログラム

1週目 叩けるトップを作る

手先は極力使わず、体の回転で打つのが新・ダウンブロー。そのため、ダウンスイングで手先を使って調整しないで済むよう、体の回転だけで叩けるトップの形を最初に覚える必要がある。

2週目 遠心力でヘッドを走らせる

新・ダウンブローは、ターフを取らない分、地面の反力が発生しない。そのため、ドライバーなどと同様にインパクト前後でヘッドを走らせると、ボールを安定して飛ばすことができる。

3週目 インパクト感覚を磨く

スイングの型を覚えたら、新・ダウンブロー完成まであと少し。ボールをクリーンに打ち抜くインパクト感覚を練習法の工夫で効率よく体に覚え込ませよう。

上達への近道!

ゴルフレッスン誌ALBAがお届けする極上テクニック

MAP マカティ C-5

hoken-no 110Ban!! 保険のことならおまかせ

みなさまの海外生活を日本語でサポート

医療保険


自動車保険


ゴルファー保険


火災保険


ファイナンシャルに特化したサービスも充実


老後のための積み立て保険


親御さん必見 海外学資保険


ペソ建て運用保険

hoken-no 110Ban!! マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688 0917-572-6031 (日本人対応)
FAX：02-812-8576 営業時間：9:00~19:00
ph@hoken110intl.com http://www.hoken110intl.com/

いつでもお気軽にお電話、お立ち寄り下さい。日本語でご対応いたします。
※駐車場有り





このレッスンの続きは
電子版ALBAで
電子書籍なら
何時でもドコでも
スマートフォン・タブレットで
最新号フルページ版が読める



GET IT ON Google play
Download on the App Store

スマートデバイスからアクセス
無料アプリをダウンロード
最新号・バックナンバーを
いつでもお楽しみいただけます

※紙版の1週間遅れで発売、隔週発行
記事内容および著作権は（株）ALBA に帰属します。
©ALBA 2016 Printed in Japan

MAP マカティ C-3

安心の月額払いで日本のTVが観られる！

無料出張 視聴サービス開始!!

無料視聴サービス期間は3日間 デバイス保証金₱6,000
もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金
無料出張地域は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・ボニファシオに限らせていただきます



壊れたときには、
48時間以内にデバイス交換。
支払いも月額払いだから安心！

プラン名（月額）	プラン内容
プラン A（₱3800）	地上波（韓国／韓国）韓国放送 BS放送 CS放送 タイムシフト
プラン B（₱3400）	地上波（韓国／韓国）韓国放送 BS放送 タイムシフト
プラン C（₱2800）	地上波（韓国／韓国）韓国放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

●ご視聴条件
・2Mbps以上のインターネットライン必須
・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
・デバイス端末保証金₱3,000（故障時はなんと無償交換、デバイス返却時に全額ご返金）



02-856-0395（代表番号）
指名電話：0916-665-9000（英語）／0917-497-3000（日本語）

E-mail: info@itv-world.com Web: www.itv-world.com
10F Jaka Bldg., 6750 Ayala Ave, Makati City
営業時間：月～金曜日2PM～7PM／土曜日9AM～5PM 定休日：日曜日
お問合せ先：ITV WORLD / NIKKO ASIA Ltd. (Philippines Branch)まで気軽にお問い下さい

安心のグローバルネットワーク
鮮度の高い現地情報
現地スタッフのおもてなしの心

JTB
感動のそばに、いつも。

フィリピンでも選ぶなら JTB！

ホテル
ご希望のご予算で
国内・海外のホテルを
手配いたします!

航空券
国内・海外航空券のみの
お問い合わせも
お受けいたします！

チケット
テーマパークのチケットの
手配が可能です!
JRパスの取扱店です！

現地発着ツアー
１日観光ツアーや
ミールクーポンも
ご用意しております！

パッケージツアー
人気都市のパッケージ
ツアーを販売しております!
オーダーメイドも可能です!

その他サービス
空港往復送迎
ビザ申請サポート
海外旅行保険など







マニラ支店（BGCオフィス）
Unit 2, 18th Flr., RCBC Savings Bank Corporate Center, 26th & 25th Streets, Bonifacio South, BGC, Taguig City
Tel: (632) 8945528
8:45AM-5:45PM（月～金曜※土日祝日休み）
日本語対応可



トラベルサロン モールオブアジア
259 (EM) 2F South Entertainment Mall
SM Mall of Asia, MOA Complex,
Pasay City
Tel: 0949-9940249
10:00AM-9：00PM（月～日・祝日営業）
英語・タガログ語での対応となります。



最新情報はウェブでチェック!!
http://www.jtbphilippines.com/

2名様より出発保証

200万人以上が選ぶ信頼のブランド
myBus
オプショナルツアー

日本から友達が遊びに来るけれど、どこへ連れて行こう?

週末のプランはたてたけど、そこまでの移動はどうしよう?

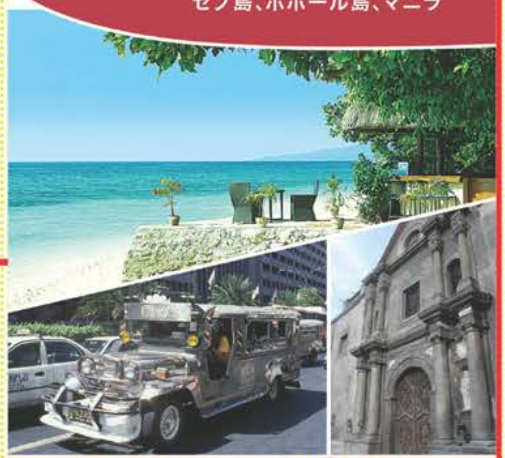


マイバスとは?

2016年4月より、
フィリピンでもついにスタート！
JTB主催、フィリピン発着の
日本語定期観光が満載の
オプショナルツアー冊子です。
世界各国で200万人以上が利用
している信頼のブランド、
それが、マイバスです！



日本語定期観光
フィリピン
セブ島、ボホール島、マニラ





こんな時には、ぜひmyBusシリーズを！！

「現地日帰りツアーに参加したい」

●マニラ半日観光（約3時間）
（お一人様US＄60）

- リサール公園
- サンチャゴ要塞
- サン・アウグスチン教会（世界遺産）
- マニラ大聖堂

「車での送迎をお願いしたい」

●専用車（日本語ガイド付き）

- セダン：US$ 130～
- バン：US$ 160～
- コースター：US$ 300～

※予約は4時間のチャーターから受け付け

お問い合わせ、お申し込みは日本語で！

●マイバスデスク〈マニラ〉
フィリピン国内から
TEL:02-832-5626
日本を含むフィリピン以外から
+63-2-832-5626
Unit2,18thFloor RCBC Savings Bank Corporate Center, 26th &25th Streets, Bonifacio South, Bonifacio Global City, Taguig City
営業時間：8:45～17:45（月～土）※日曜・祝日休業

●マイバスデスク〈セブ〉
フィリピン国内から
TEL:032-349-3925
日本を含むフィリピン以外から
+63-32-349-3925
●プランテーションベイリゾート内 JTBオフィス内
●ジェイパークアイランドリゾート内デスク
●クリムソンスパ アンドリゾート内デスク
営業時間：8:00～12:00・15:00～18:00 日・祝日休業

www.mybus-asia.com/philippines ※パンフレット写真

マイバスデスク Tel: (+632) 832-5626 （日本語でどうぞ！）
月－土　午前8時45分－午後5時45分　※日・祝日は、休業です。

JTB ASIA PACIFIC PHIL. CORP.　Tel: (+632)894-5528（代表番号）　※日本語/英語どちらでもどうぞ！
18/F Unit 2. RCBC Savings Bank Corporate Center, 26th & 25th Sts, Bonifacio South, Bonifacio Global City, Taguig City 1634
Office Hours: 8:45am-5:45pm　Web: http://www.jtbphilippines.com
Facebookも更新中。JTB.Phで検索!

JTB
感動のそばに、いつも。



Let's enjoyフィリピンゴルフ!

初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場をご紹介します

1番パー5。左右が狭いホールが多いのが特徴(撮影者：大橋 直輝)



自己紹介 2013年7月にフィリピンに赴任し、約10年ぶりにゴルフ再デビュー。以来すっかりゴルフに夢中です。年中温暖で美しく開放的なフィリピンのゴルフコースの撮影も楽しみの一つです。

大橋 直輝



ショートホールはポットバンカーが待ち受けています



5番パー4。グリーン右サイドの池がプレッシャー

Southlinks Golf Club

Southlinksはアラバンエリアに立地するパブリックのゴルフコースです。最近ではSLEXから分岐する高速道路MCXが開通したため週末に混雑するアラバン内を通らずにアクセスすることも可能で大変便利です。また、パブリックのためメンバー同伴無しでプレーすることも可能です。他ゴルフ場でも言えることですがフィリピン在住者と旅行者でプレイフィーが異なりIDの提示が求められるため注意が必要です。

コース

フェアウェイの整備状態は非常に良く気持ちのよい景観ですが、左右に狭いのがコース全体の特徴です。ラフエリアは本場リンクスを意識してか茂み状態になっており一度入ったら打つことはもちろんボールを見つけるのも難しいかもしれません。ただしOBではなくハザード扱いのため少なくとも前進できるのが救いでしょうか。

至るところに仕掛けられたポットバンカーもリンクスを意識したものでしょう。グリーン周りのポットバンカーは難しいとはいえグリーンに乗せることは可能ですが、フェアウェイのポットバンカーは出すだけとなり一打罰のイメージに近いです。

左右に狭いホールが多いのは前述の通りですが、ショートホールは短めで易しく感じます。気をつけるべきはポットバンカーで、ショートしてバンカーに入れないように心掛けたいです。

印象に残るホールはグリーン右側が池に囲まれている5番パー4。ピンが左サイドに切ってあればグリーンを狙えますが、池にせり出した部分にピンがある場合には直接狙うのは難しくなるでしょう。左から安全に攻めたいところです。同じコースでもその日のピンポジションによって難易度が全く変わってしまうのもゴルフの面白さですね。



18ホール／パー72／6,582ヤード(Blue)

プレイフィー：
◆平日／P2,250（住居者P1,450）
◆休日／P2,750（住居者P2,250）
住所：Ayala Southvale Village, Daang Hari, Las Piñas City
☎ 02-533-3821 to 22

フィリピン生活お役立ち！ トラベル&カルチャーリスト

トラベル

Friendship Tours (Travel Agency) / Makati
☎ 02-840-1060/894-1124
🏠 3F Dusit Thani Manila Ayala Center Makati city Philippines 1226

HIS / BGC
☎ 02-822-4496
🏠 Shopping Arcade 2F, Serendra, Bonifacio High Street, Bonifacio Global City, Taguig City, Metro Manila, 1634

JAL / Makati
☎ 02-403-2486
🏠 2nd Floor, 6788 Ayala Avenue, Oledan Square, Makati City

JTB / BGC
☎ 02-832-5626
🏠 Unit2, 18th Floor, RCBC Saving Bank Corporate Center, 24th and 25th street, Bonifacio Global City, Taguig City

UHI / Makati
☎ 02-859-3833/39
🏠 Mezzanine Floor,Dusit Thani Hotel Ayala Center, Makati City 1223

スクール

Basic English Camp,Inc / Laguna
☎ 02-887-1863/0916-640-2206
🏠 53 Balagtas St., Chrysantemum Village, San Pedro City,Laguna

English Breakthrough / Quezon
☎ 0947-994-6607/02-881-5455
🏠 Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City

Filipino Tutor / Cavite
☎ 046-432-9038/0932-832-9038
🏠 #14 La Vivienda 1 Ilaya st. Barangay Niog II Bacoor, Cavite

Grand Line / Makati
☎ 02-478-1959/0917-598-3836
🏠 1607 Unit Cityland Herrera Tower, 98 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City

Mummy International / BGC
☎ 0998-841-2450 / 2451
🏠 G/F Avecshares Centre 1132 University Parkway North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig City

PJ Link Language Center / Makati
☎ 02-832-5735
🏠 4F Ricogen Building, 112 Aguirre Street, Legazpi Village, Makati City

その他

Friendship tours(VISA) / Makati
☎ 02-840-1060
🏠 3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY

KL Tower / Makati
☎ 02-845-0084
🏠 17 Gamboa St., Legaspi Village, Makati City, 1229, 117 Gamboa, Legazpi Village, Makati City

Music21Plaza / Makati
☎ 890-5230/896-4261
🏠 106 Jupiter St., Bel-Air 2, Makati City

Sarah Condo & Rent A Car / Ortigas
☎ 0927-834-8380 / 0920-244-6229 / 0927-816-8080 / 501-3985

J&J
NEED MASSAGE
ホーム&ホテルサービス

マッサージで
心も身体も
癒しましょう



サービス内容
スウェディッシュ／指圧／タイ　マッサージ
フルボディマッサージ(スウェディッシュ・指圧・タイ)

その他のサービス
足背反射・フットスクラブ・フットスパ
フェイスマッサージ・ベントーサ・ボディスクラブ
ミルクソルトスクラブ・デッドシーソルト
レモンスパソルトスクラブ

24時間年中無休
エキスパートのセラピストが
男性&女性共に在中しております。

P250
1時間

メールまたは、お電話下さい。
LANDLINE: 02-583-31-01　GLOBE: 0995-992-0965
SMART: 0999-341-6068/0998-462-7359/0912-764-9283
jnjneedmassag@gmail.com

Silver Sky spa
Tel.nos. (02) 425-3551
703-0818 / 986-6885
cp. 0928-3188888
0916-3257555　0917-5245959
ホーム&ホテルサービス
Makati, BGC, Pasay, Quezon city etc.

コンビネーション 60分　P250
スウェディッシュ / 指圧 / タイ 60分　P300
アロマ・マッサージ 60分　P350
クリーム・マッサージ 60分　P400
ボディマッサージ(スクラブ) 90分　P700
リンガ・マッサージ 90分　P1200

Silver Sky spa



SISTAR
MASSAGE

マカティ、マラテ、パサイ
2時間 P500～
マンダルヨン、パラニャーケ、オルティガス
2時間 P600～

年中無休
24
時間営業

KAKAOTALK ID: WB1947
Globe: 0915 650 5909 | 0977 374 5241
Smart: 0999 812 99 99

Model Massage



ボディーマッサージ
オイルマッサージ
ドライマッサージ
コンビネーションマッサージ
(上記3つのサービスの中から2つ選べます)

マカティ、マラテ、パサイ
2時間 P500～
マンダルヨン、パラニャーケ、オルティガス
2時間 P600～

年中無休
24
時間営業

SMART: 09296629302,
09998369999
GLOBE: 09156859385
LINE ID: 09156859385

LB Chan Massage Service

250/1時間
マカティエリアのみ
マッサージは2時間から承ります
マカティ外の場合、
エリアごとに料金が異なりますので、
詳細は別途ご確認ください

24時間ホーム・ホテル
出張サービス
土日祝日も営業
ご利用可能地域
マカティ、バサイ、タギッグ、マンダルーヨン
マラテ、オルテガス、パシッグ

サービス内容
スウェディッシュ・マッサージ
指圧マッサージ
コンビネーション・マッサージ
ディープティシュー・マッサージ
ツインマッサージ
フットリラックス・マッサージ
キディ・マッサージ
マタニティ・マッサージ
ボディスクラブ&1時間
マッサージ
ベントーサ&1.5時間
マッサージ

商品券はP250ごとに
販売しております。
商品券10枚P2500分の
ご購入で、2枚無料贈呈!!
商品券20枚P5000分の
ご購入で、4枚無料贈呈!!

お問合せやご予約は、お気軽にお電話ください。
マンダルーヨン店
(02) 956-11-94
GLOBE (0995) 986 9602
SUN(0942) 961 7029
マカティ店
(02) 225-77-59
(02) 225-27-52
GLOBE (0927) 90 88515
GLOBE (0917) 62 12442
SUN (0925) 61 06293

Like Us On Facebook
https://www.facebook.com/lbchanmassageservice
BUSINESS PERMIT #10406998T　DTI PERMIT #7467613

HAPPY MASSAGE
WE LEAVE YOU WITH A SMILE
最高のマッサージと笑顔をお届けします…

24時間
年中無休
ホーム&ホテル
出張マッサージ

お問合せはこちら：スマート：+63-908-116-6168
グローブ：+63-917-346-4433

指圧マッサージ.....300ペソ
スウェディッシュ.....300ペソ
タイマッサージ.....350ペソ
ハッピーツインマッサージ
(テラピスト2人が伺います).....550ペソ
※すべて1時間のサービス料金です

スペシャルプロモ実施中!
団体6名様のご利用で、内お一人様1時間無料 有効期限：2016年4月末

女性・男性セラピストを
お選びいただけます
ボディスクラブ・フットスパ・マニキュア
ペディキュアなど…その他トリートメント多数

PURPLE FIRE SPA

Puf [Puff]

いらっしゃいませ！ プロモ3

パープルファイヤースパです。
お客様満足度100%を目指して、
スキル向上、きめ細かいサービスに
努めております。是非お試しください。
（ドライ／オイル　マッサージ）

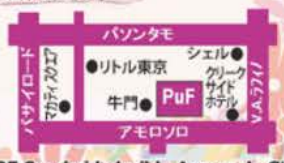
過去半年間の
顧客満足度：94.2%
まだまだです。

平日 350ペソ/時間
土・日・祝祭日 450ペソ/時間
（2017年1月1日より）



定休日：月曜日（祝祭日はOPEN、火曜日代休です）
営業時間：午後1時～11時

リトル東京近く
クリークサイド ビル（2F）牛門さんの
上の階です。エレベータをご利用下さい。
ご予約：土・日・休日はご予約が便利です
Smart ：0929-453-1513
Globe ：0995-534-3087



2F Creekside build, Amorsolo St.
cor. V.A. Rufino St., Makati City

Sugar Massage

24時間 ホーム & ホテルマッサージサービス
エクスパートのセラピストが常駐しています！

manu

オイルマッサージ+ドライマッサージ	700P / 2時間
耳掃除+マッサージ	1,200P / 2時間
ベントーサ+マッサージ	1,200P / 2時間
ボディスクラブ+マッサージ	1,200P / 2時間

※メトロマニラエリア



Tel. (G) 0906 552 0156
(S) 0920 400 5614

Kakao ID : sugarmassage7
Line ID : sugarmassage7
Wechat ID : sugarmassage7



FEEL YOUNG FOOT REFLEXOLOGY CENTER

足つぼマッサージでは、伝統的な指圧療法で揉みほぐし血行を良くします。
そして、あなたの身体を、内側からも外側からも健康に導きます。
足のマッサージ：1時間 600ペソ45分 500ペソ
首と背中のマッサージ：30分で400ペソ
Unit 106 Santillan Building, J. Victor Corner Fernando Sts., Pio del Pilar, Makati City | Tel No.: (02) 572-2293 | Cellphone : (0917) 202-5342
Landline: (63-2) 759 - 6108
Business Hours: 10am - 10pm daily

Life Span Reflexology
Diamond Hotel Roxas Boulevard, Manila
Tel No.: (02) 528 - 3000

Wellness
3rd Floor Makati Diamond Residence Legazpi
Tel No. : (02) 317-0999



桜佳 Sakura Massage

"Look Good, Relax, Stay Healthy"

Have a Healthy and Happy Holiday!!!

24時間、年中無休のホーム&ホテルマッサージ

=マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン=

アーリーバード（早起き）プロモ
（酉年）
8時から16時限定
60分のフルボディーマッサージP250のみ！
90分のフルボディーマッサージP400のみ！
120分のフルボディーマッサージP500のみ！

250ペソ
8時～15時のレギュラーマッサージ1時間

Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT : 02-897-4890

すべてのプロモはマカティ市内のみご利用いただけます
FBのいいね！をお願いします！→www.facebook.com/SakuraMassage08

フィリピン生活お役立ち！　プレスクール＆習い事リスト

プレスクール

- Alabang EDITH International preschool ☎02-823-3129
- Alabang Toddlers Unlimited（スケート、アイスホッケー）☎02-850-4064
- Alabang, Makati, Manila Cambridge ☎02-844-8392
- Fort International School Manila ☎02-840-8488
- Fort Summit School ☎02-881-9032
- Fort The British School Manila ☎02-860-4800
- Fort The Little Gym ☎02-815-1735
- Makati Casa Montessori International ☎02-810-9722
- Makati Fun-D-Mentals Preschool ☎02-818-9764
- Makati Family Partners Learning Center (F.P.L.C) ☎02-812-6062
- Makati オイスカマニラ日本語幼稚園 ☎02-894-3114 日本語可
- Paranaque German European School Manila（バレエ）☎02-776-1000
- Rockwell Happy hearts Preschool ☎02-897-8310

語学

- Salcedo 倉田チュートリアル(英語) ☎02-813-7202 キッズ歓迎 日本語可
- Salcedo マニラ学習塾　英会話教室(石川先生)
  ☎0906-356-6378 / 0949-413-4760 日本語可 キッズ歓迎

語学

- Manila まにら新聞カルチャーセンター（タガログ語）
  ☎0928-262-3961 日本語可
- Makati Alliance Francaise de Manila（フランス語）☎02-895-7585
- Makati Grand Line ☎0916-275-2428 日本語可
- Pasig Domuschola International School ☎02-635-9743 / 0918-947-9002
- Quezon English Breakthrough（英語）☎02-881-5455 日本語可
- Ortigas UNMEI 日本語センター ☎02-584-7811 / 0916-236-3426
  日本語可
- Makati PJ Link Language Center（英語）☎02-832-5735 日本語可

アート

- Pasig My Masterpiece マイマスターピース ☎0915-432-7439 キッズ歓迎
- Salcedo Jolli jam arts ジョリジャムアーツ ☎02-392-6220 キッズ歓迎

塾

- Salcedo Jolli jam arts ジョリジャムアーツ
  ☎0906-356-6378 / 0949-413-4760 キッズ歓迎

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

docuLink
integrated archiving system

by

eCopy
CORPORATION

Exclusive distributor of
SHARP Multi-Function Portals

Powered by SHARP

With
Low risk rental fee of
Php 8,800**



ドキュメント管理に革命を。

ドキュメントファイリングシステム

スキャンしたドキュメントはdocuLinkへ直接ファイリング

-Sharp MFP（デジタル複合機）を使ってスキャンしたファイルをdocuLinkやユーザーの指定する場所へ直接ファイリング。MFPの液晶パネルからの操作でスキャン、アップロード、検索タグのエンコード化が楽に操作できます。

タグ検索

-docuLinkに保存されたファイルは、複数の検索タグを用いての検索が可能。検索方法はお好みにカスタマイズできます。

セキュリティ

安心のセキュリティ

-docuLinkに保存されたドキュメントはしっかりと守られているので安心。ドキュメントはアクセス権限を持つユーザーのみアクセスできる徹底したシステムです。

メタデータフィルター機能

-ドキュメントへのアクセスを制限するため、タグ検索を使用。

保存されたドキュメントの誤削除防止

-ユーザーが削除したいドキュメントは、管理者が確認し承認して初めて削除されます。

便利なドキュメント検索機能

検索タグ

-docuLinkのアプリを使えば、複数の検索タグを使ってのファイル検索が可能です。

全文検索（フルテキストサーチ）

-探したいドキュメントに書かれている単語やフレーズを指定すれば、保存してある全ドキュメントのコンテンツ（イメージファイルや電子ファイルを含む）一斉検索が可能。簡単にドキュメントを探すことが出来ます。

様々な検索オプション

-タグ検索、全文検索の両方を使っての検索が可能です。

ドキュメント管理

チェックイン/チェックアウト機能

-オフラインでドキュメント編集が可能。オフラインで使用されているドキュメントは、他のメンバーには「読み取り専用」で閲覧が可能。

便利な全改訂記録機能

-ドキュメントの全改訂記録を表示。改訂前のドキュメントへアクセスし見直すことが出来ます。

徹底した管理体制

-保存された全てのドキュメントを記録。管理ツールで全保存ドキュメントのレポートを表示。

*詳細は、お電話にてお問い合わせください。:(02) 525-9911 loc 104-105 / 521-942 / 521-2574

Email: info@ecopy.com.ph

eCopy Showroom Makati: 5837 Zobel Roxas St. Brgy. Palanan, Makati City

eCopy Showroom Laguna: 9049 National Hi-way, Brgy. Turbina, Calamba Laguna / (049) 545-9042/44-45

eCopy Showroom Cebu: GF MDC Bldg., 520 A. Cortez Ave., Ibabao, Mandaue City / (032) 346-3976 / 346-2985

EXCLUSIVE AND AUTHORIZED MASTER DISTRIBUTOR OF SHARP GENUINE CONSUMABLES & ORIGINAL PARTS

/eCopyCorporation @eCopyCorp e-copy.com.ph

SHARP

NEW

超音波ウォッシャーで
サッと手軽に部分洗い！



ワイシャツの汚れも
わずか**1**分で
ここまできれいに



困った汚れやシミを素早くきれいに

＊時間が経過した黄ばみやシミ、染色により染まったもの、接着剤や溶剤などで固着したもののような汚れは落とすことができません。

実寸サイズ



どうして汚れが落ちるの??

毎秒38,000回の超音波振動で汚れを弾く



布傷みが少ないからデリケートな衣類にも



使い方簡単ステップ！

使い方は、とってもカンタン。気がついたとき、サッと手軽に部分洗い（予洗い）ができます。

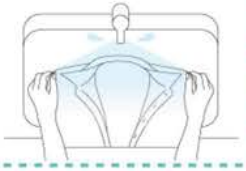
STEP 1　ひたす
洗面台に、衣類が軽くつかるぐらいの水をためて衣類をひたす。



STEP 2　なぞる
電源をONにし　汚れた部分にホーン（先端）を当て、軽くゆっくりなぞる。



STEP 3　すすぐ
汚れが落ちたら、きれいな水で衣類をサッとすすぐ。



■商品名：UW-A1P-N
■特別価格（税込）：**5,998**ペソ
■寸法（幅 x 奥行 x 高さ）：40 x 40 x 168mm
■質量：200g

ABS-CBN系 テレビ通販、O Shoppingにて発売予定!!

急な汚れにも効く、こんな時にもおすすめ！



着替えるときに付いた
ファンデーションや口紅も



白シャツに飛んだ
ミートソースやコーヒーも

実際に試してみました！

百聞は一見にしかず。SHARP社員が本当に汚れが落ちるか、ジョリビーのスパゲッティで試してみました！



①試験布にジョリビーのスパゲッティソースを付けてみます。



②洗剤を付け、超音波ウォッシャーの先端部を布付け、ゆっくりなぞること1分。



③最後に水でサッとすすぐと、あっという間に汚れが落ちてきれいに！実験大成功！

日本語サポートデスク ： 首藤 麻衣子 Maiko Shudo
Directline:02-807-8468 / 携帯:0908-860-3391
Email : shudo@spc.sharp-world.com
お問い合わせ先：SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

B to B 向けウェブサイト開始
http://sharp-business.ph/

ご購入の
お問い合わせ
はこちらまで！



マカティ

臨床経験33年の専門家が常駐！出張サービスいたします

指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで18年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会講師が常駐し、経方・鍼・つぼ理論に基いた細かな技術でひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。お客さまのほとんどが日本人駐在員とその家族で、長期滞在の方々の健康維持をお手伝い。フィリピンで18年の実績はみなさんからの信頼の証！東西医学に基づいた健康相談も日本語で分かりやすく対応してくれるので安心です。自宅への出張サービスもあるため、気軽に利用できます。駐在、長期滞在で健康が気になる人はぜひ一度連絡を！

1688 Dian St., San Isidro Makati
☎02-843-4275、0949-123-1828(日本語・小泉)
◉15時～24時(時間外はお電話ください)
㊡なし



丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術

ハンドメイドソープ Lure

- 天然植物とハーブが原料です。
- 職人技によるカラフルなデザインと心地良い香り。



0927-209-0104

Sitio Yong Yong Malimatok II Mabini Batangas



Comodo SPA & MASSAGE

Comodo Foot Therapy

-フット・リフレクソロジー(45分) P480
-フット・リフレクソロジー＋ ヘッド&ショルダーマッサージ (60分) P590
-フットスパ(60分) P630
(フットマッサージ＋ヘッド&ショルダーマッサージ＋フットスクラブ)

Comodo Body Therapy

-アロマオイルセラピー または 指圧
(60分) P630 (90分) P830
-コモド・ヒロット・ボディセラピー
(90分) P980 (120分) P1180
-ホットストーン・ボディセラピー
(90分) P1080 (120分) P1380

Combination Body & Foot Therapy

-指圧 または スウェディッシュ・ボディセラピー ＋ フット・リフレクソロジー (90分) P920
-指圧 または スウェディッシュ・ボディセラピー ＋ フット・リフレクソロジー (120分) P1120
-コモド・ヒロット・セラピー ＋ フット・リフレクソロジー (120分) P1260
-コモド・ストーン・ボディセラピー ＋ フット・リフレクソロジー (120分) P1460

ご予約はこちら: 02-832-7229 / 0977-813-8584
G/F, Commerce Center, Commerce Ave. cor Filinvest Ave. Muntinlupa City

フィリピン生活お役立ち！ 趣味・余暇活動リスト

スポーツ

- Alabang Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操) ☎02-377-5461 キッズ歓迎
- Alabang/Manila SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー) ☎02-800-0426 キッズ歓迎
- Cavite Two Wheelers (野球) ☎0929-894-3350 日本語可
- Makati 極真空手道連盟 ☎0917-881-1022 / 0915-564-0963 日本語可
- Makati ELORDE BOXING GYM ☎02-710-2151
- Makati 不動心 合気道 道場 ☎02-843-4410 / 0917-887-6373
- Makati MANILA HAPONS(ラグビー) ☎0998-985-2944 (長田／Osada) 日本語可
- Makati 日本プロゴルフ協会中山プロ ゴルフスクール ☎0919-214-9777 日本語可
- Makati ACE STRIKES(男女/バレーボール) ☎0917-893-8240 日本語可
- Makati マニラ日本人会テニス同好会 ☎0920-914-4727 日本語可 日本人会
- Makati ZONE (バドミントン) ☎02-893-1600
- Makati マニラ熱血バトミントン部 ☎0905-497-7128
- Makati Perry Sovidal ballet (バレエ) ☎02-895-7812 / 0917-525-5370
- Makati THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合) ☎02-372-3065 キッズ歓迎
- Makati The city club KGA(剣道) ☎0916-369-1218 日本語可
- Makati 少林寺拳法マニラ支部(拳法) ☎0917-888-5249 日本語可
- Rockwell Rockwell Clubロックウェルクラブ(総合) ☎02-450-2994 キッズ歓迎
- Makati The City Club KGA (剣道) ☎0916-369-1218 日本語可
- Rockwell Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合) ☎02-450-2994 キッズ歓迎
- Rockwell Manila Bullets(男女/バスケットボール) ☎0917-868-5194 日本語可
- Rockwell Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス) ☎02-450-2994 キッズ歓迎
- Taguig Manila All Japan FC(サッカー) ☎0917-596-3342 日本語可
- Ortigas マニラ剣道クラブ ☎0917-825-9178 キッズ歓迎
- Pasay Agile Philippinesマニラバドミントンクラブ Facebook: Agile Philippines - マニラバドミントンクラブ 日本語可

その他

- Makati EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ ☎02-844-5289 キッズ歓迎
- Makati YK Spa (ヒロット教室) ☎0906-508-0861 日本語可
- Makati Manila Glee Club(男性合唱団) ☎0905-306-8020 / 0999-882-1917 日本語可 日本人会
- Makati 日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール ☎0918-912-4696 日本語可 日本人会
- Makati Bikram Yoga ☎02-889-0126 / 0917-806-3512
- Makati 日本人会コントラクトブリッジサークル ☎09178464762 メンバー募集 ／ 日本人会
- Manila Malubay Abacus / そろばん教室(渡邊先生) ☎0917-643-5023 / 0927-921-1345 日本語可 キッズ歓迎
- Quezon Tiny Kitchen タイニーキッチン ☎02-410-2279 ッズ歓迎
- Fort Happiness Floral Salon (プリザーブドフラワー教室) http://happinessfloralsal.wix.com/flower 日本語可

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

MAP マカティ C-4

ニキビやシミ、シワなどのお肌トラブルのケアを同時に!

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

革新的な美白成分と言われる「ルミキシルペプチド(デカペプチド-12)」を配合した新たなルミキシルプロインフュージョンをご紹介します。乾燥して古くなった角質を空気圧でピーリングしながら、油分や大気汚染その他の環境による汚れを毛穴から取り除き、同時にルミキシルプロインフュージョンをお肌の奥深くまで浸透させます。表皮の古く固くなった細胞のピーリングによりルミキシルペプチドの浸透率を高め、メラニンの生成を抑えてシミ、ソバカスを防ぎます。お肌は瞬時に明るく、若々しいものに。施術後は、ダウンタイムも必要なくすぐに通常の活動にお戻り頂けます。

★プライマー割引特典★
プライマー(P2,800 (P3,000相当)が含まれるセットが、お得なセット(P2,800 (P3,000相当)) ※セット内容は予告なく変更になる場合がございます。

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati. 1229
☎02-846-6725/0917-584-6785/0922-838-8534
◉11時～20時 ㊡月曜
Wilson&Ayasche Clinic JCB・使用可



シルクピール・ダーマルインフージョンで明るい肌をわずか30分で実現!


プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

MAP マカティ

豊富なメニューと丁寧なケア! 日本語が話せるオーナー常駐!

Elite Nails

エリートネイル

マカティ市役所近くのこちらのサロン。シンプルでありながらエレガントな仕上がりのジェルネイルは、P490～とお手頃価格。人気の「ネイルとハンド&フットスパ」のパッケージプラン(P830～P1,000)は、ラベンダーなどのアロマの香りに包まれてプロの施しを体感できます。スクラブメニュー以外は出張サービスに対応。マカティP100、ボニファシオ・グローバル・シティP200の追加料金で、ご自宅でも施術を受けることができます。

★プライマー割引特典★
プライマー施術でお会計から10%OFF 有効期限:2017年1月末

JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati City ☎02-500-8312 / 0917-893-5648 / 0938-931-1697 ◉11時～22時 ㊡なし http://www.eliteneilsgroup.com
Elite Nails Hand, Foot and Body Spa


イタリアからのお客様も大満足!


ジェルネイルはプロにおまかせ!



日本人のお客様も満足!

SUPPORT

日本の医療機関と連携している、マニラにおける医療サポート



海外の医療は未だ、日本人にとって
不安な点があると思います。
そんな慣れない海外医療でお困りの方々を
サポートするためのサービスをご提案します。

私たち GI サポートがご提案するのは、
「会員制 診療・健康診断受診サポートサービス」。
日本語は勿論、英語・現地のタガログ語にも
精通したスタッフが、あなたの受診をサポート
いたします。

当スタッフは看護士の資格をもち、病院スタッフ
としても勤務しているため、病院内のどこでも
お客様の受診に同行することが可能です。
また、日本人で唯一現地医療許可を得た医師が
在籍しており、診察を担当いたします。

お問い合わせ先
株式会社 消化器健康医療サポート
Mail: info@gi-support.co.jp
URL: gi-support.com

新規会員募集

ご入会のメリット

- 受診における日本語対応
- メールによる医療相談
- 各種医療情報のご提案
- 受診後のご相談
- 日本人専用の健康診断パッケージ設定
- 診療・健康診断予約
- 健康診断結果のレポート翻訳サービス(希望者のみ)

日本の医療機関と連携している医療サポート

弊社では、経済産業省の補助のもと、マニラに国際先進消化器内視鏡センター設立を果たしました。本拠点をきっかけとし、日本人の方にも安心して医療サービスをご利用いただけるサポート体制を整えたのが当サービスです。当サービスの最大の特徴は、神戸大学と現地の先進的医療施設であるセントルークス病院(グローバルシティー)とのしっかりとした協力体制が築かれていることです。

詳細はこちら▶ http://www.gi-support.co.jp

MAP フォートボニファシオ I-2

気になる小じわ、たるみ… 様々な肌トラブルにはスキンケア ソリューションズのレーザー治療が効果的!

Skincare Solutions

スキンケア・ソリューションズ

スキンケア ソリューションズでは、あなたのお肌を、より健康に、健やかに保つために様々なスキンケアを提供しています。その中でも注目は、"クリア・リフト"と言うレーザーを使った最新の技術です。クリアリフトとは、レーザーを使った施術で、お肌をリフトアップし、ハリを与え、しわやたるみをほとんど目立たなくする、と言うものです。レーザーの届く深さによって、3段階の施術レベルに分かれています。

スーパーフィシャル +2と+1(Superficial):小じわ、たるみ、色素沈着など、表面的な施術。クラッシック ゼロ(Classic 0):表皮から真皮上層の深さまでの施術。ディープ -1 と -2(Deep):厚い皮膚、深めのしわをターゲットに施術。黒い色素沈着や血管性病変などにも対応。※このレーザーは、タトゥー除去にも使われています。料金は、1セッションP5,500、2セッションP10,000です。お肌の状態によって施術の回数などが異なってきますので、医師とよく相談しましょう。



色が基調の爽やかな外観が目印


クリアリフトは色素沈着を経験してくれます



プライマー編集部がボニファシオ店で実際に体験してきました!



最新のマシーンでシミを取り除きます

その他のサービス:
タトゥー除去P2,500~(タトゥーのサイズにより異なります。)

ボニファシオ店
Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31st St. cor. 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig ☎02-856-6990/0917-433-8172
SMモールオブアジア店
222 South Parking SM Mall of Asia, Pasay
☎02-556-7272/0917-588-0589 ◉10時~20時 ㊡日曜
Skin Care Solutions JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

MAP マカティ B-3

日本と米国で習得した確かな腕 世界水準の歯科治療いたします

Navales Dental

ナバレス・デンタル

すべての年齢層に広範囲な歯科治療を提供するマルチ専門歯科医院。高度な訓練としか技術を受けた専門家ナバレス医師は名古屋の愛知学院大学の歯科部で学び、カリフォルニア大学ロサンゼルスで美容歯科も学ぶ、米国の医師免許も持っています。当院では世界水準の歯科治療を心がけています。お気軽にご相談ください(日本語でどうぞ)。


Mitsyrose U. Navales, D.D.M. ミッチー・ナヴァレス医師

ご家族にもっと笑顔と歓びを…

navalesdental
美容歯科・小児歯科

Suite 1405 Medical Plaza, Makati
Bldg.,Amorsolo cor. Dela Rosa Sts., Legaspi Village, Makati City
☎02-751-8101 /02-817-4824/0917-558-8158
◉9時~17時(予約制) ㊡火・日曜
www.navalesdental.com
E-mail: navalesdental@gmail.com

MAP バサイ A8-2



MAP マカティ



小林歯科診療所・技工所
KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY


Dr. Makoto Kobayashi D.M.D., RDT


Dr. Marjorie Kobayashi D.M.D., RDT


Dr. Atom Kobayashi D.M.D.
(5th Placer Dental Licensure Exam)

医療サービス:
審美歯科 . 歯列矯正 . 口腔外科 . 補綴技工 . インプラント治療
根管治療 . スポーツ歯科 . 小児歯科 . 予防歯科 . 一般歯科

豊富な経験・信頼できる技術・安心できる値段

Opening Hours: 9:00am-5:00pm
Closed on Sundays and Philippine Holidays
*Our opening hours are subject to change depending on Doctor availability.

歯は口を変え 顔は表情を変え
口は顔を変え 表情は人生を創る!

Website: www.kobayashi-clinic.com.ph Email: kobayashiclinic.lab@gmail.com
Tel: 852-3622 / 854-3800 Telefax: 851-5762 Mobile: 0917-894-7005 (Globe) / 0919-430-9932 (Smart)

PRESTIGE INTERNATIONAL

MAP マカティ H-2

大切な眼を いつまでも健やかに

ASIAN EYE INSTITUTE

アジアン・アイは、国際医療認定を受けた眼科医療機関です。すべての世代が抱える、あらゆる眼の問題に対して、適切なケアを提供いたします。
経験豊富な専門家チームが、かすみ目、近視、遠視、乱視などの症状に合わせ、治療を行います。

サービス一覧:
- 白内障、緑内障、糖尿病網膜症、加齢黄斑変性、斜視、角膜異常の治療
- レーザー手術 レーシック(近視治療)、スープラコア(遠視治療)
- 目の整形
- 小児眼科検診、視力測定
- ロービジョン(弱視)のリハビリ
- メガネ、コンタクトレンズの作成 オルソケラトロジー(角膜矯正)用のコンタクトレンズにも対応



(02) 898.2020
(0918) 898.2020
www.asianeyeinstitute.com
eyehelp@asianeyeinstitute.com
asianeyeinstitute
asianeyephil

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!



●まつげエクステンション=~~P3,000~~→P1,000
●アイライン=~~P5,000~~→P3,000

※プロモ 2017年1月末まで

タトゥーメニュー
★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー(全体)
★タトゥー消去レーザー
米規格FDA承認。オーガニック製品使用



口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております



タトゥーサロン KAWISORI
■オルティガス店 NEW!
Unit18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City
☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約
※まつげエクステサービスは行っておりません
■マカティ店 2nd Floor, Matheus Building, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City
☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約

MAP マカティ F-1

お客様一人一人に心を込めて対応 ヘア&アイラッシュ専門サロン

Salon De MICHEL

サロン・ド・ミシェル

Makati A.VENUEモール内1階にあるヘアーサロン。素敵になれるお手伝いがしたいと語る日本人スタイリストYukariさん。店内はゆったりとした時間が流れ、お客様一人一人に丁寧に対応。Hair全般、Eyelash、Make upなど。男性ゲストも多数来店。詳しい料金表はフェイスブックをご覧下さい。

●プライマーおすすめ●
MENU
カット Mens P500~1000
Wemens P600~1200
アイラッシュ P1000~P2000 (つけ放題)
3週間以内1回タッチUp無料(P2000のみ)
(デザイン・ボリューム等何でもご相談下さい)
リタッチ P500~P1000 他店OFF時のみP300
ヘア全般・アイラッシュ・メイクアップ
初回割引10%引き

G/F Unit 114 The A.Venue 7892 Makati Ave Makati City ☎02-621-3460 営10時~19時 休火曜 Salon De Michel



日本人スタイリストが担当



ゆったりとした時間が流れる店内

MAP BGC J-3

フィリピンで唯一のAVEDAサロン 東京 表参道で注目の世界のセレブ愛用のオーガニックブランド

SORA AN AVEDA SALON

ソラ・アン・アヴェダ・サロン

世界のセレブの間では有名なオーガニックヘアーブランドAVEDAを提供する美容室。世界で7000店以上あるAVEDAサロンで、唯一フィリピンにあるのはこのサロンのみ。店内は全席半個室的な空間を演出したデザイン。日本では、既に当たり前となった「炭酸泉」を全てのお客様に提供。これにより、今まで以上にカラー、パーマが美しく保ちます。ご予約は日本語でどうぞ。

●プライマーおすすめ●
初回の方のみ通常メニューから20% OFF!
◆クリスマスプロモ◆
AVEDAトリートメントとの全てのセットメニューは30% OFF!
カット&トリートメント3850ペソ~
カラー&トリートメント4200ペソ~
トリートメント&ブロー2800ペソ~

G/F, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City ☎02-573-7259/ 0977-482-8200(Globe)/ 0929-709-5705(Smart)
営平日9時~19時/土・祝9時~17時 休日曜
sora.an.aveda.salon
sora.an.aveda.salon 駐車場有



日本人スタイリスト3名常駐



品の高さを感じさせる店内

MAP フォートボニファシオ K-3

日本人経営の トータルビューティーサロン

KIYOSA Japanese Total Beauty

キヨサ・ジャパニーズ・トータル・ビューティー

MOA隣接のコンラッドホテルに新店舗がオープンしております。和モダンをテーマにこだわり抜いた店内は、木のぬくもりと暖かみのあるインテリアで、癒しの雰囲気を演出しています。また、家具やシャンプー台など日本からの機材も多く、よりリラックスできる空間をご用意しております。本店のBGC店とあわせて、是非この機会にお立ち寄りください!

BGC店
G/F F1 Hotel, 32nd St, Cor. Lane Q, BGC, Taguig
☎02-805-8888 / 0939-915-8888
営12:00~20:00 休祝日
Email:bgc@kiyosa-beauty.com

Conrad 店
2nd floor, SMaison, Marina way, Pasay City
☎02-771-1009 / 0917-620-4241
営11:00~20:00 休なし
Email:conrad@kiyosa-beauty.com



日本人が常駐!日本クオリティを提供しています



和モダンで癒しの雰囲気Conrad店舗



ヒルトングループの最高ブランド、コンラッドホテル



白を基調としたラグジュアリーなBGC店舗

ファッションスナップ！

WORKING WOMEN IN MANILA

マニラで働く女性のファッションをチェック！



George

会社名：VivaFilms / FHM
職業：アーティスト（Viva）/ モデル（FHM）
勤続年数：3年
コメント：
「このドレスはSoi 7で買いました。若く見られることが多いので、そう見られないような服装をいつも選んでいます。このドレスはエッジが効いた凹凸のあるプリントが特徴です。」
Soi 7のウェブサイトはこちら！ www.soi7.ph



Jovylyn

会社名：DKT Health Inc.
職業：部長
勤続年数：5年
コメント：
「仕事の時もただ自分が着たいものをいつも着ています。シックで動きやすいものを選ぶことが多いです。また、仕事柄ジャケットは必須です。」



Kyla

会社名：The Ilustrados
職業：起業家（ファッション）
年齢：秘密
コメント：
「今日は全身ブラックで統一しました。このアシンメトリーのワンピみたいに、個性的なデザインの服を選ぶことが多いです。」



Bea

会社名： Philippine Veterans Affairs Office
職業： オンライン管理者・カスタマーサービス
年齢：1年未満
コメント：
「今日の服は機能性もありファション性もあるので、この服を選びました。足元は最近ホワイトのスニーカーがお気に入りです。」



Czarina

会社名：Primer Media Inc
職業：：マーケティング
勤続年数： 1年6ヵ月
コメント：「コーディネイトを考えるのが好きで、いつもこだわってスタイリングしています。また、その日の気分で服を選ぶので、服装に感情が現れることも!笑。」



Allyssa

会社名：Outdoor Urban Transit Media
職業：営業責任者
勤続年数： 1年5ヶ月
コメント：
「常に動き回り顧客と会っているので、動きやすい服装を選んでいます。それでもシックな服装を心がけているのは、見た目が良くみえれば自信が湧いてくるからです。」

世界でも女性の社会進出が著しいフィリピン。昨年の世界各国の男女平等の度合いを指数化した"ジェンダー・ギャップ指数"では、145カ国のうち日本が101位に対してフィリピンは7位です。そんなフィリピンの首都マニラで働く女性のファッションをチェック!



Aiko

会社名: フリーランスメイクアップアーティスト
勤続年数: 2年
コメント:
「私の仕事はお客様のメイクが終了するまで、ずっと立っているので、機能性を最重要視して洋服を選んでいます。」



Sancia

会社名:Ingedata Philippines
職業: デザイナー
勤続年数: 1年未満
コメント:「ラフでカジュアルな服装が好みです。今日はロングシャツをワンピとレイヤードしました。動きやすさもポイントです。」



Queen

会社名: Metrobank/ Palmolive/ASUS/ etc.
職業:ブランド・アンバサダー/広告モデル
年齢:20歳
コメント
「ビンテージやクラシックな服がとても好きなので、今日の服装は完全に私の好みのファッションです。」



Reah

会社名: Soi 7 Fashstreet
職業:ウェブマーケティングマネージャー・ファッションコンサルタント
勤続年数:3年
コメント:
「これは私が働くSoi 7 Fashstreetの服です。この服にはシンプルなデザインの中にも洗練されたシルエットで、どんな状況でも自信を与えてくれます。私たちのFacebookも、ぜひチェックしてみてください。www.fb.com/soi7-fashstreet」



Dixie

会社名: China Bank Savings, Inc.
職業:サービス
勤続年数: 1年4ヶ月
コメント:
「大体、着心地とファッション性で選んでいます。快適さと、他人からよく見られていると思うと仕事もはかどるので、それも重要ですね。」



MJ

会社名: Reyes Tacandong & Co.
職業:HR スーパーバイザー
勤続年数:約1年
コメント:
「職業柄、知的で清潔感のある服装を心がけています。プロフェッショナルでスマートに見せることも私の仕事の一部です。」

MAP マカティ C-5







東京の最新トレンド発信!

東京発ハイクオリティをManilaに!
ヘアスタイリスト、ネイリスト、
アイリスト集結!

Hair Salon Hide2A Tokyo
×
Eyelash salon ales



MENU

【Cut】PhP2000~
【Color】PhP2800~
【Permanent Wave】PhP4000~
【Straight Perm】PhP4500~
【Nail gel polish】PhP1400
【Foot&Hand Spa】PhP1500
【Shaving&Facial】PhP1000





ales アレス

フィリピン初 カラーエクステ導入しました!

《まつ毛エクステ》

80本コース PhP2000　下まつ毛(40本) PhP1200
100本コース PhP2200　付け替えオフ PhP200
120本コース PhP2600　コーティングトリートメント PhP200

SPECIAL CAMPAIGN
まつげエクステ付け放題(PhP1900)



RESERVATION (TELEPHONE NUMBER)
〈TELEPHONE〉779-8435
〈SMART〉0908-299-1290
〈GLOBE〉0927-228-7470
http://hide2a.com

ADDRESS
Ground floor B and P Building,
843 Arnaiz Avenue Legaspi Village,
Makati City Manila Philippines.

OPEN
AM10:00—PM 8:00
Closed on every Monday



(Affiliated shop) 代官山(Lani HAIR) http://lanihair.com

Special Coupon Ticket 20off

※クーポンは、カットのみとネイルのみでは、お使いいただけません。
※まつげエクステのみ単体での利用可能です。
この場合に差引お越し下さい。クーポンは初回のみ有効です。

フィリピン生活お役立ち! ビューティリスト

ビューティ

Asian Eye Institute / Makati
☎ 02-896-2020 / 2004 (代表) / 02-896-2063 (日本語直通番号)
🏠 9th and 10th Floors, Philams Plaza, Rockwell Center, Makati City

Elite Nails / Makati
☎ 02-899-6312 / 0917-893-8649 / 0939-931-1687
🏠 JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati

Kaviaari / Makati
☎ 02-729-5445
🏠 2nd Floor, Methous Building, Gen. Luna Street, Poblacion, Makati City

KIYOSA Japanese Total Beauty / BGC
☎ 895-8888 / 0939-915-6886
🏠 G/F, F1 Hotel, 32nd St., Cor. Lane G, Bonifacio Global City, Taguig City

SHARP / BGC
☎ 02-897-5485 / 0908-880-3291
🏠 Km. 23 West Service Road, South Superhighway, Alabang, Muntinlupa City

Shiseido Kanebo Iryo Support / Quezon
✉ info@gi-support.co.jp
🏠 278 E Rodriguez Sr. Ave, Quezon City, 1112

Skincare Solutions / BGC
☎ 02-856-8880 / 0917-433-6172
🏠 Unit 1-H Grand Hamptons Tower 1, 31st St. corner 2nd Ave., Bonifacio Global City, Taguig

Wilson & Ayesha / Makati
☎ 02-846-8725
🏠 Lower G/F Legaspi Park View Bldg., 184 Legaspi Vill. Makati C.Palanca St.Legaspi Vill. Makati

デンタル

KOBAYASHI DENTAL / Makati
☎ 02-857-3822/02-854-2888
🏠 401 MAGA Centre, Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati

Mavales Dental / Makati
☎ 02-751-8101 / 02-817-4824 / 0917-559-8158
🏠 Suite 1405 Medical Plaza Makati Bldg. Amorsolo corner Dela Rosa St. Legaspi Village, Makati City

Esteticas Dental / Makati
☎ 02-551-2178 /0917-818-4444
🏠 Unit 501 Oakridge Plaza, 1012 San Antonio St. Paseo de Magallanes, Makati

ヘアサロン

Hair Salon Hide2A / Makati
☎ 779-8435 / 0908-299-1290 / 0927-228-7470
🏠 Ground Floor, B and P Building, 843 Arnaiz Avenue, Legaspi Village, Makati City

Salon de Michel / Makati
☎ 02-621-3459
🏠 G/F Unit 114 The A.Venue 7828 Makati Ave, Makati City

SORA an Aveda Salon / BGC
☎ 02-573-7289 / 0977-482-8208 / 0929-789-5705
🏠 Ground Floor, Fort Pointe Bldg. The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City

ホーム出張マッサージ

Happy Massage / Pasay
☎ 02-556-5004/0999-110-6166/ 0917-348-4433

J&J Massage / Pasay
☎ 02-553-31-01 / 0915-109-7686 / 0999-341-6088

Li Chan Massage / Makati
☎ 0927-805-8815 / 0917-821-2442 / 02-229-7789 / 0929-610-6283

Medal Massage / Makati
☎ 0929-662-9302 / 0999-536-9969 / 0915-585-8385 / 0915-585-8385

Sakura Massage / Makati
☎ 0929-668-6817

Sister Massage / Makati
☎ 0915-858-5988 / 0977-374-5261 / 0999-812-9999

Zipperah Spa / Makati
☎ 02-535-5548 / 0929-717-4987 / 0929-234-3748

マッサージ&スパ

Comodo Spa & Massage / Alabang
☎ 02-852-7229 / 0977-813-6884
🏠 G/F, commerce center, Commerce Ave. cor Filinvest Ave, Muntinlupa City

Foot Young Foot Reflexology / Makati
☎ 02-572-2283 / 0917-202-5342
🏠 Unit 108 Gentilan Bldg., J. Victor cor. Fernando St., Pio Del Pilar, Makati City

Purple Fire Spa / Makati
☎ 0929-453-1513/0995-534-3987
🏠 cor. Amorsolo & V.A. Rufino Street, Legaspi Village I RS-5 2nd Floor, Makati Creekside Mall Building, Makati City

Shiatsu Hari / Makati
☎ 02-843-4275
🏠 1688 Dian St., San Isidro Makati

FilipinoTutor.comはオンライン英語個別指導サービスです。
我々は、最高クオリティの教育を提供しています。
ここには、いつでもサポートしてくれる
フレンドリーで経験豊富な講師がいます。
言語習得の目標を達成するため、あなたの学習スタイルと
ニーズに合ったコース、レッスンをご用意しております。

FilipinoTutor.com
We Make Learning English Easy

英語を学ぶことは高くありません
今すぐ2つの無料レッスンを始めましょう!

	クラスの数(クレジット)	ご利用可能日数(有効期間)	価格
ビジネス英会話			
スタンダード プロ	30クラス(1日1レッスンの計算)	30日	11,100円/月 1レッスン=370円
バリュープロ	60クラス(1日2レッスンの計算)	30日	17,760円/月 1レッスン=296円
ESL			
スターター	14クラス(14レッスン)	30日	4,200円/月 1レッスン=300円
バリュー	30クラス(1日1レッスン計算)	30日	5,800円/月 1レッスン=193円
バリュープラス	60クラス(1日2レッスン計算)	30日	9,700円/月 1レッスン=162円


BUSINESS ENGLISH




ENGLISH AS SECONDARY LANGUAGE

次のコースをお手頃価格で提供しています。
ESL - 第二言語としての英語
TOEFL, TOEIC
子どものための英語
ビジネスのための英語
基本から高度な英語文法
英会話と発音
読解
学習者のニーズに合わせたカスタマイズ英語レッスン

Email: admin@filipinotutor.com
Phone No.: 046 432 9038
Mobile No.: 0932 832 9038

https://www.filipinotutor.com

MAP ケソン

プライマー読者様用1日留学プラン(1泊付)が誕生!
1日10時間マンツーマン授業3食1泊付きで5千ペソぽっきり!

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレークスルー

マカティから約1時間の学園都市ケソンシティにあるEBで1日10時間マンツーマン授業を受けて英語力弱点の克服が可能。「発音矯正」「ビジネス英会話」「リスニング強化」等、個別ニーズに完全対応。金曜夜11時までか、土曜朝8時前にEBへ到着して8ー19時で10時間授業を集中受講。留学前に学長がスカイプで英語力を確認して事前学習プランと授業プランを策定。希望があれば延長可能!

●プライマーおすすめ●
10時間ビジネススピーキング特訓(3食・1泊付)5,000ペソ
10時間発音矯正特訓(3食・1泊付)5,000ペソ
*プライマー読者対象の上記プランに限り申込金(入学金)15,000円は不要。

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City
☎携帯:0947-994-6607 固定:02-881-5455
㊐7~23時 ㊡なし http://english-breakthrough.com/ EB in the Philippines


最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます


教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

MAP マカティ C-5

最安値の1時間400ペソ!
マカティで英会話・日本語スクール

PJ Link Language Center

ピージェイリンク ランゲージセンター

グリーンベルト1から徒歩3分にある日本人経営の語学学校。マンツーマンレッスンの授業料はマカティでも安い400ペソ! ビジネス英語からキッズまでOK。発音矯正の受講も可能。また、同学校ではフィリピン人向けに日本語教室も行っている。教師はJLPT最高位のN1資格を持つフィリピン人と日本人教師。主に介護士向け日本語教育を中心に授業を展開している。英語・日本語の授業は月~土曜日の間で、受講することができます。
※20日間以上の申し込みから受講可能

●プライマー読者特典●
①初回特典1時間無料レッスン
②8月よりSkypeでの授業が受講可能となりました!

4F Ricogen Building, 112 Aguirre Street, Legazpi Village, Makati City ☎02-832-5735
㊐月~金 9時~20時、土 10時~16時
㊡日曜 E-mail: pj.link.inc@gmail.com




ビジネス英語教師と日本語教師たち



グリーンベルト1から徒歩3分

MAP ラグーナ

英語が喋れるようになる週末合宿!
わかりやすい日本人レッスンも可能!

Basic English Camp

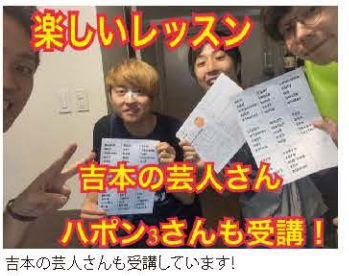
ベーシック イングリッシュ キャンプ

マニラからスカイウェイで30-40分。ストーリーシェアの元スタッフが立ち上げた安心の日本人経営語学学校。土日に集中的に効果の高いトレーニングが可能。初心者様には日本人による「発音の基礎クラス」、恋愛シーンで使える英語を学ぶ「LOVELOVE英会話」が大人気。ご自宅への出張サービスもあります。週末合宿は都会の雑踏を忘れて集中できると人気。気分転換に合宿する方も。アウトプットがたくさんできる日本人向けオリジナルメソッド、リスニング・発音強化のシラブル(音節)クラスも人気です。留学開始前、留学中も随時カウンセリング受付中。自宅への派遣サービスも有り。(2時間500ペソ・月謝別)

●プライマー読者特典●
週末合宿8時間授業(食事・宿泊付)5000ペソ
週末合宿10時間授業(食事・宿泊付)6000ペソ
*プライマー読者様は入学金15000円相当(+約2000円分の定員制英会話プログラム使用無料



わかった時の快感・楽しさが実感できます



吉本の芸人さんも受講しています!

53 Balagtas St., Chrysantemum Village, San Pedro City, Laguna ☎02-887-1863、0916-640-2206
㊐7~24時 ㊡なし
HP: english-bec.com b.E.Camp ビーイーキャンプ LINE:@arn5458x

GRANDLINE

無料体験受付中
~今すぐお電話ください、日本人のスタッフがお待ちしております!~

マカティでビジネス英会話

オーダーメイド
各生徒様の特徴に合わせて自分だけのオリジナル教材・カリキュラムを作成

講師はビジネス英語のプロ
日系大手企業の多くの生徒様を相手に鍛えられたビジネス英語のプロ達がしっかり指導

柔軟な予約システム
前日までに予約をすればよいので、自分の好きな時間に都合に合わせて予約

通学に便利
アヤラトライアングル近くに立地しアフターワークの通学にも便利

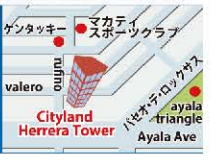


会社の研修で受講いたしましたが、先生方はどなたも非常にフレンドリーで生徒のパーソナリティーに応じてレッスンをカスタマイズしながら進めていただき、短期間で着実に成長を実感することが出来ました。現地のビジネスパーソンとの意見交換もプログラムに組み込んでいただき、語学学習を超えた学びをいただきました。
(外資系大手会計事務所男性30代)

受講生100名突破記念!
6ヶ月の受講で20%OFF
12ヶ月の受講で25%OFF

02-478-1959(英語)/0917-598-3836(日本語)
1607 Unit Cityland Herrera Tower,98 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City
土日も開講しております! (営)月~金 18時~21時 土・日9時~12時


お問合せ窓口: 金光 (常駐)



フィリピン★ビジネス 烈伝
フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!
フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第45回

フィリピン航空機内食の総料理長から飲食産業のCEOへ

Werdenberg Corporation Manila
CEO
Werden Bergerさん

かつて、フィリピン航空機内食の総料理長を務めていたBergerさん。ヨーロッパ出身の友人らが、故郷の食べ物を懐かしむのを見てヒントを得た。「肉を輸入して、ここマニラでソーセージを作ろう!」それから30年。彼の経営するデリカテッセン、サンティスは、国内で一番と評価されている。他には、レストランのカルパッチョ、アイム・アンガス・ステーキハウス、チェサ・ビアンカがあり、マカティのヤカル通りで一番と評判だ。

●編集部：オープン当時のサンティスの様子を教えてください。
最初は、お客さんの約80%は外国人だった。サンティスは当時のフィリピンでは目新しい存在だった。現在では逆に、80%はフィリピン人のお客さん。地元の人から評価を受けているってことだ。嬉しいね。今年は、これまでに沢山の家族連れやグループのお客さんが来てくれている。彼らはいいお客さんだ、たくさん買ってくれるからね。

●編集部：ワーデンバーグ社が現在運営する店舗は?
12のサンティス・デリカテッセンをはじめ、3つのレストラン（カルパッチョ、アイム・アンガス・ステーキハウス、チェサ・ビアンカ）、そして、ユーロ・スイスと言う製造工場がある。カルモナにオープンする新しい工場には、最新技術を導入する予定。
サンティスは、メトロマニラ中に展開し、他にもタガイタイ、シラン、ツイン・レイクスにも店舗がある。多くの商品を高級スーパーにも卸していて、サンティスの商品がいたるところで買えるように工夫しているんだ。

●編集部：飲食産業にはトレンドがありますが、ワーデンバーグ社では長年どのように対応しているのですか?
もちろん、トレンドを取り入れているさ。シェフたちにだって、新しいものを取り入れるようにと言っている。それに伴い、考え方も少し変えなくてはならない。我々は、新しいトレンドをできる限り取り入れたい考えだ。



●編集部：ワーデンバーグ社を経営している中で、どんな問題に遭遇しましたか?
僕はこの地に40年いる。この間に政権が色々と変わった。お役所（環境天然資源省，食品医薬品局）の人たちは、前政権より良い政権にしようとするから、新しい決まりや規制を次々に作るんだよ。現在のフィリピンでは、スイスで商売するより難しいんだ。
輸入したいと思ったものがあったら、それら全てにライセンスが必要。それはいいとしても、承認を受けるまでに6か月もかかる! フィリピンの人口は約1億。こんなにたくさんの人が住んでいる国で、輸入品の承認を一つ一つ行って6~8ヶ月もの間、期待しながら待っているのかい?

●編集部：1985年の開業以来、ビジネスが続いている秘訣は何ですか?
お客様の欲しい物があれば、素早くこたえる。大口、小口にかかわらず、お客様を満足させたいと思っている。我々は、大口のお客様だけを相手にしているんじゃない。（とはいえ、大口のお客様が占める割合は多いが。）我が社に連絡してくる人たち、例えばセールスの担当者や会計の人であっても、大切なクライアントとみなし、良好な顧客関係を築くようにしている。

●編集部：どうやって“フィリピンの飲食産業で最も頼れる地位”に達したのですか?
まず、輸入品を余裕をもって在庫すること。在庫があることで、頼れる存在となるのだ。我々はたくさん輸入することが出来るし、それによってコスト面も有利になる。我が社のほとんどの商品は、在庫があるんだ。時々、急きょ空輸しなくちゃならない時もあるけどね。

●編集部：ご自身の経営スタイルをどう表現しますか?
典型的なスイス方式だ。厳しく時間に正確に、そして正しく。飴と鞭だ。スタッフに聞いてごらん、僕の事をとても厳しいって言うかもしれない。でもその反面、仲良しでもあるんだよ。遅刻はダメ。しっかりと指導して、スタッフをハイレベルに保っている。

●編集部：最も印象に残っている出来事は何ですか?
ヤカル通りのスタッフたちの仕事ぶりだ。そこは、洪水が起きやすい地域でね。しかし、従業員たちの9割は、ちゃんと仕事に来るんだよ。腰の高さまである洪水の中をだ。嬉しい事だよ、雨だろうが晴れだろうが、彼らは言い訳をしない。お客さんはあまり来ないかもしれない。しかし、彼らは出勤してくるんだ。彼らは私の期待を裏切らないんだ。



WERDENBERG International Corp.

●編集部：バーガーさんの一日のスケジュールを教えてください。
大体、朝7時から7時半の間に出勤する。社内を歩いて、みんなに挨拶して色々チェックして、それからオフィスに入る。全てのメールをチェックして、それから会議だ。
毎日8時半は、品質テストが行われる。10時はスタッフ会議。分刻みのスケジュールだからね、12時になるとホッとするよ。やっと座ってランチが食べられる。
ランチは、マネージャーらと食べる。その日に起こったことを話し合うことが出来るから。
午後も午前中と同じような日課だ。そして、会社を出るのは大体、夕方6時半から7時の間だ。時々、Cave Wine Bar※で、ワインを一杯ひっかけるよ。
※こちらもワーデンバーグ社の飲食店です。

▶インタビュー全文はPrimer WEB (http://primer.ph)に掲載しています

●Werdenberg Corporation Manila
CEO
Werden Bergerさん
ワーデンバーグ・コーポレーション・マニラの最高経営責任者。フィリピン航空機内食の総料理長から現在の地位に。彼は、彼自身をこう表現する。「私はシニアシチズンの一人さ。18歳の時から世界を旅して回った。いつも陽気で、友人とのゴルフやワインを楽しんでいる。」趣味はブルース（特にエリック・クラプトン）を聴くこと。

▶尊敬する人物
優秀な我が社のスタッフ全員。管理職から販売スタッフやシェフまで、従業員皆良い関係が築けている。彼らは私を、フィリピンの言葉で“お父さん”と言う意味の”tatay”と呼ぶ。

MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

for a greener tomorrow eco Changes

生産現場のNo.1ブランドへ。
三菱電機FAシステム。

幅広いソリューション

お客様の工場の「見える化」により、その「課題」と「悩み」を多彩なFA機器ラインアップで解決します。

取扱い機種

コントローラ機器（シーケンサ／表示器）、駆動制御機器（インバータ／サーボ）、ロボット、配電制御機器（ブレーカ、マグネットスイッチ）、CNC等



主なサポート内容

お客様のお悩みやご不安をサポート。がんばるお客様を全力で応援します！

- •製品問い合わせ
- •購入ルートご紹介
- •FA機器リニューアルサポート
- •トレーニングプログラム
- •機種選定サポート
- •省エネ提案
- •製品紹介
- •製品トラブル相談
- •出前スクール
- •技術セミナー開催
- •FA機器トータル提案
- •その他

フィリピンで自動化や省エネ、教育トレーニングでお困りの方へ、IEE日系顧客部は、この課題を解決致します。

+63-2-807-0420（代表）
<対応言語> 日本語/英語/タガログ語

Japanese Customer Support Department (日系顧客部)
細谷 寛則 h.hosoya@iee.com.ph
ERIKA R.SHIMAMURA ershimamura@iee.com.ph

A Group Company of MITSUBISHI ELECTRIC Changes for the Better

International Elevator & Equipment,Inc.
K m.23 West Service Road,South Superhighway,Cupang 1771 Muntinlupa City,Philippines

www.mitsubishielectric.co.jp/fa/（日本語）
www.mitsubishielectric.com/（英語）



フィリピン経済NEWS

IsajiJournal.com by WCL Solutions

あなたの知りたいフィリピンの経済情報、旬なニュースなど、役立つ情報をお届け致します。

マニラ首都圏オフィス賃貸料、上昇基調続く マカティ市高級物件1年間で8.4%上昇との予想

国際的な総合不動産 コンサルティング企業であるコリアーズ・インターナショナル(コリアーズ)は11月18日、フィリピン・マニラ首都圏の2016年第3四半期(7月～9月)の不動産市場動向及び今後の見通しを発表した。

中央ビジネス区(CBD)におけるオフィススペースと新しい拠点の需要はITビジネス・プロセス管理(IT－BPM)セクターにより堅調に推移している。一方、オフィスビルの供給は労働者不足による建設の遅れでスムーズに進んでいない。建設の遅れは住宅、レジャー施設、小売り施設建設でも見られる。

第3四半期にマニラ首都圏で推定8万6,000平米(正味使用可能面積)のオフィススペースが供給され、これにより同地域におけるオフィスストックは約780万平米となった。そのうち、BGC(ボニファシオ・グローバルシティー＝フォート・ボニファシオ)では、シティバンク・プラザやファイブ・ウエスト・キャンパス等5万3,000平米の新オフィススペースが供給された。その他、ワン・フェリシティ・センター(ケソン市)とスケープ(マニラ湾エリア)が完成した。年内にマニラ首都圏で11万平米(6ビル)が供給される見通し。

当期のマカティCBDのオフィス空室率(全体)は0.8%で前期から低下。同市場におけるオフィススペースの不足を反映している。高級物件(プレミアムクラス)は空室率は0.8%と前期の0.5%から小幅に上昇した一方、Aクラス、Bクラス及びそれ以下の物件の空室率が低下した。アルファランド・マカティタワー、ペトロン・メガプラザ、88コーポレートセンターの高い需要が目立った。フォート・ボニファシオのオフィス空室率は2016年3月以降下降気味にあり、第3四半期は1.5%となっている。特にNet-1センター、ネット・スクウェア、SMアウラ等Aクラスの需要は高い。Aクラスの空室率は0.6%。

マニラ首都圏の主要ビジネス地区のオフィス賃貸料は、前期から1～2.0%上昇にとどまった。マカティ中央ビジネス区(CBD)の高級物件(プレミアムクラス)の平均賃貸料は1平米1,306ペソ、前期から1.0%値上がりした。一方、Aクラスの1平米当たりの平均賃貸料は前期比1.5%増の933ペソ。一方、BGCでは、Aクラスの1平米当たりの平均賃貸料は908ペソ、Bクラスは794ペソ。平均1.3%の上昇であった。オルティガス・センターでは、Aクラスの1平米当たりの平均賃貸料は前期比1.1%増の674ペソ、Bクラスは2%増の596ペソであった。

コリアーズは、今後12カ月間(17年第3四半期)では高級物件、A・Bクラスともに賃貸料がマカティCBDで6%～8%、BGCで4%～7%、オルティガス・センターで4%～6%値上がりすると予想している(16年11月18日のコリアーズ・フィリピンズ発表より)。

マカティCBDオフィス平米当たり月間賃貸料(単位:ペソ/平米)

物件タイプ	16年2Q	16年3Q	対前期伸び率	17年3Q(予)	年間変化率予想
プレミアム	1,130-1,440	1,200-1,500	1.0%	1,240-1,580	8.4%
Aクラス	720-1,110	700-1,300	1.5%	780-1,190	6.1%
Bクラス	590-840	610-860	2.0%	650-920	7.4%

(注:正味使用可能面積に基づいて算出)

マカティCBDオフィス空室率

物件タイプ	16年2Q	16年3Q	17年3Q(予)
プレミアム	0.5%	0.8%	0.7%
Aクラス	3.7%	1.6%	1.3%
Bクラス	1.3%	0.6%	0.6%
Bクラス	1.7%	0.8%	0.7%

マニラ首都圏のオフィスストック&新規供給予想(正味使用可能面積、単位:平米)

地区	15年時点	16年	17年	18年	19年	20年	合計
マカティCBD	2,853,034	13,250	16,465	41,326	50,362	183,453	3,157,891
オルティガス	1,380,282	14,503	60,617	45,673	-	278,445	1,779,520
BGC	1,170,503	177,845	385,695	173,114	250,401	29,634	2,187,192
イーストウッド	350,271	-	24,575	81,045	73,191	-	529,082
アラバン	389,701	35,562	86,658	-	58,277	35,010	605,207
マンダルーヨン	284,550	-	53,473	70,943	72,900	-	481,866
北エドサ三角地帯	256,900	49,056	37,106	71,872	68,010	39,894	522,838
アラネタセンター	84,955	49,504	-	-	57,564	-	192,023
マニラ湾埋立地	257,422	61,536	73,755	142,351	123,452	105,572	764,089
その他	476,746	49,130	79,624	130,430	127,808	168,088	1,031,827
合計	7,504,365	450,385	817,968	756,754	881,965	840,096	11,251,533

(その他:マニラ、パサイ、ケソン市、及び周辺地域)

マカティCBDオフィス資本価値(利用可能エリア)(単位:万ペソ/㎡)

物件タイプ	16年2Q	16年3Q	対前期伸び率	17年3Q(予)	年間変化率予想
プレミアム	16.5-19.3万	16.9-19.7万	2.2%	18.3-21.3万	8.2%
Aクラス	9.8-13.9万	10.0-14.3万	2.9%	10.9-15.5万	8.2%
Bクラス	7.1-10.3万	7.3-10.7万	3.3%	7.7-11.3万	5.7%

(上記の表は全てコリアーズ・インターナショナル資料より作成、予想も同社によるもの)

MAP マカティ C-4

就労ビザ専門

9gビザ 1年間 7万5千ペソ

観光ビザ延長 6ヶ月・1年間

SWPあります 3ヶ月・更新可

メトロマニラ内配達

I-CARD・ECC・ダウングレード

時間が無い場合、ご相談ください!

会社設立

手続きの流れ

①ご相談→②お申込→③住所選定→④設立登記→⑤営業許可書取得

11年100社以上の実績

ビジネス通訳

商談／セミナー通訳／病院通訳／裁判通訳

など10年以上の通訳経験者も在籍

前日からご利用出来ます!

VALUEASIA Philippines Inc. 入管認可番号A-210-2014
2/F Cocofed Building, 144 Amorsolo St.,
Legaspi Village Makati City, Philippines, 1229.

携帯: 0917-817-6549 (日本人対応)
☎02-511-0781 E-mail: visa@valueasia-ph.com
Web: valueasia-ph.com

プライマーを見たで **無料相談**

比カー・オブ・ザ・イヤー、ホンダ・シビックRSターボに最優秀トラック賞いすゞD－MAX3.0L、日本車高評価

フィリピンの自動車専門誌などで構成されるザ・カー・アワーズグループ（CAGI）は、フィリピン2016年「カー・オブ・ザ・イヤー」として、コンパクトセダンの『ホンダ　シビックRSターボCVT』を選出した。

1991年のシビック販売開始から25周年を迎えたホンダカーズ・フィリピン（HCPI）は、4月26日、新型シビック セダンの発表を行った。ホンダ・シビック セダンは、1991年にフィリピンに導入されて以来、その性能、燃費の良さ、スタイルの良さなどで人気を維持している。そして、コンパクトセダンでのベストセラーの座を長らく維持し、これまでもカー・オブ・ザ・イヤー賞など多くの賞を獲得している。

HCPIは、このシビック セダンの新型モデル（10代目）を発売したのである。新型シビック セダンは、コンパクトクラスの新たなベンチマークを目指して、デザインや走行性能、燃費性能、安全性など、すべてを一から見直し、シビック元来の個性であるスポーティーさを際立たせたモデルとして、新たに開発された。

フィリピン投入車の搭載エンジンは、1.8リットルEと1.5リットルRSターボの2種類であり、両エンジンとも力強い走りと優れた燃費性能を両立している。また、新設計のプラットフォームとシャシーの開発、コーナリング時に狙ったラインをトレースしやすくする電子制御システム「アジャイルハンドリング・アシスト」の採用などにより、スポーティーで上質な走行性能を実現した。

エクステリアは、ワイド&ローなスタンスとロングノーズ&ファストバックスタイル、LED採用により、スポーティーでダイナミックなデザインを実現した。一方インテリアでは、コンパクトクラスで最大級の広い室内空間を実現した。販売価格は1.8E　が108万8,000ペソ、RSターボが139万8,000ペソであり、特に1.8Eの割安感が目立つ。

一方、2013年に新設された「トラック・オブ・ザ・イヤー2016」には、ピックアップの『いすゞD-MAX3.0L　4×2　LSオートマティック』が選出された。「D-MAX」はいすゞの世界戦略車との位置づけられており、タイいすゞ自動車で生産開始され、2003年に初代モデルがフィリピンに投入された。Dは、ディーゼル（Diesel）・直噴（Direct Injection）・デザイン（Design）・耐久性（Durability）などを意味し、MAXは、デザイン・サイズ・快適性・テクノロジー・パフォーマンス・安全性・耐久性・ラインアップ の最大、最極化を表現している。

このほか、多くの日本車が部門賞や特別賞を受賞した（ザ・カー・アワーズグループFacebookなどより）。

ジョリビー950店VSマクドナルド500店：9月末バーガーキング含むジョリビー連合は1千店超に

フィリピンでは、ハンバーガーのジョリビーが、国民食とまで称されるほどの圧倒的な支持を得ている。マクドナルドがハンバーガー市場でトップになれない唯一の主要国がフィリピンでもある。ジョリビーのシェアは約50%と見られる。

ジョリビーはフィリピン最大のファーストフード企業ジョリビー・フーズ（JFC）によって運営されている。2016年第3四半期末（9月末）のJFCのフィリピン国内店舗数は2,547店に達している。内訳はハンバーガーのジョリビー950店、中華のチャウキン462店、ピザのグリーンウイッチ239店、ケーキ・ベーカリーのレッドリボン381店、鶏肉・バーベキューのマン・イナサル451店、バーガー・キング64店　となっている。海外の642店舗を含めた総店舗数は3,221店舗、さらに出資比率50%以下の合弁事業分も含めると総店舗数は3,801店舗となる。

上記のように、ハンバーガー・チェーンのジョリビーの2016年9月末の国内店舗数は950店で、前年末の890店から60店の純増となっている。

一方、比マクドナルドを有する持株会社アライアンス・グローバル・グループ（AGI）の2016年9カ月間事業報告書によると、2016年9月末の比マクドナルド店舗数は500店で、前年同月末の468店から32店の純増となった。

このようにジョリビーの店舗数950店は、比マクドナルドの約1.9倍であ り、その差はなかなか縮小しない。ジョリビーのグループ企業であるバーガー・キング64店を加えればその差はさらに拡大、ジョリビー連合が1,014店で比マクドナルド500店の約2倍強となる。

フィリピンにおいて、ジョリビーがマクドナルドを圧倒している理由は、フィリピン人の食習慣や嗜好を的確に把握したメニューを開発、提供していることで あると考えられる。まず、フィリピン人は甘い味付けを好むが、ハンバーガーのドレッシング、スパゲティー類などは、マクドナルドよりかなり甘い。外国人には甘すぎる味付けと感じられるが、フィリピン人には、基本的には、味や規格が世界標準で統一されたマクドナルドのメニューよりは遥かに好まれていると思われる。マクドナルドも、一部ローカル好みのメニューを取り入れるようになってはいるが、フィリピンの大衆を虜にするには至っていない。 また、フィリピン人はコメが大好きで三食ともに米食というパターンが多い。また、ファースト・フードレストランといえども、スナックではなく本格的な食事を好む消費者が多い。そこで、ジョリビーはライス付きの割安なセットメニューを数多く用意し、コメ好きのフィリピン人の心をしっかり捉えている。

フィリピンの経済・金融・
投資の最新ニュースを毎日発信！
独自情報がメルマガかサイトから簡単に入手できます。
定期購読や試読はmisaji@pldtdsl.netか
情報サイトhttp://ph.isajijournal.com/まで

伊佐治稔　Minoru Isaji（日本証券アナリスト協会検定会員）

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会社WCL ソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任者（CEO）兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定アナリストとして20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン進出日系企業・個人を支援している。





年末感謝セール

―― 12月16日～30日 ――

フィリピンでインターネットにつなぐだけで、

日本のTVが見られる!

地上波8局、BS放送8+9局、CS放送7局　最大32局

- 7日間無料お試し視聴
- タイムストリーム
- 安心の30日間保証
- 端末とテレビを設置しに直接訪問可
- 全て日本人が管理、運営だから安心、安全



- タイムシフト10日間機能付
- 視聴中、他番組も映像確認できます

ブロードバンド回線：下り速度1.5Mbps以上の通信速度
(http://musen-lan.com/speed/)

他の端末BOX買い取りセール

今ならP5000キャシュバック

他社で契約していた残日数に付いては全てNeolinkの契約分に加算されます。

NEOLINK16	NEOLINK32
P19,800 ⇨ P18,000	P28,000 ⇨ P25,000

視聴できる番組についてはホームページをご覧ください。http://neolink.tv



販売 ▶ RYOWA TRADING　発売元（日本人スタッフ対応）

お問合せ先：　携帯：0906-405-2556　Tel：(02)-400-6728

※お名前、ご住所を携帯電話にテキストでお送り下さい。　E-mail：info@neolink.tv

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS　お支払い方法 ▶銀行振込、クレジットカードによるお支払いがご利用頂けます。

マカティエリア
日本品質！
1時間から呼べるメイドサービス

「ひとり暮らしでメイドを雇うまでじゃないんだけど掃除は面倒くさい、誰か定期的に掃除してくれる人がいたら。」というニーズに応えてプロのおそうじサービスが登場。
只今オープンプロモ中
500ペソ～/1BR・スタジオ

蛇口も ピカピカ に


▲Before


▲After

お試しプロモ
初めてお客様は 200 ペソ OFF
初回ご利用のお客様のみ 1Unit に限り有効
他のプロモとの併用不可 2016 年 12 月 31 日まで

マカティエリアのコンドミニアムのお掃除なら・・・
おそうじマイケル
Smart：091-7416-4074　Globe：099-9506-0721
☎ 02-808-4866　Airbnb 対応します！

TOTAL ENERGY SOLUTION
・オールインワン街路灯、防犯灯
ソラーパネル＋LED照明＋高性能電池
の一体型
・各種LED LIGHT
・ソーラーシステム
・遮熱塗料(ミラクール)
・空調機器販売及び設備工事
・空調省エネ, その他省エネ
・各種電気・機械設備工事
・ホイストクレーン設備・保守点検



PCAB LICENSED • PCA-M MEMBER 取得済み • お気軽にお問合せ下さい。
SAFETY SERVICE KINDNESS PHILS., INC.
189 Katipunan Avenue, Brgy. Bayanihan, Quezon City 1109
TEL: (632) 912-0880 Email: ssk.admin@sskphinc.com
日本人担当 伊藤 0949-889-5983, ito.hiroyuki@sskphinc.com
TODEN ELECTRICAL SUPPLY
TEL: (632) 709-3583 Email: todenelectric@yahoo.com
ローカル担当 TRINA SAITO 0998-8617-028, 0917-8079-052

7日間無料体験実施中!!



K BOXをテレビにつないでスマートTVに!!



今なら!!
先着1,000名様
1年間 24,000ペソ → 12,000ペソ 1年契約

日本のテレビ45局 NHK、民放 BS、CS 放送 が見られる 2週間前までの番組を視聴可能

カラオケ 歌い放題 曲数常時追加中



PC機能 ネット検索と閲覧、メールの送受信 いろんなアプリをインストール可能 (アンドロイドOS搭載)

WiFi対応 世界中どこへでも持ち運びOK!

お問い合わせは
CHANNEL BOX
THE HUB OF WORLD BROADCASTING CHANNELS
TEL0916-222-2499 (日本語)
TEL0999-345-2369 (日本語)
TEL0995-964-8928 (英語)
Aguirre Ave., BF Homes Paranaque
フィリピン全域で代理店募集中

TensoTV
フィリピンで日本のテレビ

新登場 永住者専用の特別パッケージあり!
詳しくは、下記よりお問い合わせください。

地デジ BS CS クラウド全録 最大48局

PHP 1500/月 から



ライブテレビ WiFi対応 録画保存
週間番組追いかけ視聴 モバイル端末受信 日本AM・FMラジオ

初期費用不要! プランの詳細お申し込みはコチラから
http://hd.myslingtv.com/ph/

1週間無料体験!

BBMAX TECH INC
Unit2709 Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Roces ave, Makati City.
安心! 安定! 安値! 【日本人対応】
(02)833-8952 (02)729-8708
E-mail: ph@myslingtv.com 091-7675-0060 091-7675-0061

UCHIDA
Since 1910
From JAPAN
内田洋行はグローバルレベルのデザイン・品質・耐久性を保証します。
高品質のオフィス・会議室・研究所家具をフィリピンで提供します。

コールセンターシリーズ



- 事務用家具
- ロッカー
- 実験台家具
- 学校用家具 他取扱

VALIANT Paper Asia-Pacific Corporation
フィリピン市場 正規総販売店 (オフィス家具)
<連絡先>Tel: (02) 990-6644 LOCAL 115, 117, 118
Email: smacatbag@valiantpaper.com

内田洋行グローバルリミテッド
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED
TEL: +852-2877-3663 www.uchidayoko.com
株式会社内田洋行100%出資海外事業会社

お気軽にお問合せください[日本語可]
岩舘[いわだて] : s-iwadate@uchidayoko.com

MAP マカティ E-3



ENTRY
More than your Average Chair

高度なデザイン性と機能性で、
毎日のオフィスワークを快適にサポートします。



背骨のカーブに応じて快適にフィットするランバーサポートを採用。





背もたれの角度やシート自体の高さなど、お使いになる方の好みで自由自在に調整することが可能です。

オフィス家具・オフィス構築なら
KOKUYO
kokuyo-furniture.com

担当 上田 Tel: 0915-700-3161 uedaayumi@info.com.ph
Philip Tel: 02-633-7526 sales@movaflex.com
ショールーム Movaflex Designs unlimted, Inc.
136 Calbayong Street, Brgy Highway Hills, Mandakyyong City.

史上最強、高画質

忠基TV



ハッキリ、スムーズ、安定

月額レンタル料金

58局コース

2200 PHP

内容:BS+CS+地上波(関東+関西)

● 繰り返し再生機能(一週間) ● 番組予告一覧あり



新機種登場!

画面が更にスムーズ!
ハイビジョン

オススメ!

全ての番組がハイビジョン放送!

業界ではトップクラスのフルハイビジョン画質!

まずは**一週間無料**お試しください!

初期保証金、設置料金ナシ

不動産&アパート&日系企業のお客様、数台以上まとめて契約で月極価格OK

CS (22局)

J SPORTS 1	J SPORTS 2	J SPORTS 3
J SPORTS 4	ディズニーチャンネル	ディーライフ
ムービープラスHD	GAORA	ゴルフネットワークHD
TBSチャンネル1	チャンネル銀河	フジテレビTWO
スペースシャワーTVプラス	MTV HD	キッズステーションHD
ディスカバリーチャンネル	日テレNEWS24	FIGHTING TV サムライ
映画・チャンネルNECO	ファミリー劇場HD	衛星劇場
スカイA		

BS (22局)

NHKBS1	NHK BSプレミアム	BS日テレ
BS朝日	BS-TBS	BSジャパン
BSフジ	WOWOWプライム	WOWOWライブ
WOWOWシネマ	スターチャンネル1	スターチャンネル2
スターチャンネル3	BS11	BS12トゥエルビ
グリーンチャンネル	BSアニマックス	FOXスポーツエンタ
BSスカパー!	BS釣りビジョン	イマジカBS・映画
BS日本映画専門ch		

関東(7局)

- NHK総合
- 日テレ
- TBS
- フジテレビ
- テレビ朝日
- テレビ東京
- TOKYO MX

関西(7局)

- NHKEテレ
- MBS毎日放送
- ABCテレビ
- 関西テレビ
- 読売テレビ
- テレビ大阪
- サンテレビ

接続方法もとっても簡単で、どなたでも手軽にご利用頂くことが可能です。
インターネットに接続されていれば、海外でだって日本のTVが見れちゃいます。

24時間 お問い合わせ
今すぐ連絡してください!

全国出張可能! 代理店募集中

E-mail: telepengqi.japan@gmail.com

0908-891-0830(日本語可)

Tel : (02) 960-6796 (日本語可)

MOMO-O, MATSUO & NAMBA

フィリピンで役立つ！ フィリピン法律あらかると



第24回『フィリピンではどうやって紛争を解決すればよいですか?』

前回までは労使交渉に関する様々な点についてお話させていただいております（http://primer.phに掲載されていますので、見逃された方は是非ご覧ください）。今回は一般的にフィリピンで紛争が生じた場合の解決方法についてお話しいたします。



今月の事例

Q.フィリピンの会社に1000万円分の商品を販売したのですが、代金を払ってくれません。そのため、法的手段によって代金の回収を行いたいのですが、どのような方法がありますか？

＜フィリピンにおける紛争解決手順＞

日本において売り先が代金を支払わない場合、まずは当事者間で代金支払いの要請を行い、それでも支払いがない場合には弁護士を通じて支払い請求を行うことが一般的であると思います。しかし、フィリピンの場合は弁護士が会社の代理人として支払いを請求する通知を行ったとしてもこれに相手方が応じることはきわめて少ないと思います。したがって、任意に支払いを求めても応じない場合には、売買取引に際して契約書を締結しており、その中で紛争解決手段が指定されている場合にはそれにより、それ以外の場合には裁判所での手続を行うことが必要でしょう。

＜フィリピンにおける仲裁手続＞

まず、フィリピンにおける仲裁手続についてご説明します。フィリピンにも他の国と同様に仲裁を行う機関は存在します。紛争の内容に応じて様々な仲裁機関が設けられておりますが、設例のような一般的な商取引を扱う仲裁機関としてはフィリピン紛争解決センター(Philippine Dispute Resolution Center, Inc.; PDRCI)があります。

PDRCIにおいて仲裁を行うためには、紛争の当事者がPDRCIで仲裁を行うことにより紛争を解決することについて合意していることが必要であり、原則として契約書の中でそのような合意（仲裁合意といいます）がなされていることが必要です。

仲裁合意に基づき仲裁が行われる場合、定められた方法により仲裁人が定められ、PDRCIの定めた規則に基づき審議が行われ、仲裁人が決定を下します。仲裁人が下した決定は両当事者を拘束し、裁判によりこれを覆すことはできません。仮に、仲裁決定に一方当事者が従わない場合には、裁判所に申立を行い、これを強制することができます。

なお、仲裁を行うにも費用がかかり、紛争の大きさに応じた手数料を支払うだけでなく、仲裁人に対しても報酬を支払う必要がありますので、訴訟によるよりも費用がかかる場合も多いようです。他方、仲裁人は1年以内に決定を下すこととされており、その決定が最終のものとなりますので、裁判よりも短期間に紛争が解決される可能性は高いといえます。

＜フィリピンの裁判手続＞

上記のような仲裁合意がない場合ですが、支払いを受けるためには裁判所での手続を起こすことになります。日本の場合、裁判所の手続としては訴訟だけでなく、調停の申立なども存在しますが、フィリピンでは申立の時にそのような区別はありません。もっとも、フィリピンではすべての訴えの提起がなされた場合、まずは調停手続、すなわち、裁判所が強制的に判断を下すのではなく、両当事者の話を聞き、自発的に合意をすることができないかどうかを探る手続が行われ、かかる手続で合意が得られなかった場合のみ、訴訟手続を行い最終的に裁判所が判決を下すことになります。裁判の場合、請求金額にもよりますが、第1審としては地方裁判所に訴えを提起し、判決につき不服がある場合には、第2審として高等裁判所、それでも不服がある場合には最高裁判所で審議が行われます。

また、裁判手続には非常に時間がかかることは覚悟しておいた方がよいでしょう。



結論

A.商品の売買契約において紛争解決手段として仲裁によることが規定されている場合には仲裁により紛争を解決することが可能ですが、そうでない場合には裁判所での手続に訴えるより他ありません。


弁護士 上村 真一郎


弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。
取扱業務：会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building, 114 Amorsolo Street, Makati City,
1229 Metro Manila, Philippines
電話：02-892-3011（代表）
02-892-3020（日本語対応）
FAX:02-817-6423
E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com
URL: http://www.quasha-interlaw.com

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町４丁目１番地
麹町ダイヤモンドビル
電話:+81-3-3288-2080
FAX:+81-3-3288-2081
E-mail:uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: http://www.mmn-law.gr.jp/

海外引越しのCROWN LINE GROUP

クラウンラインの引越しサービス

JIMA 日本海外引越協会
MyGlobal

クラウンライングループは1980年創業以来、日系企業皆様向けに海外赴任から帰国まで一貫したサービスを提供して参りました。お下見から作業立会まで、日本人スタッフによるきめ細やかな対応と長年の経験を生かした的確なアドバイスで、引越しのお手伝いをさせて頂く事をモットーとしてます。

Crown Line Philippines, Inc URL:http://crownline.jp/
住所:Unit 103 &104 JJM Building II, Ninoy Aquino Avenue Paranaque City 1700
:+63-999-436-6907(日本人担当:伊佐)
☎:+63-2-771-2613
E-Mail:isa@crownline.jp (日本人担当:伊佐)





日本通運 NIPPON EXPRESS

日通にお任せください
心で運ぶハートライナー
日通の海外引越し

International Moving

引越専用ホットライン　担当:山内・伊藤
☎02-403-1106(日本語)、02-837-3415
FAX: 02-815-0301 • myamauchi@nittsu.com.ph

Nippon Express Philippines Corp
Lot 85-A&B, Avocado Road, FTI, East Service Road, Taguig City, Metro Manila
http://www.nittsu.asia/ph/

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC.
アールブイ マルザン ロジスティックス
One Chain.Total Solution



通関から輸送・設置まで一気通貫!!

日々 安全第一で作業しております!!
工場設備設置・移動、輸出梱包、大型プラント建設で
数多くの日系企業様より高い評価を頂いております!



建設用重機レンタル
・小・中・大型クレーン
・高所作業車
・フォークリフト

豊富な知識と経験で自社所有のトレーラーと重機を使用し、
お客様の大切な貨物を安全・確実に輸送・設置致します





重量貨物輸送・設置のエキスパート

日本人
スーパーバイザー
募集中!!

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC
本社（通関・輸送部）
R.V. MARZAN LOGISTICS, INC Cabuyao Office
カブヤオ事務所（設備工事部）

Tel: (02) 520 8913 / (049) 832 1111 / 3923 / 3924
Website : www.rvmarzan.com Email:info@rvmarzan.com

ADF Aluminium Design Factory 株式会社エーディエフ

～クリーン度、クラス100,000～1000までの～
簡易クリーンルーム専門メーカー

高スペックなクリーンルームは必要ない!工場の一画だけをクリーン化したい!
そんなお客様のニーズに当社の簡易クリーンルーム(ブース)はお答えします!



・組立て簡単
・移設が容易
・増設もできる

・コンベアライン用クリーンブース
・サイズ:
W4,000×D2,100×H2,300
・クリーン度:クラス1,000



・クリーンルームと一般環境をつなぐパスBOX
・サイズ:
W750×D800×H600

各種機械カバー等オーダーメイド対応致します。
詳しくはお問い合わせ下さい。

【CONTACT】
ISHIP LOGIPACK INC.
Bldg. 1, 123-125 Technology Ave.,
Phase 4 Laguna Technopark Biñan, Laguna
Tel: 049-541-0877

【JAPANESE LINE】
福間 裕章
Mobile: 0917-859-6346
Email: h.fukuma@iship.com.ph

ALVIN HERMOSO
Mobile: 0917-859-6349
Email: a.hermoso@iship.com.ph

MAP マカティ C-3

TRANS TECH 新サービススタート！
通販転送・発送代行サービス
フィリピンにいながらにして、日本の通販などがご利用になれます。

- 通販などの送付先をトランステックにしていただくだけの簡単サービス
- 受入・検品・梱包・申告書の作成全て行います。
- このサービスは個人向けサービスです。（商業利用の方はご相談ください）
- 予め、梱包する箱のサイズをご指定ください。
- このサービスをご利用の場合、「重量制限」はございません。（但し、当社指定の箱に入るものに限ります）

サービスのイメージ

サービスのお申込み ▶ 通販などの発送先をトランステックに指定 ▶ 受入・検品・梱包 申告書作成など ▶ 指定のお届け先 へ発送



通常のフィリピン向けサービスもご利用ください。
詳しくはWEBへ http://www.balikbayanbox.jp/
お客様のご連絡をお待ちしております。

株式会社トランステック 日本から:03-3522-8108
フィリピンから：(81)-3-3522-8108
〒136-0082 東京都江東区新木場1-7-18

OCSで海外生活を快適に
雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス

Tel：894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
Fax：817-2891
email：info@ocsmnl.com.ph(英語)

OCS ANA GROUP
G/F FCC Bldg.,
Rada St., Legaspi Village,
Makati City
http://www.ocs.co.jp/

MAP マカティ E-4

海外220拠点のネットワーク!!

引越サービス（Removal）
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!

航空輸送
(Air Cargo)
大型の貨物だけど
早く届けたい!
そんなご要望に
航空便でお応えします!

TRAN'SPORT! COMMUNICATION SAGAWA
佐川急便フィリピン
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

海上輸送
(Sea Cargo)
フィリピン国内屈指の
取扱い高を武器に
最高の価格サービスを
ご提供致します。

物流倉庫PEZA
(Logistics)
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題にお応えします。

国際宅配便
(Sgx)
マニラから日本のお客様まで
ひとっとび!
まごころ込めてお届けいたします!

Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30
SUITE 102, CTC BUILDING, 2232 ROXAS BOULEVARD, PASAY CITY METRO MANILA, PHILIPPINES 1300.
担当：今井 (imai@sagawa-global.com)、内田 (t_uchida004@sagawa-global.com)

YAMATO LOGISTICS CO., LTD.
クロネコヤマトの海外引越
日本人スタッフがお手伝いいたします!



担当:中嶋 哲平(Teppei Nakajima)
携帯番号:0918-807-7091 (日本語対応)
E-mail:nakajima@yamatoph.com
お問合せ・お見積り・お下見は無料です。お気軽にご相談ください!
ヤマトロジスティクス株式会社 フィリピン代理店
A.T.E. FREIGHT PHILS., INC.
TEL: 02-851-7565 • FAX: 02-851-0150



印刷のことならお任せください。
Please contact us when you need printing service.

あなたの会社をサポートします。
We can serve your company as a reliable supplier.

土屋工業フィリピン
TSUCHIYA KOGYO PHILS.,INC.
Light Industry & Science Park III, BATANGAS
TEL: (049)530-9988 担当：中村 柳沢
tkpi@tpd.co.jp

SANRIKU JAPAN

EVERYDAY LUXURIOUS SEAFOOD
三陸の美味

新鮮でトップクラスの海鮮物を世界三大漁場の一つである三陸から直接お届けします。



暖流と寒流がぶつかり合う三陸沿岸には、様々な生物が生息。そして豊富な栄養を含んだ湧き水が直接沿岸に流れ、魚たちに栄養を与えています。この三陸の沖合・沿岸で獲れた素晴らしい海鮮物を、ここフィリピンにお届け致します。



個人でお求めの方は下記のRustans, Shopwiseでご購入いただけます。法人の方はFrus Corp.に直接お電話ください。
三陸には100種類以上の商品があり、現在お取り扱いがるのは80種類程度です。また、フィリピンでは35種類程の商品を取り扱っております。値段は25P～1050Pです。
宮城・岩手・青森県政府、漁業組合、東北経済・貿易・産業事務局から輸入しています。

Frus Corporation が輸入し、配送しています。
RustansとShopwise でも購入可能です。

806-0789 / 806-234 | +63917 7910339 / +63917 9016393
Telefax 822-1053
VVS Warehouse Compound, Multinational Avenue Access Road,
Bgy. Sto. Nino, Paranaque City.
fruscorp@gmail.com

知的財産経営 in 東南アジア

「下町ロケット」のあのシーン、会社で起こったらどうしますか?

12ヶ月連続掲載
知財コラム

執筆者：舛谷威志

東南アジア、日本、アメリカ、中国に拠点を持つMasuvalley and Partnerのオーナー兼パートナー。2004年にアメリカで起業した後、多国間にまたがる技術法務の現地事務所を各国に設立。現在、弁護士・弁理士は、日本人５名、アメリカ人５名、中国人・タイ人合わせて５名の、合計15名が所属。



第10回

ここだけのはなしは、いけませんよ!

今回もトレードシークレットについて話したいと思います。トレードシークレットとは、たとえば、会社の従業員が利益を得るために、いま働いている会社の新製品の設計情報をこっそり漏らしてしまうことなど、転職が多く現地人同士の情報交換が頻繁な東南アジアでは良く起こっています。

しかし、会社が元社員の動向を制限するというのは難しいですよね。実際に、元現地授業員が転職先で何をしているのかを、把握することすら無理だと思います。そのため、日系企業の経営陣が、会社の秘密の情報の流出を見つけるのは、事案が相当ひどいことになった場合が多いようです。つまり、表面化しないとわからないのですが、残念ながら、その時はもう手遅れというパターンです。退職前に同業に転職しない等の誓約書を書かせても、抑止策にはなり得ません。

実際のところ、日本の従業員でも会社の秘密情報を、「ここだけのはなし」として、競合他社などへ話をしてしまっている例は実際ありますよね。下町ロケットの中でも、ナカシマ工業の三田法務部長と帝国重工の財前部長が、「ここだけのはなし」ということで、ナカシマ工業の佃製作所に対する法廷闘争計画を打ち明けます。二人は、同じ大学の経済学部のゼミに所属していた間柄というのを、財前部長は知人から聞き早速飲みに誘います。その後、財前部長は、佃製作所の特許がナカシマ工業の手に落ちる前に手を打とうと決めるわけです。

現在、日本の企業では、かつての欧米企業からのトレードシークレット問題の反省や株式市場の透明性を上げ企業価値を向上するため、「コンプライアンス」という考え方が主流になりつつあります。最近は、競合他社と会うことは禁じられているか、事前に会社の了承が必要になる例が多いようです。

一方で、「コンプライアンス」という考え方になじみがない東南アジアでは、大事な商談の合間や入札の待合室でさえも、自社の現地従業員が競合他社の現地従業員と親しげに話をする光景がままあるそうです。現地語ですから、日本人にはよくわからないのですが、「一体、なにを話しているんだろう?」と不安になるそうです。ですから、会社の秘密の情報の流出は、東南アジアでは普通に起こり得るのです。

次回は、過去の日本企業の勘違いを例にもう少しトレードシークレットについてお話しします。

東南アジアでは、日本製品の物マネが横行しています!

ニセ物被害を防ぐには、知的財産権を取得する必要があります。知的財産権を取得することで、お店・商品の名前、サービスの方法、商品の形状、技術の内容を、長期の間、その国であなただけが独占することができます（国ごとに権利が発生しますので、国ごとの申請が必要です）。我々は、ワンストップですべての国へ知的財産の申請が可能です。

MASUVALLEY

Masuvalley and Partners
Joya North Tower, 16th fl.
Rockwell Center, Makati City
1200, Philippines

Contact us : info@masuvalley.com
www.masuvalley.com

WEB MAKATI 検索

フィリピンでのメール・WEB
ドメインの事なら



現地法人でメールサーバー
ドメインを取得
ホームページ制作
フェイスブックページ作製
インターネット広告など

お気軽にご連絡下さい
日本人が担当いたします
http://web-makati.com

MAP マカティ E-2



Music 21 plaza FAMILY KTV ROOMS

ご家族・お友達同士で
楽しめる日本式のカラオケボックス
日本語新曲続々入荷!!

おかげさまで20周年!

デザインが全て違うお部屋をその日の気分で選べちゃう。
お部屋の大きさも2～30名様用まで。色々なシーンで使えます。
ビールバケット(6本入り)350P。フード100P～。
詳しくはWEBへ▶www.music21plaza.ph

●ルーム料金:84ペソ(1人/1時間)
お得なパーティーパッケージ:3500ペソ(詳細はWEBサイトにございます。)
[10人/3時間/食べ物、飲み物込み]
※上記、部屋代、税金、サービスチャージ込み

マカティ店
ジュピター通り、KFC隣り
TEL:890-5230/896-4261
月～火曜 PM3:00～AM5:00
水曜日 24時間営業

バサイ店
エドサ通り、ヘリテージホテル近く
TEL:853-3625/852-1524
PM3:00～AN5:00

ケソン店
ティモグ通り、バーガーキング近く
TEL:371-7856/371-6531
PM3:00～AM5:00

マラテ店
マビニ通り、パンパシフィックホテル近く
TEL:522-5941/522-6935
PM3:00～AM5:00

アラバン店
アラバン・サポテ通り、ダンハリ近く、スパル隣り
TEL: 478-1685 / 519-6096
PM12:00～AM5:00

ミュージック21プラザ

MAP マカティ C-3

Balikbayan Box®
LBC TRANS TECH
安全確実な配達を約束します!

フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
トランステックの Balikbayan Box

「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ リサール、ブラカン ¥12,000-(2箱) 1箱 ¥8,000	その他ルソン島 ¥12,500-(2箱) 1箱 ¥8,500
ビサヤ諸島 ¥14,000-(2箱) 1箱 ¥10,000	ミンダナオ島、離島地域 ¥15,000-(2箱) 1箱 ¥11,000

PREMIUM DUO



H63 x L55 x W37



現在1箱50キロの
重量制限があります
宅配便業者が集荷の場合

プレミアムボックス2個なら
1個50キロ×2箱=100キロ
プレミアムボックス2箱を同時にご注文いただき
同一発先・同一受取人に同時に発送した

「集荷料金込」

日本から: 03-3522-8108
www.facebook.com/balikbayanbox.jp
www.balikbayanbox.jp

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス(63×73×55)」をご利用ください。
メトロマニラ、カビテ、リサール、ブラカン ¥11,000 | その他ルソン島 ¥11,500 | ビサヤ諸島 ¥12,000 | ミンダナオ島、離島地域 ¥13,000
* 集荷料金込 * 持込等の場合は集荷料金は不要です。 * 50キロ以上のお荷物の場合はご相談ください。

100万画素から400万画素まで!!
フィリピンで特別なサービスを体験してみてください

安い値段/高品質(韓国ブランド)
無料 訪問見積もり

これからは'スマートフォン'で
'CCTV'が見られる!

#67B Maysilo circle, Plainview, Mandaluyong City.
1Q smart system and support Inc.
Email Address: ima.1qsmartcctv@gmail.com
Call : 02-671-7027 / 925-79-55 / 925-75-47

AHD KIT





1.0 MegaPixel
PLUG & PLAY
CLOUD
HD 720P

P9,990

マカティー、オルティガス、ボニファシオ地区へは
私達が責任をもってお届けします。



Yakult Yakult Philippines, Inc.（ヤクルトフィリピン）

>>>> 日本生まれのヤクルトをご自宅・職場までお届け致します。 <<<<

お届け時間： 平日10時～15時 ※ 他の時間帯をご希望の場合はご相談下さい。

Mobile #: 0922-881-8366 英語・タガログ語対応（担当：Ann） 月～土 10時～15時

※ プライマーを見たとお伝え下さい。

e-mail: yakult-ph@yakult.com.ph 英語・日本語・タガログ語対応 （担当：Kaneda）

MAP マカティ C-5

AAB

www.aab.co.jp 検索

イベント・展示会・開所式をサポート！



イベント（展示会、式典、鏡開き等）、PR、セールスプロモーション（モール販促、キャンペーン等）をサポートします。
日本人プロデューサーを中心に、日本と同じクオリティでサポートするノウハウを確立しています。
日系企業・行政イベント実績多数。広告、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください！

ご相談・お見積 ⇒ 企画・ご提案 ⇒ 制作・推進 ⇒ イベント実施

AAB Philippines Inc.

2F Cocofed Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
Tel: 02 218 3535 Mail: info@aab.co.jp

AABグループ拠点
日本（東京・大阪）、ベトナム（ホーチミン・ハノイ・ダナン）、インドネシア（ジャカルタ）、シンガポール、ラオス、カンボジア

We transform brand experiences through AVANT-GARDE digital solutions.

We are ITP-SVEN.
A Member of ISHIDA TAISEISHA.

ITP/SVEN PHILIPPINES INC.

担当：市川 賢司（Kenji Ichikawa）
+63 917 650 5309（日本語/英語）
ichikawa@itp-sven.ph
http://www.itp-sven.ph

SNSマーケティング・SNS運用代行	モバイルAPP開発（iOS / Android）	Eコーマスサイト設計・運営代行	WEBサイトマネージメント

主要取引先：日系自動車・家電メーカー、欧州コスメブランド、フィリピン通信・金融・食品関連 等

FIRST OFFICE

フィリピン進出時に すぐ業務開始できる マカティのレンタルオフィス

立地抜群のマカティ中心部アヤラアベニュー近郊
窓付き・個室・低価格・会議室・商談スペース有



レンタルオフィス
フィリピン進出の第一歩の為に、
より早く充実したスペースの確保ができます。

レンタル会議室：1時間600php～
ミーティングやセミナーなど、好きな時だけ
使いたい方へ。マイクや大モニターも設置済。

各種サービス
電話取次、固定電話番号貸出、各種申請、法務相談、日本語サポート
水無料、住居紹介、Web制作、英会話クラス割引

☎02-808-4866 営業時間 9:00～18:00
#807 Cityland Herrera Tower, Valero St. Salcedo Village, Makati City

車両、エンジンのメンテナンスにお困りなら、サンエスジャパン!!



各種エンジンのオーバーホールから 車両のトータルメンテナンスまで、幅広く対応

車両修理・メンテナンス
乗用車、大型車、フォークリスト等の整備を日本基準の品質で提供します。フィリピンで行われている応急的な修理ではなくトータルコストの最小化を実現します。

エンジンオーバーホール
フォークリストやバス等の大型車両、発電機を始め様々なエンジンのオーバーホールが可能です。日本で培った技術を基に高品質なエンジンオーバーホールを提供します。

サンエスジャパンはフィリピンでお客様が抱える車両課題を解決します!!

SAN-ESU JAPAN INC

Mobile landline: (049) 576-7707、(02) 736-5317 LOT5,MALVAR ST. NATIONAL H-WAY BRGY, TUBIGAN, BINAN, CITY, LAGUNA
サンエスHP：http://www.sanesu-japan.com/ Email：ysasaki@nippon-engine.co.jp, sanesujapan@gmail.com
mobileNO: 0906-481-3444 担当：佐々木 義高

プライマースタッフブログ

グルメ、イベント、生活お役立ち情報などフィリピンの最新HOT情報を毎日お届け！

あなたの日々の暮らしに
+素敵な情報との出会いをプラス♪
是非お役立てください

primer
プライマー ブログ 検索



フィリピンの不動産賃貸情報
住みたい物件が見つかる!
フィリピン賃貸ポータルサイト

フィリピンには住みやすいコンドミニアムがいっぱい!日本人を対象とした最新のコンドミニアム情報をお届け致します。さあ、賃貸プライマーでフィリピンの新生活をはじめよう!!

マカティアヤラ至近の高級住宅街ダスマリニャスビレッジ内物件。
スイミングプール。メイド・ドライバー部屋。ジェネレーター完備。

物件名 DASMARINAS VILLAGE(ダスマリニャス)

賃料	570,000 PHP	住所	マカティ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有	
間取り・面積	6 + Bedroom 1376sqm	有 有 有	



すぐ目の前にはROCKWELLで有名なパワープラントモールもあり、近一階から外に出ずアクセスすることも可能です。家具家電付き、入居時の際家電製品のリクエストがあれば相談可。

物件名 EDADESタワー

賃料	180,000 PHP	住所	マカティ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有 有	
間取り・面積	3 + Bedroom 165sqm	有	



ロケーション抜群! 人気のBGC
1階には銀行、レストラン、ショップがございます。

物件名 Grand Hampton Tower 1

賃料	140,000 PHP	住所	タギッグ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有	
間取り・面積	3 + Bedroom 135sqm	有 有	



センスがよくてとてもお洒落なお部屋です。人気のレガスピエリアでグリーンベルト近くて買物便利です。駐車場料金は家賃に含みます。

物件名 Mosaic

賃料	120,000 PHP	住所	マカティ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有 有	
間取り・面積	2 + Bedroom 77sqm	有 有	



賃貸 プライマー 検索

家電 キッチン ジム 家具 駐車場 ペット

フィリピン唯一のポータルサイトで、幅広い物件情報を
随時更新・紹介中!詳しくは賃貸プライマーＷＥＢサイトまで!
http://chintai.primer.ph

MAP マカティ

フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI HOMES
Feels real good to be home

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。
DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。

DMCI HOMESの強み

- 頭金なしで月々3万円から購入可能
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます



DMCI Homes
住所: 1321 Apolinario St. Brgy.Bangkal, Makati City, Philippines
Email: info@dmcihomes.jp
Web: www.dmcihomes.jp

求人募集

職種：営業
仕事内容：
日本人のお客様への物件紹介、マーケティング、カスタマーサービス
給与：基本給＋販売コミッション
※頑張り次第で高額収入可能
雇用形態：
正社員、契約社員、インターンシップ
応募資格：
国籍、性別、年齢、経験不問
おもてなし、思いやりの心がある人
フィリピンの人、国、文化に敬意がある人
応募方法：info@dmcihomes.jpに履歴書（写真付）を送付ください。書類選考の上、こちらからご連絡させて頂きます。

MAP マカティ C-4

エイブル

エイブルマニラ店
● お部屋をお探しの方
● お部屋をお貸ししたい方
● コンドミニアムの販売
お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗　海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳)　able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間　平日9時～18時　※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg.111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,

プライマー企業配布
始めてます!!



飲み会、歓送迎会の幹事を頼まれたときは必ず参考にします！
社内に1冊、閲覧用として保管しています。
日本からお客様が来られた際に、地図ページをお渡しすると喜ばれます。

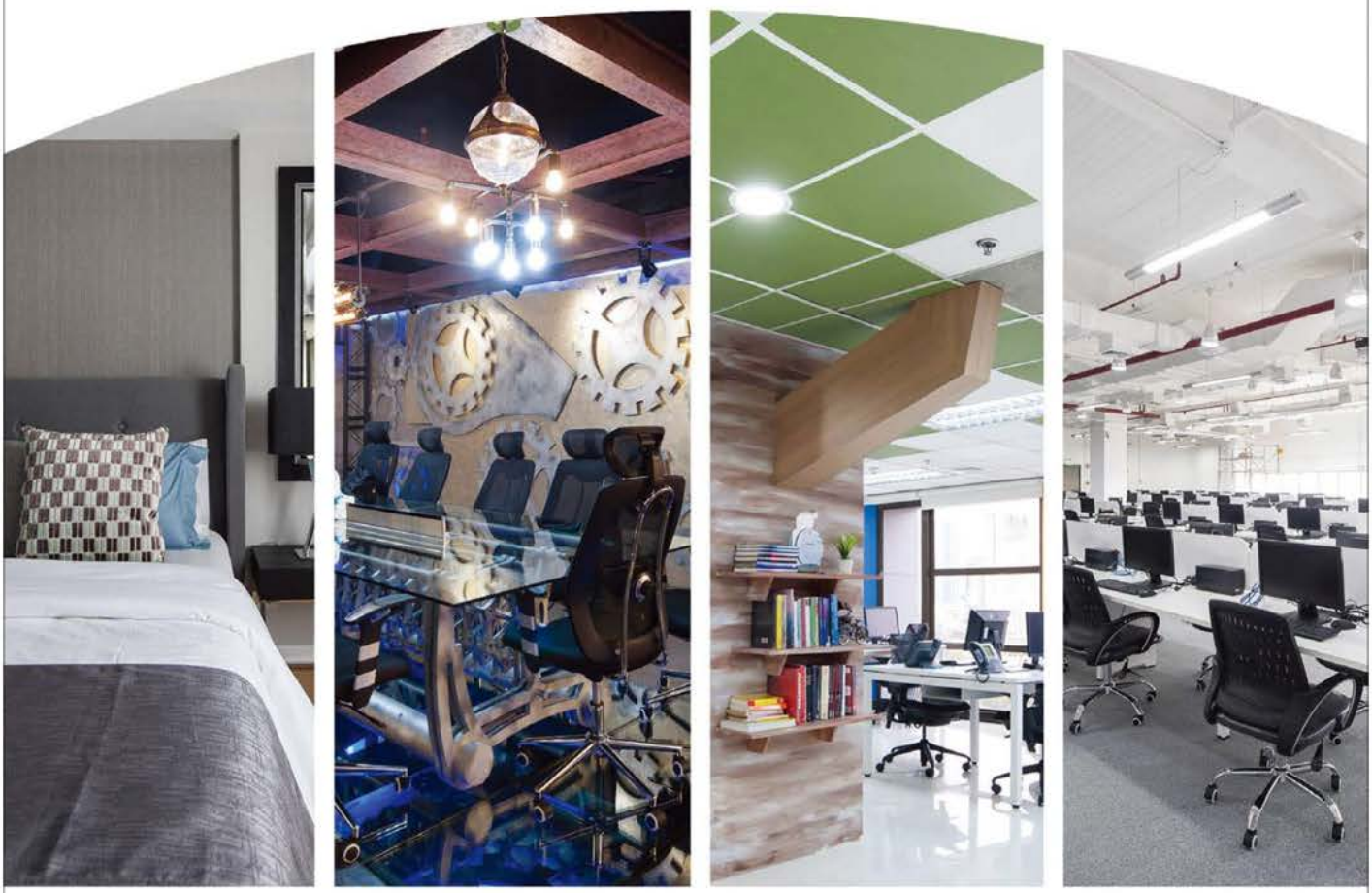
申込み方法
こちらを記入して ✉ で送信！

件名：Office Delivery
本文：①会社名（英表記）　④TEL
②住所　⑤担当者（英表記）
③希望冊数 (pcs)

申込み先アドレスはこちら!!
information@primer.ph

住居
商業　小売店、オフィス、BPO、KPO
ホスピタリティ産業　レストラン、ホテル、ヘルスケア
デザイン　インテリアデザイン、デザインに関するコンサルティング
建築　土木、機械、電気工事、ITに関するサポート、コンサルティング
スコープ　コンセプト設計、デザイン、バリューエンジニアリング、実装、アフターサービス

MUNDO
DESIGN+BUILD



あなたの空間を創造する

1477 Apolinario St. Cor. Gen. Mascardo, Bangkal, Makati City 1233, Philippines
mundobuilders　Mundo Design and Build　www.mundobuilders.com
☎ 550 2488 loc.103　09175295235 - Brigida Moran

MAP マラテ Q-2

since 1987
甚 KANEJIN
K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします！

賃貸・売買
新築物件、中古物件



マカティ、ボニファッシオ、
マニラ、アラバンのマンション、
一戸建て、事務所など
取り扱っております。
法人設立やビザ申請に関しても
ご対応しております

電話 02-521-1151 to 52
メール info@kanejin.com URL プライマーかね甚 と検索!
営業時間 平日 9時～17時／土曜 9時～12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

---

spectrum LEASING
BRIDGING EXPATS TO QUALITY APARTMENTS
注目の物件



スタジオ
36 SQM | P37,000/month
ICON PLAZA, BONIFACIO GLOBAL CITY



1ベッドルーム
83 SQM | P95,000/month
PARK TERRACES, MAKATI CITY



2ベッドルーム
85 SQM | P100,000/month
TWO SERENDRA, BONIFACIO GLOBAL CITY



3ベッドルーム
105 SQM | P110,000/month
PACIFIC PLAZA, MAKATI CITY

その他の物件もご紹介可能ですので、お気軽にご連絡ください。
+63 917 823 2612 | (02) 217 3034
inquire@spectrumleasing.net

より詳しい情報は、ホームページでご確認ください。
www.spectrumleasing.net
IG: @spectrumleasing_ph_apartment

ビジネス街マカティ中心地、万全な日本品質保証
レオパレス21レンタルオフィス

1月セミナー日程
1/18(水)
お気軽にお問い合わせください

当社レンタルオフィスでは、これまで日本国内で培った信頼と経験を活かし、フィリピンに新規進出する日系企業を対象に、「安心」「便利」「快適」を提供していきます。

レンタルオフィス3つのポイント

充実のサポート体制
レオパレス21現地法人がレンタルオフィス内に
併設しているため、日本国内と同じ管理体制を実現。

生活必需品のサポート
仕事上の身の回りのサポートを行います。携帯電話の手配、車の手配、
銀行振込など、企業様の秘書のようなサービスとなります。

日系企業との交流イベント
弊社独自の交流イベントを定期的に開催しています。入居企業様以外にも一般企業様にも参加していただき、ビジネス交流会の場を提供しています。





住居探し・オフィス探しはお任せください。



Leopalace21
23F Tower6789, 6789
Ayala Avenue, Makati City

Tel : 0915-278-5090/0905-497-7128
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい（担当：馬波（マナミ）、渡辺）
新着情報はフェイスブックからでもお届け！
leopalace21philippines
Homepage : leopalace21ph.com
Email : info@leopalace21ph.com



MAP マカティ C-3

最大70Mbps超高速インターネット回線付 法人税免税PEZA認定ビル
日系レンタルオフィス CROSSCOOP
紹介キャンペーン
企業の皆様必読！
大好評につき延長！



新規利用者のご紹介で **賃料一ヵ月分** を進呈!

※この紹介キャンペーンはご紹介いただいた方が契約に至った際、ご紹介者に対して契約したお部屋の賃料の一か月分をお支払するキャンペーンとなります。

【契約条件】1年契約
【進呈賃料価格】PHP15,000~PHP210,000



CROSS COOP
Where you meet Asia's entrepreneurs, Chances,and Success!

CROSSCOOP MANILA
GT Tower International 23F
6813 Ayala Avenue(corner HV Dela Costa), 1227 Makati City, Philippines
Email:crc-ph@crosscoop.com
Tel:+63-2-464-7100(担当:塚本)





日本人
2名常駐

豊富な
サポート
プラン

インターネット
光熱費込み

家具付
[机、椅子
キャビネット等]







Marimo Serviced Office

新都心ボニファシオ・グローバル・シティで
唯一の日系サービスオフィス

デイリーオフィス／デスク利用可

バーチャルオフィス【登記可能】

マリモサービスオフィス
Twenty Four Seven McKinley
＊シンガポール大使館正面、1階にUnion Bankがあります。



marimo serviced office
営業時間／月～金 9:00～18:00

詳しくは、お電話・ホームページ・メールにて、日本語でお気軽にお問合せください。
TEL:+63(0)2-864-4100
http://www.marimo-realestate.com/

Info@marimo-realestate.com
Marimo-realestate
住所 26F Twenty Four Seven McKinley, 24th Street, Corner 7th Avenue, Bonifacio Global City

PEZA

不動産に関することはすべてJNP Real Estate Corp.へ！

・不動産オーナーになりたい方
・短期間の賃貸物件をお探しの方
お客様に合った物件を
ご用意します！！

賃貸
管理
売買

JNP
REAL ESTATE CORP.

日本人常駐!
幅広く
サポート！

不動産物件へのお問い合わせ TEL : 02-752-1733 / 0977-676-7815 MAIL : jnp-real-estate@billionaire-club.jp

Sun Rise Japan

納期を守ってきちんと行って欲しい。英語だと不安。
日本人が管理しているところだと安心出来る。

安心の日本人管理で行う日本品質・リフォーム

弊社は10年以上内装業界に携わる
経験豊富な日本人スタッフが
現調・見積もり・現場管理まで
ご要望の通り日本品質でご対応いたします。





お申し込み時のサービスの流れ

①現場調整→②見積→③契約→④着工→⑤完工→⑥引き渡し

見積書無料です！
お気軽にお問い
合わせください！



内装デザインへのお問い合わせ TEL : 02-744-9008 / 0906-483-4511 (日本人対応) 0916-704-3565(NICA ローカル担当)

日式不動産管理のパイオニア

- Accounting Management
- Facilities Management
- Lease Management
- Marketing & Advertising
- Fire Insurance
- Interior Design
- Property selling
- Property Investment Counseling



大切な資産を万全の体制でサポート

安心の日式管理システム導入

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia
info@capitarise.asia
(02)772-1455
0906-445-1899
担 藤原 ・ 江川
Unit 101 2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

お家のトラブルお任せ下さい ● ウォシュレットのご提案

ハウジングケアサービス: 匠

フィリピン在住の日本人のお客様はもちろんのこと、地元の皆様の暮らしのトラブル全般に対応します。

- 水漏れ対応　雨漏り対応
- エアコン修理　エアコン取り付け
- 電気系統トラブル　電気配線工事
- ガーデニング・ランドスケープ
- ハウスキーピング・清掃
- 水回り点検・修理

匠 TAKUMI
HOUSE CARE SERVICES
住まいのトラブル解決

HAPPY WASH-U



暮らしの困った！電話一本かけつけます　まずはお電話ください

迅速対応　**土曜日対応**　**即日解決**

フィリピンのトイレ革命！

日式ウォシュレット　**只今　特別割引実施中**

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia
info@capitarise.asia
(02)772-1455
0906-445-1899
担 藤原 ・ 江川
Unit 101 2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

VERSAILLES Stay

サービスアパートメント



デイリー、ウィークリー、マンスリーとご宿泊頂けます

- スタイリッシュでモダンなお部屋
- 無線インターネット回線（WIFI）
- トイレ・バスルーム付
- ハウスキーピングサービス
- 朝食付
- セーフティボックス
- TV （ケーブルチャンネル）
- キッチン用具

法人アカウント募集中！！！

法人割引についてのお問い合わせは
flores@capitariseproperty-ph.com 迄

ビジネスマン向け・快適滞在

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.versaillesstay.com
/VersaillesStay
Sen. Gil Puyat Ave., corner H.V. dela Costa & Geronimo Sts., Makati City, Ph

フィリピンで仕事探し求人情報

フィリピンで働きたい人必見!求人が見つかる!

フィリピンで求人数NO.1の求人サイト

フィリピンで働く事で、英語でのコミュニケーションスキルをアップさせたり、グローバルな雰囲気の中で仕事ができるのが大きな魅力です。フィリピンで働きたい人のための企業求人情報をご紹介しています。フィリピンで「キャリア」を作り、夢を実現させるチャンスを掴んでみませんか?

企業名 IHG/InterContinental Hotels Group

募集職種	ホテル予約受付、コンタクトセンター、ホスピタリティ	業種	ホテル
勤務地	27th-29th Floor Tower 2, RCBC Plaza, Ayala Avenue cor Sen Gil Puyat Avenue, Makati City	雇用形態	試用期間後、無期雇用に切り替え
給与	4万~7万ペソ(税引き前)、経験および言語能力による		
応募資格	3か月の試用期間後、正式採用。就労ビザの取得はIHGが行います。		
応募方法	careers.ihg.comのサイトでプロフィールを作成し、自分自身の最新のレジュメ(英語)を作成して下記のメールアドレスまで送付 ihgrecruitment1@gmail.com		
TEL			
担当者		メールアドレス	ihgrecruitment1@gmail.com

企業名 BDO Unibank, Inc.

募集職種	日本語コンタクトセンター(customer contact center)	業種	銀行(bank)
勤務地	マカティ(Makati)	給与	経験による(Depends on the experience)
雇用形態	正社員(regular employee)		
応募資格	1. フィリピン人またはフィリピン人と日本人のハーフで、フィリピンの国籍を保持すること。 2. 日本語の読み書きを含めビジネスレベルの会話ができること 3. 大卒以上		
応募方法	日本語と英語の履歴書をinfo-japanese@bdo.com.phまで送付してください。		
TEL			
担当者		メールアドレス	info-japanese@bdo.com.ph

企業名 J-K Network Manpower Services

募集職種	翻訳、通訳のお仕事・会計事務のお仕事・カスタマーサポートのお仕事・営業のお仕事・その他	業種	IT企業・投資、不動産関係・コールセンター・日本の車メーカー・日本の製造業・ホテル・金融関係・その他
勤務地	マカティ、ケソンシティ、セブ、その他フィリピン各地	雇用形態	正社員(試用期間あり)
給与	給与はP80,000からP120,000(スキルやキャリアにより異なります)現在、営業職で年収約350万円と500万円の求人案件がございます。梱包業界、不動産業界での営業経験者優遇となっています。		
応募資格	英語が堪能な日本人		
応募方法	写真付履歴書(英語、日本語)と職務経歴書をメールにて送付してください。		
TEL	オフィス電話番号:02-932-0963(日本語可) 携帯電話(日本語可):Globe: 0916-493-1663/0936-973-4185/0936-973-4028/0936-973-4186 Smart: 0929-3159-901 Sun: 0932-4610-812 ※お電話、メールとも日本語でのお問い合わせが可能です。		
担当者	ジャズ クリステル	メールアドレス	jkmanpower@jp-network-e.com

企業名 Gulliver Integrated Outsourcing Inc.

募集職種	Eコマースサイト(現在20店舗運営中)のﾏｰｹﾃｨﾝｸﾞ業務	業種	WEBマーケティング
勤務地	マカティ	雇用形態	正社員(本社正社員登用制度あり)
給与	経験・能力などを考慮の上、当社規定により決定いたします		
応募資格	ベンチャー精神を持ち、グローバルに活躍したい方。入社後努力する気概のある方なら入社時の英語力は不問。		
応募方法	下記Eメールアドレスへ履歴書をお送りください。		
TEL			
担当者	採用担当者	メールアドレス	t.tsunakawa@glv.ne.jp

求人 プライマー 検索

フィリピンで求人数NO.1の求人サイトで、幅広い求人情報を随時更新・紹介中!詳しくは求人プライマーWEBサイトまで!

http://primer.ph/recruit/

IHG®
InterContinental Hotels Group

求むスペシャリスト!!
日本人のホテルスタッフを探しています。

ご登録はこちらから careers.ihg.com
履歴書はこちらまで PHLRO.Resumes@ihg.com

@IHGCareersPH @IHG
@IHGCareersPH InterContinental Hotels Group

29th Floor Tower 2 RCBC Plaza, Ayala Ave cor Sen. Gil Puyat Ave, Makati, Philippines



IHG InterContinental Hotels Group
InterContinental Hotels & Resorts
KIMPTON Hotels & Restaurants
hotel INDIGO
EVEN HOTELS
HUALUXE Hotels and Resorts
CROWNE PLAZA Hotels & Resorts
Holiday Inn
Holiday Inn Express
Holiday Inn Resort
STAYBRIDGE SUITES
CANDLEWOOD SUITES
IHG Rewards Club

*IHG® Rewards Club not applicable to Kimpton® Hotels & Restaurants; to be included at a future date.

MAP マカティ D-3

サガスフィリピン●日系人材紹介会社

SAGASS Consulting

フィリピンでのお仕事探しなら、当社へご相談下さい



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-893-8815 日本人担当：田中／フィリピン人担当：Fri(Ms.)
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

MAP マカティ B-5

DENCOM
CONSULTANCY & MANPOWER SERVICES

2002年フィリピンで創業、15年の実績国境の無い人材紹介サービス

フィリピン国内で事業展開する、150社に及ぶ世界各国のリーディングカンパニーが求める多様な求人依頼に応じ、適切なアドバイスと豊富な就職支援ノウハウで、リーディングカンパニーと日本人求職者の橋渡し役として、1ヶ月に30名以上の日本人求職者の紹介を展開、国場の無い人材紹介、求職支援を行っています。
求人紹介の登録は、英語と日本語の履歴書をメールで送信してください。求職支援担当者から連絡いたします。メールアドレス：dencomphil@gmail.com

●多言語による、翻訳・通訳
デンコムは、グローバル企業のフィリピン進出を多言語による翻訳、通訳サービスでサポートしています。

●モバイルアプリケーションの未来を創る、Android、IOSに特化したソフトウエア開発業務
フィリピン国内で有数の資格と豊富な経験を持つ開発者集団による、Android、IOSに特化した日本語、中国語及び英語による様々なアプリ開発実績を持っています。
デンコムは、Android、IOSアプリ開発のプロフェッショナルです。

Dencom Consultancy &Manpwoer Services
Unit 3008-9 CitylandPosongTamo Tower (near Little Tokyo)
2210 Don Chino Roces Avenue, Makati, Philippines
Tel CP: 63-9196775493（日本語）; Office: 632-6211572; 8136977; 8566529
Skype: dencomdennnis; Whatapp: 63-9196775493; Wechat: dencom3009
✉ dencomphil@gmail.com 🌐 www.dencomphil.com

MAP オルティガス O-5

PHIL CORP NOS

NOSPHIL Consultancy and Manpower Services Inc.



フィリピンで30年近い実績と経験から人材をサポート!

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No.NCR-PFO-7491-110413-120)
NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC
- フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- 女性オフィススタッフの派遣（経理・人事・総務・秘書・エンジニア等）…派遣社員ベース

Tel: +63-2-687-1978 Fax: +63-2-687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

海外向け派遣業務 (POEA LICENSE No.142-LB-090310-R)
PHILNOS CORPORATION
- 海外の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

▶主な派遣先
【中 近 東】 カタール・サウジアラビア・オマーン・バーレーンドバイ・クエート・イラク・シリア
【アフリカ】 ナイジェリア・アルジェリア・ケニヤ
【東南アジア】 パキスタン・バングラディシュ・タイ・インドネシア・インド・シンガポール ベトナム・ミャンマー・マレーシア・台湾・フィリッピン・日本
【そ の 他】 ロシア（サファリン）

海外向け派遣Tel: +63-2-638-9499/9498 Fax: +63-2-687-1979
URL: www.philnos.com.ph

フィリピン人の人材派遣専門会社
英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当：角田までご連絡ください。 E-mail：y.tsunoda@nosco.co.jp
3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS CENTER, PASIG CITY

POEA認定の正規フィリピン人材派遣会社
日本への技能実習生、エンジニアの人材派遣はお任せください

政府機関であるフィリピン海外雇用局（POEA）の認可があるフィリピン人人材派遣会社、プロデンシャル・エンプロイメント・エージェンシー。
昨年2015年では、1,095名のフィリピン人技能実習生を日本へ送り出した実績があります。



私たちが選ばれる理由は、日本側の協同組合と技能実習生たちと常に連絡を取り合って、全ての実務を迅速に対応します。
- 約束を守り、誠実な事業運営及び正確なるコミュニケーション
- 迅速な対応（日本人が常駐しています）
- きめ細やかな事前日本語教育の実施（4ヶ月間合宿研修）

姉妹会社である、さくら日本語学校においては、出国前の事前研修を4ヶ月間に渡り、日本語、マナー、ルール、日本の文化、コミュニケーション等を厳しく合宿研修にて指導しています。
送り出し先の企業様からは、大変ご好評をいただいております。

PRUDENTIAL EMPLOYMENT AGENCY, INC. (POEA License: POEA-066-LB-072414-R)
Units E, F & H, 2nd Floor, Miki Mari Building, Sta. Cecilia Road, Talon 2, Las Pinas City. Metro Manila
TEL: 02-403-2823 / 871-1625 E-mail: info@prudentialemployment.com

MAP マカティ C-3

Neo career
そらに光がく、みらいを。

REERACOEN



人の採用にお困りの場合は、REERACOEN!!

メトロマニラ・ラグーナ・バタンガス・カビテ・セブでの**人材紹介**は、
ネオキャリアグループの**REERACOEN**にお任せください。
業界一のスピード対応します！

日本と変わらないクオリティとスピードで、最高の人材をご紹介します。
日本語スピーカー、営業、経理、人事、アドミン、ITプログラマー／エンジニア、
現地採用の日本人などに多数の実績があり、多数の求職者様をプールしております。

また、自社で中々採用することが困難な、
優秀なフィリピン人マネージャー、特殊なスキルをもったフィリピン人技術者などもご紹介させて頂きます。

お仕事をお探しの**求職者**様もお気軽にお問い合わせください。
求職者をご紹介頂いた場合、謝礼キャンペーンを実施中しております（詳細はお問い合わせ下さい）。

Tel: 02-893-7282

メトロマニラ、セブ担当：岡田（オカダ）
Mobile: +63-906-493-2364
Email: okada@reeracoen.com.ph

ラグーナ、バタンガス、カビテ担当：加隈（カクマ）
Mobile: +63-916-469-6436
Email: shogo@reeracoen.com.ph

http://reeracoen.asia/ Address: First Life Center 6th floor, 174 Salcedo Street Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

フィリピン生活お役立ち！ ビジネスリスト

ビジネス

1Q Smart System And Support / Mandaluyong
☎ 02-671-7027

AAB Philippines Inc. / Makati
☎ 02-218-3535

ADF / Laguna
☎ 049-541-0877/
0917-859-6346（日本語対応）

BBMAX / Makati
☎ 02-833-8952/02-729-8708

BDO / Makati
☎ 02-878-4450

Canon / BGC
☎ 02-884-9090/02-884-9000
(Customer Care Hotline)

CHANNEL BOX / Parañaque
☎ 0916-222-2499/0999-345-2369

CROWN LINE / Parañaque
☎ 999-436-6907

First Office / Makati
☎ 0917-598-3836

FRUS CORP / Parañaque
☎ 02-555-1762

Hokenno-110BAN!!(WFC) / Makati
☎ 02-552-3688

International Elevator & Equipment / Muntinlupa
☎ 02-552-3688

ITP/SVEN PHILIPPINES INC / Quezon
☎ 0917-650-5309

I TV / Makati
☎ 02-856-0395

KANSAI PAINT / Laguna
☎ 0917-545-3259

KOKUYO / Makati
☎ 0915-700-3161（日本語対応）/
02-633-7526

Masuvalley and Partners / Rockwell
☎ 03-5930-3548（東京オフィス）

MATSUO&NAMBA / Makati
☎ 02-892-3011/02-892-302（日本語対応）

Metrobank / Makati
☎ 02-8575-5319

Mitsubishi Motors
☎ 02-250-8888

NIKKEI / China
☎ 852-2598-1771（日経中国社）

Nippon Express / BGC
☎ 02-403-1106(日本語対応)

OCS / Makati
☎ 894-0341/817-8282

Osouji Michael / Makati
☎ 091-7416-4074/
099-9506-0721/02-808-4866

Ryowa Trading / Makati
☎ 0906-405-2556/02-400-6728

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC. / Parañaque
☎ 02-310-1443

Sagawa / Manila
☎ 02-822-9911/02-776-2627（日本語対応）

SHARP E COPY / Makati
☎ 0917-845-4083（日本語対応）/
02-525-9911 loc 104/105
521-8942 / 521-2574

Spectrum Investment / BGC
☎ 0917-823-2612/02-217-3034

SAFETY SERVICE KINDNESS PHILS.,INC / Quezon
☎ 02-912-0880/0949-889-5983

Telepanqi Business / Makati
☎ 0908-891-0830/02-960-6796(日本語対応)

Transtech
☎ 03-3522-8108（日本から）

Tsuchiya Kogyo / Makati
☎ 049-530-9988

UCHIDA / Singapore
☎ 852-2877-3663

VALUEASIA / Makati
☎ 0917-817-6549（日本語対応）/02-511-0781

Vista Residences / Mandaluyong
☎ 02-650-0753

WEB MAKATI / Makati
☎ 02-576-2936

Yakult Philippines / Malate
☎ 02-892-5858

Yamato Enterprise / Las Pinas
☎ 02-871-1986

不動産

ABLE / Makati
☎ 02-551-1914

Aun Philippines,Inc. / Makati
☎ 02-833-4929

Capitaraise/ Makati
☎ 02-801-3009/0906-2644-111

CrossCoop / Makati
☎ 02-464-7100

DMCI HOMES / Makati
☎ 02-555-7700

JNP / Makati
☎ 02-752-1733/0977-676-7815

Kanejin / Makati
☎ 02-521-1151/52

Leopalace21 / Makati
☎ 0915-278-5090/
0905-497-7128（日本語対応）

Marimo Real Estate Philippines Inc / BGC
☎ 02-864-4100

Mundo Builders / Makati
☎ 550-2488/0917-529-5235

Sun Rise Japan / Makati
☎ 02-744-9008

TT&V Consultancy Inc. / Makati
☎ 905-446-1672

リクルート

Dencom / Makati
☎ 0919-6775-493

IHG / Makati
☎ 02-857-8800/8291

J-K Manpower / Quezon
☎ 02-932-0963

NOSPHIL / Ortigas
☎ 02-687-1978

PRUDENTIAL EMPLOYMENT / Parañaque
☎ 02-403-2823/871-1625

Reeracoen Recruitment Co., Ltd / Makati
☎ 02-893-7282

Sagass / Makati
☎ 02-893-8815

J-K Network Manpower Services.は

2014年度、2015年度と2年連続で
外国人紹介部門の**トップパートナー**として
アクセンチャより表彰されました。
同じく**テレパフォーマンス**より
2015年度第三四半期の外国人紹介部門の
トップパートナーとして表彰されました。
名実ともに**フィリピンのトップベンダー**として
活躍している**フィリピンを代表する人材紹介会社**です。
(2015年12月末現在の客先企業数約180社)
今後も皆様に貢献して参ります!







We deliver the right professional on the right place.

- **年中無休**
- **毎日8：30から23：00まで営業しています**
- **弊社がご紹介できる人材**
  日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、
  ベトナム人等のアジアの人材
  ヨーロッパの人材、その他の国籍

- **お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。**
  jkmanpower@jp-network-e.com
  電話：02-932-0963
  グローブ携帯：0936-973-4028
- **人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。**
  jkhr@jp-network-e.com
  電話：02-932-0963
  グローブ携帯：0917-813-9678

J-K Network Manpower Services.
J-K NETWORK MANPOWER SERVICES

Unit 3 IJKLM 3rd floor Crissant Plaza Building No.272 Commonwealth Avenue
Old Balara, Quezon City, Philippines
☎02-932-0963
MOBILE
グローブ：0916-493-1663／0936-973-4185／0936-973-4028／0936-973-4186
スマート：0929-3159-901
jkmanpower.jp-network-e.com



Philippines

Metro Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月〜1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。



Intramuros / Roxas Boulevard

イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

Malate

マラテ ▶Map ④

マニラ湾沿いに広がる地域で、
飲食店やホテルも多く
観光客に人気のスポット。



Pasay

パサイ ▶Map ⑤

ニノイ・アキノ国際空港があるこの街には、
通称MOAと呼ばれるアジア最大級の
大きさを誇るショッピングモールが有名。



Makati

マカティ ▶Map ①

高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。





Alabang

アラバン ▶Map ⑥

ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン



Quezon City

ケソン・シティ ▶Map ⑦

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街

Eastwood

イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー



Greenhills

グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる
地元客で連日大賑わい!
賢く使いたい
おすすめスポット





Ortigas

オルティガス ▶Map ③

マカティに次ぐビジネスセンター。
駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

Bonifacio Global City

ビージーシー ▶Map ②

欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア

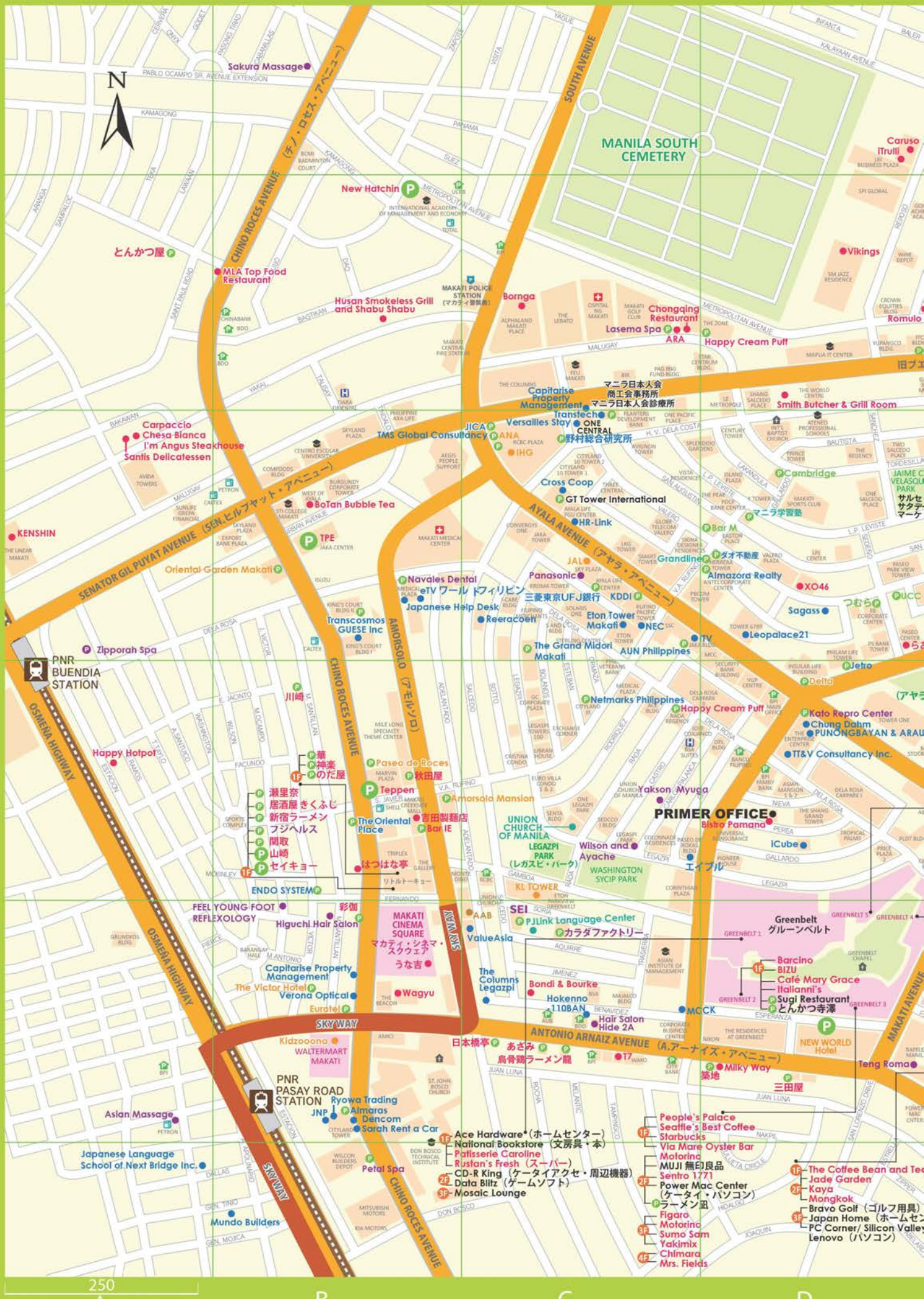




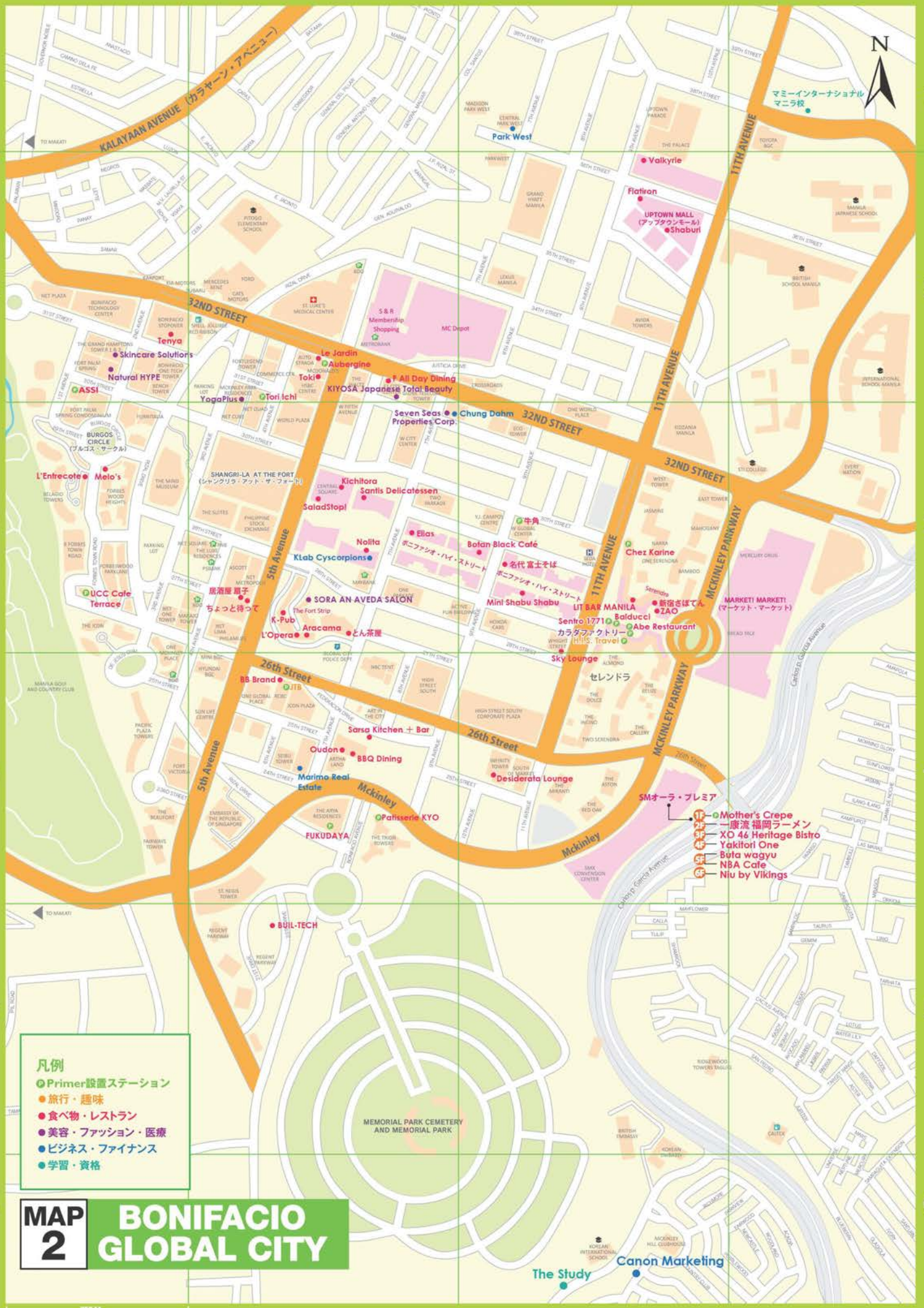
マニラ首都圏鉄道路線図

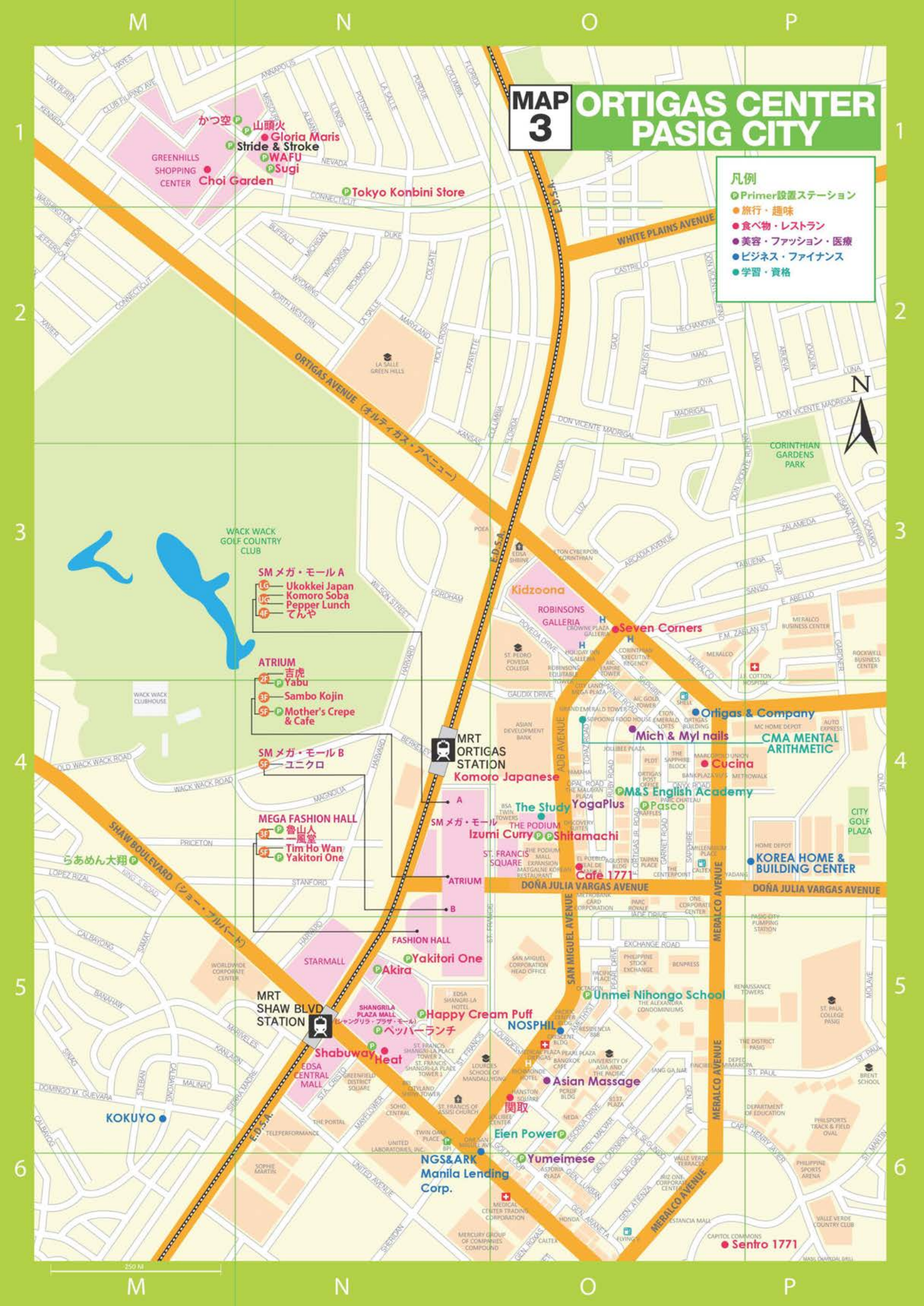
凡例
- 軽量高架鉄道1号線(LRT1)
- 軽量高架鉄道2号線(LRT2)
- メトロマニラ高架鉄道(MRT)
- フィリピン国有鉄道(PNR)

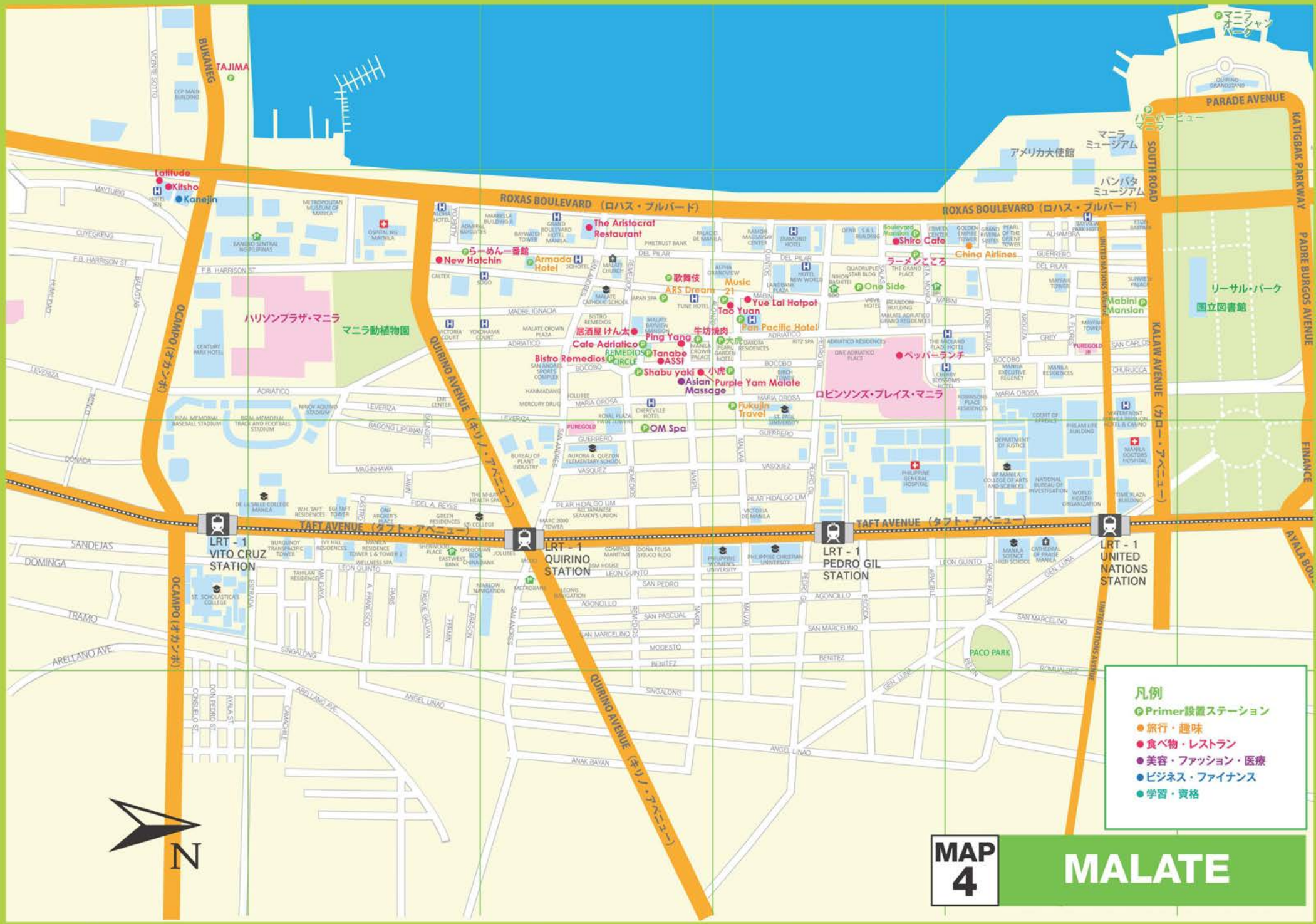
カローカン駅 Caloocan
バリンタワック駅 Balintawak
ルーズベルト駅 Roosevelt
モニュメント駅 Monumento
アシシティオ駅 Asisto Avenue
5th アベニュー駅 5th Avenue
R. パパ駅 R. Papa
C-3駅 C-3
アバド・サントス駅 Abad Santos
ソリス駅 Solis
ブルメントリット駅 Blumentritt
タユマン駅 Tayuman
タットウバン駅 Tutuban
バンバン駅 Bambang
ドロテオ・ホセ駅 Doroteo Jose
China Town
Binondo Church
カリエド駅 Carriedo
Intramuros
セントラル・ターミナル駅 Central Terminal
Rizal Park
UNアベニュー駅 United Nations
ペドロ・ヒル駅 Pedro Gil
キリノ・アベニュー駅 Quirino Avenue
Manila Ocean Park
ビト・クルズ駅 Vito Cruz
ヒル・プヤット駅 | ブエンディア駅 Gil Puyat / Buendia
Mall of Asia
リベルタッド駅 Libertad
エドサ駅 Edsa
SM Mall of Asia
タフト・アベニュー駅 Taft Avenue
バクラーラン駅 Baclaran
Baclaran Church
レクト駅 Recto
レガルダ駅 Legarda
Quiapo Church
プレサ駅 Pureza
エスパーニャ駅 España
SM San Lazaro
ダピタン駅 Dapitan
V・マパ駅 V. Mapa
J・ルイス駅 J. Ruiz
サンタ・メッサ駅 Santa Mesa
パンダカン駅 Pandacan
パコ駅 Paco
サンアンドレス駅 San Andres
ケソン・アベニュー駅 Quezon Avenue
St. Lukes Hospital
ギルモア駅 Gilmore
ベティ・ゴー-ベルモンテ駅 Betty Go / Belmonte
クバオ駅 Cubao
GMAカムニン駅 GMA - Kamuning
アラネタ・センタークバオ駅 Araneta Center Cubao
Gateway
アノナス駅 Anonas
カティプナン駅 Katipunan
サントラン駅 Santolan
サントラン-アナポリス駅 Santolan - Annapolis
Eastwood City Walk
Greenhills Shopping Center
Ortigas Drive
オルティガス駅 Ortigas
SM MegaMall
Edsa Shangrila
ショウ・ブルバード駅 Shaw Boulevard
Rockwell
ボニ・アベニュー駅 Boni Avenue
Estancia Mall
Edsa
グアダルーペ駅 Guadalupe
Ayala Ave
ブエンディア駅 Buendia
パサイ・ロード駅 Pasay Road
ブエンディア駅 Buendia
アヤラ駅 Ayala
Ayala Museum
マガリヤネス駅 Magallanes
Greenbelt
ニコルズ駅 Nichols
バラグバグ駅 Balagbag
Manila Japanese School
Manila Golf Club
Bonifacio High Street
American Cemetery
Market! Market!
NAIA
Ninoy Aquino International Airport
Terminal 3
NAIA Terminal 4
NAIA Terminal 1
NAIA Terminal 2
Taft Avenue
Ninoy Aquino Park and Wildlife Center
SM North
Trinoma
ノース・アベニュー駅 North Avenue
SM North Edsa
Trinoma
Quezon City
Caloocan
Manila
San Juan City
Mandaluyong City
Makati City
Pasig City
Marikina City
Pateros City
Taguig City
Pasay City
Parañaque City

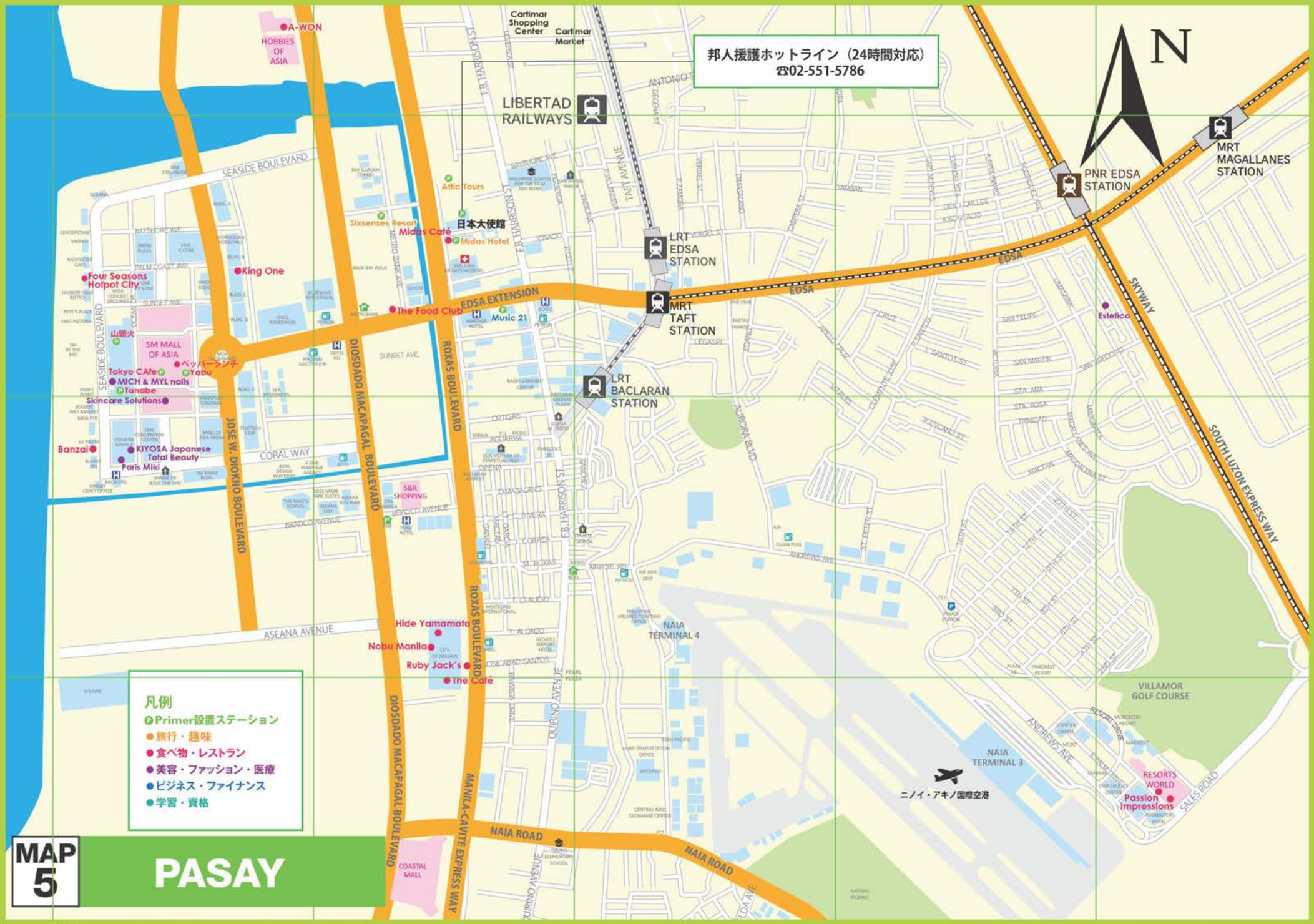

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
N
MANILA SOUTH CEMETERY
SOUTH AVENUE
CHINO ROCES AVENUE (チノ・ロセス・アベニュー)
SENATOR GIL PUYAT AVENUE (SEN.ヒルプヤット・アベニュー)
AYALA AVENUE (アヤラ・アベニュー)
AMORSOLO (アモルソロ)
OSMEÑA HIGHWAY
SKY WAY
ANTONIO ARNAIZ AVENUE (A.アーナイズ・アベニュー)
MAKATI AVENUE
PNR BUENDIA STATION
PNR PASAY ROAD STATION
PRIMER OFFICE
Sakura Massage
New Hatchin
とんかつ屋
MLA Top Food Restaurant
Husan Smokeless Grill and Shabu Shabu
Borgna
Chongqing Restaurant
Lasema Spa
ARA
Happy Cream Puff
Vikings
Caruso
iTrulli
Romulo
Smith Butcher & Grill Room
Capitarise Property Management
マニラ日本人会 商工会事務所
マニラ日本人会診療所
Transtech
Versailles Stay
ONE CENTRAL
JICA
TMS Global Consultancy
ANA
IHG
野村総合研究所
Carpaccio
Chesa Bianca
I'm Angus Steakhouse
Santis Delicatessen
BoTan Bubble Tea
Cross Coop
GT Tower International
HR-Link
マニラ学習塾
Cambridge
Bar M
KENSHIN
TPE
Oriental Garden Makati
Navales Dental
eTV ワールド フィリピン
Japanese Help Desk
Reeracoen
Transcosmos GUESE Inc
Panasonic
JAL
三菱東京UFJ銀行
KDDI
Grandline
Almazora Realty
XO46
Sagass
Leopalace21
Eton Tower Makati
NEC
AUN Philippines
The Grand Midori Makati
Zipporah Spa
Jetro
Delta
Netmarks Philippines
Happy Cream Puff
Kato Repro Center
Chung Dahm
PUNONGBAYAN & ARAU
TT&V Consultancy Inc.
Happy Hotpot
Paseo de Roces
Teppen
秋田屋
Amorsolo Mansion
The Oriental Place
吉田製麺店
Bar IE
瀬里奈
居酒屋 きくふじ
新宿ラーメン
フジヘルス
関取
山崎
セイキョー
はつはな亭
ENDO SYSTEM
Yakson Myuga
Bistro Pamana
UNION CHURCH OF MANILA
LEGAZPI PARK (レガスピ・パーク)
Wilson and Ayache
エイブル
iCube
WASHINGTON SYCIP PARK
KL TOWER
FEEL YOUNG FOOT REFLEXOLOGY
Higuchi Hair Salon
彩伽
MAKATI CINEMA SQUARE
マカティ・シネマ・スクウェア
うな吉
AAB
SEI
PJLink Language Center
カラダファクトリー
ValueAsia
Greenbelt グリーンベルト
Capitarise Property Management
The Victor Hotel
Verona Optical
Eurotel
Wagyu
The Columns Legazpi
Bondi & Bourke
Hokenno 1108AN
Hair Salon Hide 2A
MCCK
Barcino
BIZU
Café Mary Grace
Italianni's
Sugi Restaurant
とんかつ寺澤
NEW WORLD Hotel
Kidzooona
WALTERMART MAKATI
日本橋亭
あざみ
烏骨鶏ラーメン龍
T7
Milky Way
築地
三田屋
Teng Roma
Ryowa Trading
JNP
Aimaras
Dencom
Sarah Rent a Car
Asian Massage
Japanese Language School of Next Bridge Inc.
Petal Spa
Mundo Builders
Ace Hardware (ホームセンター)
National Bookstore (文房具・本)
Patisserie Caroline
Rustan's Fresh (スーパー)
CD-R King (ケータイアクセ・周辺機器)
Data Blitz (ゲームソフト)
Mosaic Lounge
People's Palace
Seattle's Best Coffee
Starbucks
Via Mare Oyster Bar
Motorino
MUJI 無印良品
Sentro 1771
Power Mac Center (ケータイ・パソコン)
ラーメン凪
Figaro
Motorino
Sumo Sam
Yakimix
Chimara
Mrs. Fields
The Coffee Bean and Tea
Jade Garden
Kaya
Mongkok
Bravo Golf (ゴルフ用具)
Japan Home (ホームセンター)
PC Corner/ Silicon Valley
Lenovo (パソコン)
250

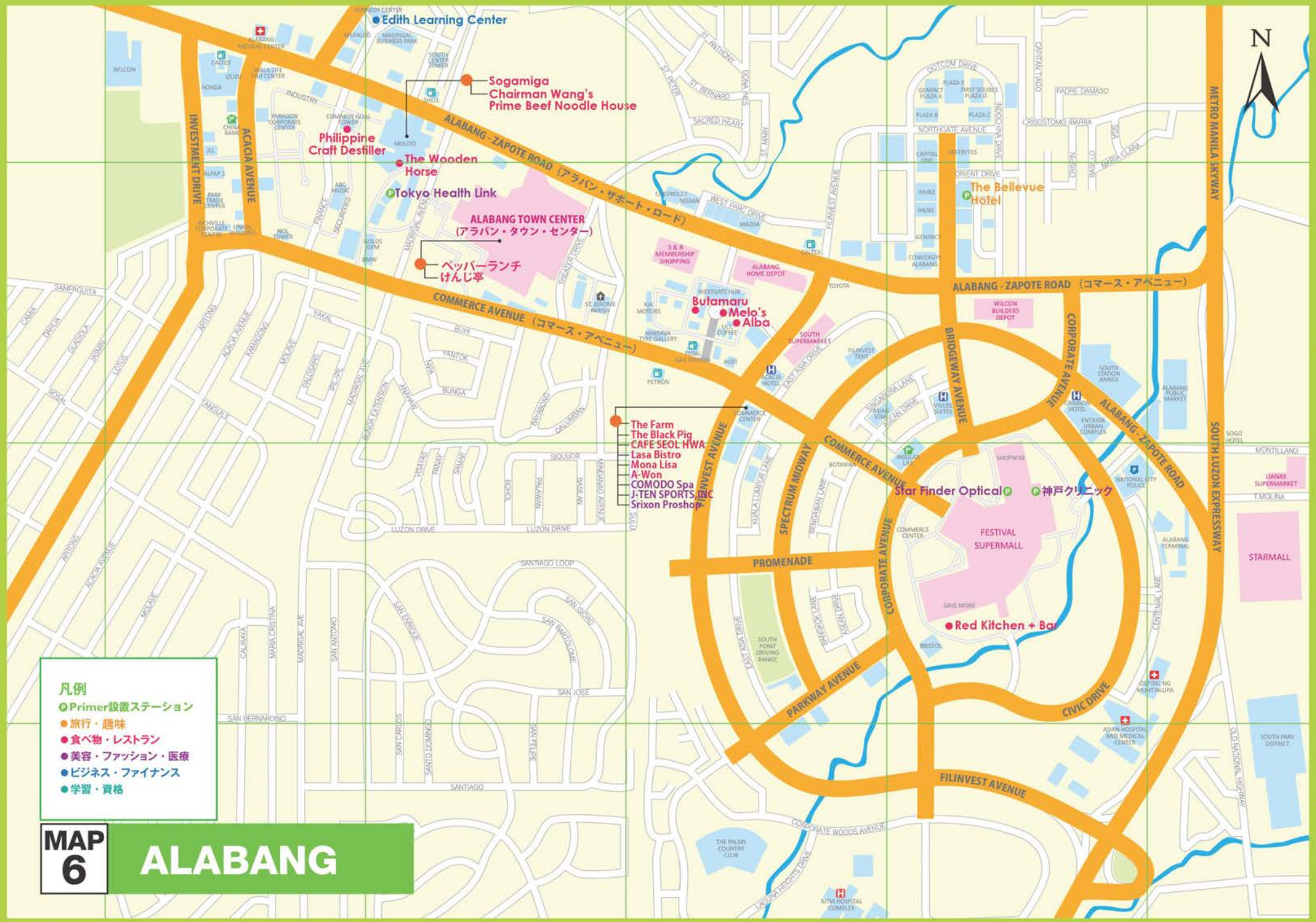

E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
PASIG RIVER
J. P. RIZAL AVENUE
MAKATI AVENUE（マカティアベニュー）
KALAYAAN AVENUE
ROCKWELL DRIVE
SENATOR GIL PUYAT AVENUE（SEN.ヒルプヤット・アベニュー）
PASEO DE ROXAS（パセオ・デ・ロハス）
AYALA AVENUE（アヤラ・アベニュー）
E.D.S.A.
Century City Mall
センチュリー・シティ・モール
Typhoon Restaurant and Bar
Eat First Chinese Restaurant
Happy Dream Massage
Verona Optical
White Fox
Whitlock Dental Clinic Kawisori
Rebonding Salon
Jumong
Power Plant Mall
パワー・プラント・モール
Emphasis Salon
Ganso Shabuway
Kuretake
Pinkberry
康流 福岡ラーメン
Healthy Shabu Shabu
Sumo Sam
Asian Eye Institute
Asian Eye
UCC Cafe
ペッパーランチ
X046
一康流 福岡ラーメン
キムカツ
Le Petit Souffle
Hole In The Wall
12 Monkeys
Corner Tree Cafe
Meylin
Tanabe
The Aristocrat Restaurant
Legend of India
Music 21
Hot Space
Kobeya Japanese Store
Dr. Lee Chinese Acupuncture
Poblacion
Star Eye Specs
CMA MENTAL ARITHMETIC
Dong Won
Discovery Tours
Japan Foundation
Kaya
Okura
Mich & Myl Nails
C'Italian
BDO 本店 SOUTH TOWER
Metrobank ジャパンデスク
萬月
Tong Yang
Berlitz
Kokuyo
OISCA Manila Kinder Garden
DTSI（NTT コミュニケーションズ グループ）
Hitachi
Terraz
みずほ銀行
Tien Tien Hotpot
Yokohama Meat Kitchen
AYALA TRIANGLE
Bow & Wow（ペット用品）
Fully Booked（文房具・本）
Healthy Options（オーガニック・健康食品）
Chateau 1771
Lancome
Marks & Spencer（衣類・食品など）
Pinkberry
Rolex
Shabuway
Shiseido
とんかつまい泉
Adora
Charles & Keith
Fely J's Kitchen
Pepper Lunch
Digital Walker（カメラ）
Toys R Us（おもちゃ）
けんじ亭
American Eye Center（眼科）
Chops Chicago Steakhouse
Kimpura Japanese Restaurant
Peking Garden
Bvlgari
Chanel
Gucci
Louis Vuitton
Museum Cafe
Prada
The Body Shop
Etude House
Globe Telecom（ケータイ）
Powerbooks（文房具・本）
MRT BUENDIA STATION
ユニクロ
とんかつ 新宿さぼてん
Bo's Coffee
Stride & Stroke
吉虎
Mad Mark's Creamery & Good Eats
Giligan's Island
Power Mac Center（パソコン）
Japan Home Center（ホームセンター）
Anson's The Link
GLORIETTA PARK 3
GLORIETTA PARK 4
RUSTAN'S
ランドマーク
Hard Rock Café
New Bombay
Paper Moon Café
Powerbooks（文房具・本）
Dads/Kamayan/Saisaki
T.G.I.Fridays
Glorietta
グロリエッタ
Sanry's（両替所）
和民
Astrovision（CD、DVD）
Yoshinoya
カラダファクトリー
山頭火
Jipan
Italiannis
Art Cube Gallery（ギャラリー）
Tenka
SM Makati
SM マカティ
MRT AYALA STATION
ユニクロ
H&M
Forever 21
Crate & Barrel（家具・雑貨）
Kultura（お土産）
Toy Kingdom（おもちゃ）
Sfera
Surplus（アパレル）ショッピング
Ace Hardware（ホームセンター）
SM Prestige Lounge
カスタマサービス
Friendship Tours
日本橋亭
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 1
MAKATI CITY

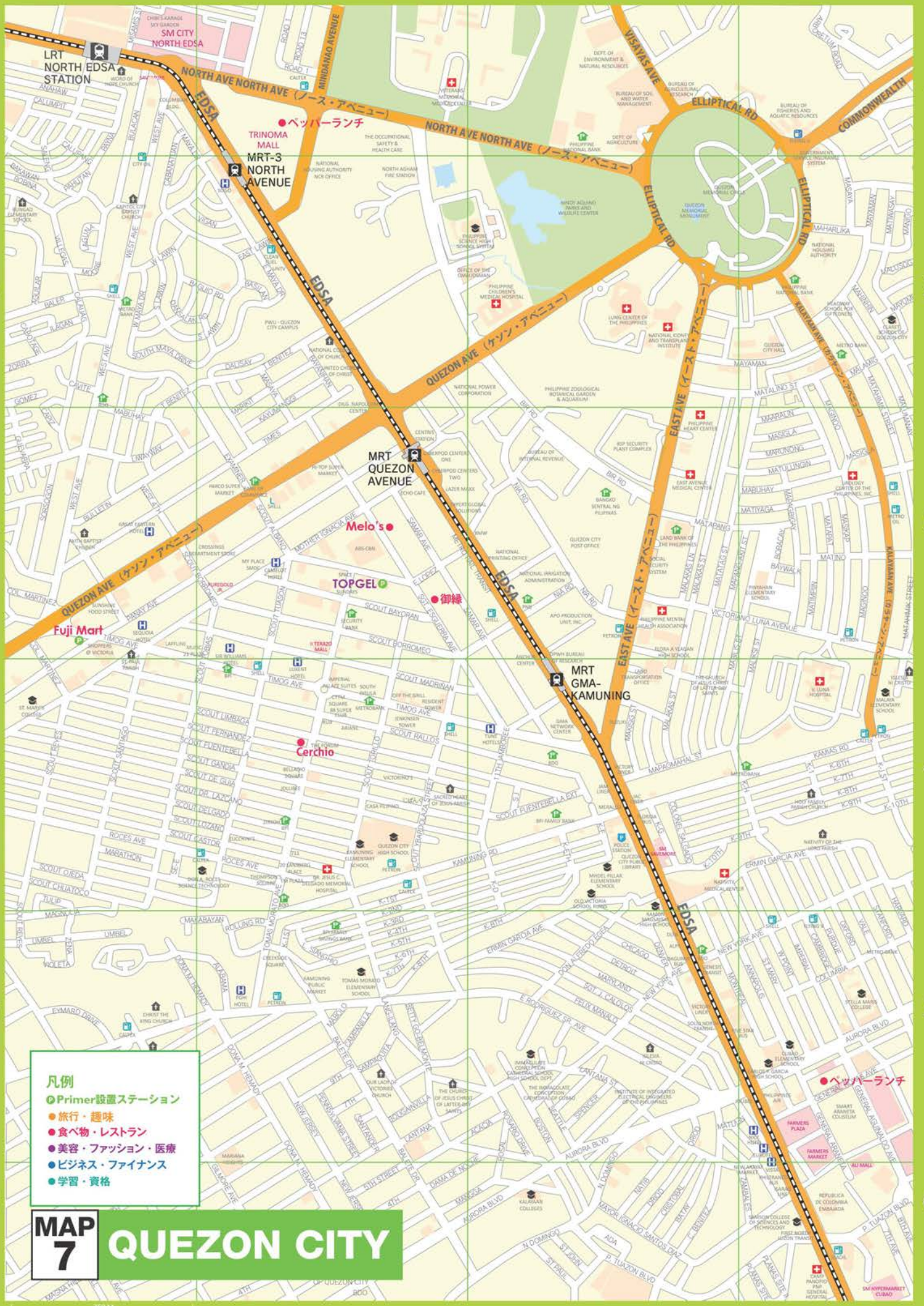

I
J
K
L
1
2
3
4
5
6
N
KALAYAAN AVENUE（カラヤーン・アベニュー）
TO MAKATI
マミーインターナショナルマニラ校
Park West
Valkyrie
Flatiron
UPTOWN MALL（アップタウンモール）
Shaburi
11TH AVENUE
32ND STREET
Tenya
Skincare Solutions
Natural HYPE
ASSI
YogaPlus
Tori Ichi
Le Jardin
Aubergine
Toki
All Day Dining
KIYOSA Japanese Total Beauty
Seven Seas Properties Corp.
Chung Dahm
BURGOS CIRCLE（ブルゴス・サークル）
L'Entrecote
Melo's
SHANGRI-LA AT THE FORT（シャングリラ・アット・ザ・フォート）
Kichitora
Santis Delicatessen
SaladStop!
牛角
Nolita
Elias
ボニファシオ・ハイ・ストリート
Botan Black Café
KLab Cyscorpions
名代 富士そば
Chez Karine
5th Avenue
MCKINLEY PARKWAY
UCC Cafe Terrace
居酒屋 凛子
ちょっと待って
SORA AN AVEDA SALON
The Fort Strip
K-Pub
L'Opera
Aracama
とん茶屋
Mini Shabu Shabu
LIT BAR MANILA
新宿さぼてん
ZAO
Balducci
Abe Restaurant
Sentro 1771
カラタファクトリー
H.I.S. Travel
MARKET! MARKET!（マーケット・マーケット）
Sky Lounge
セレンドラ
26th Street
BB Brand
JTB
Sarsa Kitchen + Bar
Oudon
BBQ Dining
Marimo Real Estate
Desiderata Lounge
Mckinley
Patisserie KYO
FUKUDAYA
SMオーラ・プレミア
Mother's Crepe
一慶流 福岡ラーメン
XO 46 Heritage Bistro
Yakitori One
Buta wagyu
NBA Cafe
Niu by Vikings
BUIL-TECH
MEMORIAL PARK CEMETERY AND MEMORIAL PARK
Canon Marketing
The Study
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 2
BONIFACIO GLOBAL CITY
250 M


MAP 3
ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
M
N
O
P
1
2
3
4
5
6
かつ空
山頭火
Gloria Maris
Stride & Stroke
WAFU
Sugi
GREENHILLS SHOPPING CENTER
Choi Garden
Tokyo Konbini Store
WHITE PLAINS AVENUE
ORTIGAS AVENUE（オルティガス・アベニュー）
E.D.S.A.
CORINTHIAN GARDENS PARK
WACK WACK GOLF COUNTRY CLUB
SM メガ・モール A
Ukokkei Japan
Komoro Soba
Pepper Lunch
てんや
ATRIUM
吉虎
Yabu
Sambo Kojin
Mother's Crepe & Cafe
SM メガ・モール B
ユニクロ
MEGA FASHION HALL
魯山人
一風堂
Tim Ho Wan
Yakitori One
らあめん大翔
SHAW BOULEVARD（ショー・ブルバード）
MRT ORTIGAS STATION
Komoro Japanese
SM メガ・モール
ATRIUM
FASHION HALL
Kidzoona
ROBINSONS GALLERIA
Seven Corners
Ortigas & Company
Mich & Myl nails
CMA MENTAL ARITHMETIC
Cucina
M&S English Academy
Pasco
YogaPlus
The Study
Izumi Curry
Shitamachi
KOREA HOME & BUILDING CENTER
Café 1771
DOÑA JULIA VARGAS AVENUE
MERALCO AVENUE
SAN MIGUEL AVENUE
ADB AVENUE
CITY GOLF PLAZA
STARMALL
Yakitori One
Akira
MRT SHAW BLVD STATION
SHANGRILA PLAZA MALL
Happy Cream Puff
ペッパーランチ
NOSPHIL
Unmei Nihongo School
Shabuway
Heat
EDSA CENTRAL MALL
Asian Massage
関取
Eien Power
Yumeimese
NGS&ARK Manila Lending Corp.
KOKUYO
Sentro 1771
250 M


Q R S T U V
1 2 3 4
ROXAS BOULEVARD（ロハス・ブルバード）
TAFT AVENUE（タフト・アベニュー）
QUIRINO AVENUE（キリノ・アベニュー）
OCAMPO（オカンポ）
BUKANEG
TAJIMA
PARADE AVENUE
SOUTH ROAD
KATIGBAK PARKWAY
PADRE BURGOS AVENUE
KALAW AVENUE（カロー・アベニュー）
FINANCE
AYALA BOU
UNITED NATIONS AVENUE
マニラ・オーシャン・パーク
ハリソンプラザ・マニラ
マニラ動植物園
マニラ・ベイ・ホテル
マニラ ミュージアム
アメリカ大使館
バンバタ ミュージアム
リーサル・パーク
国立図書館
ロビンソンズ・プレイス・マニラ
PACO PARK
LRT - 1 VITO CRUZ STATION
LRT - 1 QUIRINO STATION
LRT - 1 PEDRO GIL STATION
LRT - 1 UNITED NATIONS STATION
Latitude
Kitsho
Kanejin
The Aristocrat Restaurant
New Hatchin
らーめん一番館
Armada Hotel
Shiro Cafe
China Airlines
ラーメンこころ
歌舞伎
ARS Dream 21
Music
One Side
Yue Lai Hotpot
Tao Yuan
Pan Pacific Hotel
Mabini Mansion
居酒屋 けん太
Ping Yang
牛坊焼肉
Cafe Adriatico
Tanabe
ASSI
Bistro Remedios
REMEDIOS CIRCLE
Shabu yaki
小虎
Asian Purple Yam Malate Massage
ペッパーランチ
Fukujin Travel
OM Spa
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 4
MALATE
N
200 M


W
X
Y
Z
AA
AB
1
2
3
4
邦人援護ホットライン（24時間対応）
☎02-551-5786
N
A-WON
HOBBIES OF ASIA
Cartimar Shopping Center
Cartimar Market
LIBERTAD RAILWAYS
SEASIDE BOULEVARD
BAYSHORE AVE.
PALM COAST AVE.
SUNSET AVE.
Attic Tours
Sixsenses Resort
Midas Café
日本大使館
Midas Hotel
King One
Four Seasons Hotpot City
The Food Club
EDSA EXTENSION
Music 21
LRT EDSA STATION
MRT TAFT STATION
LRT BACLARAN STATION
EDSA
PNR EDSA STATION
MRT MAGALLANES STATION
SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESS WAY
Estefico
SM MALL OF ASIA
山頭火
ペッパーランチ
Yabu
Tokyo CAfe
MICH & MYL nails
Tanabe
Skincare Solutions
Banzai
KIYOSA Japanese Total Beauty
Paris Miki
CORAL WAY
JOSE W. DIOKNO BOULEVARD
DIOSDADO MACAPAGAL BOULEVARD
ROXAS BOULEVARD
S&R SHOPPING
BRADCO AVENUE
ASEANA AVENUE
Hide Yamamoto
Nobu Manila
Ruby Jack's
The Café
NAIA TERMINAL 4
NAIA TERMINAL 3
ニノイ・アキノ国際空港
VILLAMOR GOLF COURSE
RESORTS WORLD
Passion Impressions
SALES ROAD
NAIA ROAD
MANILA-CAVITE EXPRESS WAY
COASTAL MALL
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 5
PASAY
200 M


AC
AD
AE
AF
AG
AH
1
2
3
4
N
Edith Learning Center
Sogamiga
Chairman Wang's
Prime Beef Noodle House
Philippine
Craft Destiller
The Wooden
Horse
Tokyo Health Link
ALABANG TOWN CENTER
(アラバン・タウン・センター)
ペッパーランチ
けんじ亭
ALABANG - ZAPOTE ROAD (アラバン・ザポート・ロード)
ALABANG - ZAPOTE ROAD (コマース・アベニュー)
COMMERCE AVENUE (コマース・アベニュー)
INVESTMENT DRIVE
ACACIA AVENUE
METRO MANILA SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
The Bellevue
Hotel
Butamaru
Melo's
Alba
The Farm
The Black Pig
CAFE SEOL HWA
Lasa Bistro
Mona Lisa
A-Won
COMODO Spa
J-TEN SPORTS, INC
Srixon Proshop
Star Finder Optical
神戸クリニック
Red Kitchen + Bar
FESTIVAL
SUPERMALL
STARMALL
BRIDGEWAY AVENUE
CORPORATE AVENUE
FILINVEST AVENUE
SPECTRUM MIDWAY
PROMENADE
PARKWAY AVENUE
CIVIC DRIVE
FILINVEST AVENUE
LUZON DRIVE
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP
6
ALABANG
200 M


AI
AJ
AK
AL
1
2
3
4
5
6
LRT NORTH EDSA STATION
SM CITY NORTH EDSA
NORTH AVE NORTH AVE（ノース・アベニュー）
EDSA
MINDANAO AVENUE
VISAYAS AVE
ELLIPTICAL RD
COMMONWEALTH
●ペッパーランチ
TRINOMA MALL
MRT-3 NORTH AVENUE
QUEZON AVE（ケソン・アベニュー）
MRT QUEZON AVENUE
EAST AVE（イースト・アベニュー）
Melo's●
TOPGEL
●御縁
Fuji Mart
MRT GMA-KAMUNING
Cerchio
●ペッパーランチ
凡例
Primer設置ステーション
●旅行・趣味
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
MAP 7
QUEZON CITY
250 M.

HOT TOPICS in Manila

今、マニラで話題のトピックをお届け！

東京でも手土産に人気のスイーツがマニラに上陸！

Tokyo Milk Cheese Factory
東京ミルクチーズ工場

搾りたてミルクで作ったチーズ、厳選素材のおいしさをそのままお菓子に。驚きとおいしいお菓子を提供する、創造性あふれる工場をコンセプトにした"東京ミルクチーズ工場"がマニラに上陸！　ソルト&カマンベール、蜂蜜&ゴルゴンゾーラ、ポルチーニ&ゴーダの3種のクッキー、そしてミルクチーズケーキをラインナップ。フランスと北海道産のクリームチーズ、厳選したミルクを使用したこだわりのケーキを是非。贈り物にも最適だ。

<グリーンベルト支店>住所：2/F Greenbelt 5, Ayala Center, Makat
<メガモール支店>住所：Mega Fashion Hall, SM Megamall, Ortigas
Tokyo Milk Cheese Factory Ph


こちらはグリーンベルトのショップ


濃厚なチーズがクセになる美味しさ

本格的なタイ風BBQのレストランがBGCに！

Thai Original BBQ
タイ・オリジナル・バーベキュー

あのタイBBQのレストランがフィリピンに再上陸！　1978年、アメリカのカリフォルニアに最初の店舗をオープンさせ、続々と店舗展開してきたThai Original BBQがついにBGCにオープンした。アメリカでは、家族皆で楽しむことができ、手ごろな価格で本格的なタイのBBQが味わえると大人気。料理は、タイ料理ならではの香辛料を各料理に3〜4種類も使用するというこだわり。フィリピンのBBQとはまた違った、スパイスの効いた味わいが堪能できる。

住所：28th St. corner 5th Ave. BGC, Taguig City


ジューシーなビーフ・サテ・ディナー


新鮮なエビのスカンピ・ア・ラ・タイ・ディナー

大人気のクリニックが6周年イベントを開催

WILSON&AYACHE CLINIC
ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

ニキビやシミ、シワなどのお肌のトラブルケアならお任せの、ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック。ベテランスタッフが専門の知識とスキルを融合させ、個々に合わせたスキンケアの施術を提供している。また、リラックスできるプライベート空間での施術も好評だ。そんなクリニックが6周年を記念したイベントを開催。50% OFF などのビッグディスカウントをゲットするチャンス！　また、当日は先着20名様にフリートリートメントを提供。

日時：2017年1月28日(土) 11:00 AM
住所：Wilson & Ayache Clinic at Lower Ground Floor, Legaspi Park View building, 134 Legaspi St., Makati City
☎ 02-848-6725



輝かしいお肌をわずか30分で実現！

WILSON & AYACHE CLINIC
COSMETIC SURGERY + COSMETIC DERMATOLOGY
SKIN + FACE + BODY + MEDICINE
あなたのお肌のお悩みを解決！

10% OFFキャンペーンを利用して全身キレイに！

YAKSON HOUSE
ヤクソン ハウス

美しく健康的な体を目指す、ヤクソン ハウスがパッケージ価格より10%ディスカウントのキャンペーンを実施中。フェイシャルから全身のビューティプログラムでは、顔リフトアップやOX脚矯正など様々なプログラムが用意されている。また、手技で骨を刺激することにより循環を円滑にする骨気療法の原理に健康美容のプログラムを組み合わせた骨気テラピーは、健康で美しい体へと導いてくれると人気だ。(2017年1月31日まで)

住所：G4 Perla Mansion 117Don C.Palanca St. Legaspi Village. Makati
☎ 02-892-9441 / 0905-439-3761
http:www.yaksonhouse.ph/



アットホームな雰囲気の店内の様子



パッケージのお申込みで2回分無料のサービスも

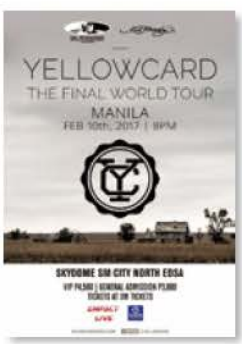
今月の耳よりイベント情報

ライブ

YELLOWCARDがマニラで最後のライブを開催

日　時：2017年2月 10 日(金)
場　所：Skydome SM City North EDSA, Quezon City
URL：　http://yellowcardrock.com/

ワールドツアーの終了をもって解散が発表されているアメリカの人気ロックバンド、YELLOWCARD(イエローカード)がマニラに！　ロックバンドとしては珍しい、バイオリンを使用していることでロック界では異色の存在の彼ら。今年9月にリリースされた10枚目のアルバム「Yellowcard」が最後の作品となった。2014年にもマニラでライブを行っている、彼らの最後のパフォーマンスを見るチャンス！



ライブ

伝説のバンド、グーグードールズが初のフィリピンへ

日　時：2017年2月 11日(土)
場　所：Smart Araneta Coliseum, Cubao, Quezon City
URL：www.googoodolls.com

Goo Goo Dolls(グーグードールズ)がニューアルバム「Boxes」を引っ提げて行うツアー、フィリピンでは初となるファン待望の公演がマニラで！　1987年にデビューし、ヘビーメタル、ポップロック、パンクをミックスさせたサウンドで実力派バンドとして人気を獲得。1998年には「Iris(アイリス)」が映画の主題歌に起用され大ヒット。ビルボードHOT100 AIRPLAYで通算18週1位の史上最長記録を樹立している。



Canon
Delighting You Always



キヤノンの名刺には“顔”があります。

私たちキヤノンは、常にお客様のビジネスパートナーでありたいと考えています。
名刺に写真を入れることで、まずは顔を覚えていただき、そして身近に、
親しく感じていただくという願いをこめています。
製品を販売することは私たちの目的ではありません。
納品後も最大限ご満足いただけるよう、きめ細やかなアフターサービスを提供し、
末永くお付き合いいただける関係性を築いていくことが、
私たちキヤノンの目指す “Delighting You Always”です。
どんなことでも“安森”までご連絡下さい。



canon.com.ph canonphils

Business *can* be simple

Canon Marketing (Philippines), Inc. 7/F Commerce and Industry Plaza, Campus Ave. corner Park Ave. McKinley Hill, Fort Bonifacio Taguig City, Metro Manila, Philippines, 1634
Call: (632) 884-9090 Customer Care hotline: (632) 884-9000 Email: customer_assistance@canon.com.ph Visit: www.canon.com.ph

MONTERO SPORT



謹賀新年

新年明けましておめでとうございます。
本年も三菱モーターズ・フィリピンをよろしくお願い申し上げます。



Spacious and sophisticated interior (Leather seats are standard for the GT, GLS 4WD, and GLS Premium)



Elegant high center console design (A/T variants) with ergonomic instrumentation layout



2.4L Clean Diesel Engine with MIVEC 181 Ps • 430 N-m



Super Select 4WD-II (4WD variants) with Off-road Mode (GT)



Forward Collision Mitigation (FCM) system (GT)



Blind Spot Warning (BSW) system (GT)

MIVEC CLEAN DIESEL | 8 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION | EURO 4

Download the Montero Sport app now!
ANDROID APP ON Google play | Available on the App Store
Find out more at www.newmonterosport.ph

The Montero Sport is available in the following variants: GT 4x4 8-speed A/T, GLS 4x4 6-speed M/T, GLS Premium 4x2 8-speed A/T, and GLS 4x2 8-speed A/T

お気軽に下記メールアドレスまで、お問合せ下さい。日本人スタッフがサポートさせて頂きます。
メールアドレス：info-japanese@mitsubishi-motors.com.ph
担当：高橋 (販売)、平谷 (サービス)

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth

Like us on Mitsubishi.Motors.Philippines.Corp

www.mitsubishi-motors.com.ph